

MÉTADONNÉES PRINCIPALES EN GÉOMATIQUE POUR LES MINISTÈRES ET ORGANISMES DU GOUVERNEMENT DU QUÉBEC

Proposition du Secrétariat du Conseil du trésor

Document pour information et pour consultation

INTRODUCTION

La normalisation de la façon de documenter l'information géographique s'inscrit dans une perspective globale qui vise à favoriser la réutilisation de l'information gouvernementale, afin d'améliorer la performance de l'État et les services offerts aux citoyens et aux entreprises. Dans un contexte de déploiement de l'autoroute de l'information dans la société québécoise, il importe, par ailleurs, que l'information gouvernementale soit également utilisée comme un levier de développement économique. Il s'agit aussi de mettre en place les conditions favorables à l'émergence d'activités économiques liées à la production de données à valeur ajoutée à partir notamment des données gouvernementales.

La documentation de l'information géographique fait partie de la fonction « répertorier et faire connaître les données existantes » d'une vision globale gouvernementale, qui inclut aussi les fonctions « produire les données » et « diffuser et rendre accessible les données existantes ». Chacune de ces fonctions regroupe un ensemble de préoccupations pour lesquelles il importe de trouver une solution appropriée afin de favoriser la réutilisation de l'information gouvernementale.

L'objet de la présente proposition porte sur la façon de documenter un jeu de données en géomatique au gouvernement du Québec. **Le contenu de cette proposition est de niveau technique.** Il est destiné à des spécialistes de l'information géospatiale au sein du gouvernement du Québec et, en particulier, à ceux qui s'occupent des métadonnées pour une application ou pour un ensemble d'applications dans une organisation. Les profanes trouveront par ailleurs une définition du terme « métadonnée » et une explication de l'importance de cette notion.

Dans une perspective de métadonnées principales, il est bon de préciser que le nombre d'éléments de métadonnées à décrire obligatoirement s'élève à une dizaine seulement. Un outil de saisie et de mise à jour des métadonnées sera ultérieurement offert aux ministères et aux organismes gouvernementaux. Ce genre d'outil facilitera la tâche de documentation des métadonnées sans que les utilisateurs n'aient à devenir des spécialistes des métadonnées. Cet outil permettra donc de rendre le contenu de cette proposition plus facile à comprendre et à utiliser, parce qu'il sera notamment possible de récupérer des métadonnées déjà décrites pour un autre jeu de données d'une même série.

Mentionnons par ailleurs qu'à l'occasion de sa réunion conjointe du 18 août 1999 à Ottawa avec le Comité consultatif canadien de l'ISO/CT 211, le Comité sur la géomatique de l'Office des normes générales du Canada a adopté, par résolution après présentation, le projet de profil du gouvernement du Québec sur les métadonnées principales (ou « **profil 1** »), à titre de base de discussion afin de favoriser l'adoption rapide d'un profil canadien.

Rappel : le lecteur est prié de lire la section sur la *propriété intellectuelle* (© [Gouvernement du Québec, 1999](#)) avant de consulter les textes de la proposition.

De façon générale, le contenu de cette proposition est structuré comme suit :

- une mise en contexte des travaux de normalisation du gouvernement du Québec sur les métadonnées en géomatique,
- les notions de base essentielles à la compréhension de la proposition,
- la description des métadonnées principales,
- la description des tables de codification pour les domaines de valeurs d'un élément de métadonnées,
- des exemples de documentation des métadonnées principales,
- des formulaires de documentation des métadonnées principales.

Il est à noter que cette proposition cessera d'être accessible sur le Web le 30 juin 2000. D'ici là, elle pourra faire l'objet d'ajouts ou de mises à jour. Il est donc suggéré de la consulter régulièrement pour s'assurer d'avoir la dernière version des renseignements publiés. Une liste des principales mises à jour apportées à cette proposition est présentée. Une foire aux questions ou liste des questions les plus fréquentes par rapport au contenu de cette proposition est également disponible.

Vous êtes invités à transmettre vos commentaires et suggestions sur le contenu de la proposition à : Yves.Hudon@sct.gouv.qc.ca.

PLAN DU DOCUMENT

1- Mise en contexte générale

- Introduction
- Mise en contexte des travaux de normalisation au gouvernement du Québec sur les métadonnées en géomatique
- Qui fait partie de l'équipe de projet sur la normalisation des métadonnées ?
- Quels sont les objectifs de cette proposition ?
- Quels sont les documents de référence relatifs à la norme canadienne sur les métadonnées ?
- Comment se procurer une copie de la norme canadienne sur les métadonnées ?
- Quels sont les documents de référence issus de l'ISO ?
- Projet de norme d'adressage du gouvernement fédéral
- Liste des principales mises à jour apportées à cette proposition

2- Notions de base

- Qu'est ce qu'une métadonnée ?
- Qu'est ce qu'une métadonnée principale ?
- La différence entre les concepts « jeu de données » et « série » de jeux de données
- Quel concept a fait l'objet d'un changement majeur par rapport aux travaux antérieurs du gouvernement du Québec ?
- La nomenclature utilisée afin de présenter métadonnées principales, laquelle s'appuie sur celle utilisée par le projet de norme de l'ISO/CT 211
- Les raisons pour utiliser des tables de codification pour gérer les domaines de valeurs possibles de certains éléments de métadonnées
- Tables de codification : document de référence
- La description de la structure des tables de codification pour les domaines de valeurs
- Qu'est-ce qu'un profil dans le domaine de la normalisation ?
- Que signifie le concept d'adaptabilité culturelle et linguistique sur les inforoutes et dans les technologies de l'information ?

3- Foire aux questions

- Q1- Pourquoi utiliser la norme de l'ISO sur les métadonnées plutôt que la norme du *Federal geographic data committee* (FGDC) des Etats-Unis ?
- Q2- Est-ce que les États-Unis vont utiliser la norme de l'ISO sur les métadonnées ?
- Q3- Documentation des métadonnées : par où et quand commencer ?
- Q4- Quels sont les 11 éléments obligatoires de métadonnées qu'il faut décrire afin d'être conforme au profil proposé des métadonnées principales ?
- Q5- Pourquoi la nomenclature utilisée pour la description des métadonnées est-elle si compliquée ?
- Q6- Dois-je obligatoirement utiliser cette norme ?
- Q7- Quels sont les avantages pour les ministères et les organismes du gouvernement du Québec à ce que les métadonnées en géomatique soient arrimées au Répertoire gouvernemental de l'inforoute gouvernementale ?
- Q8- Est-ce que les éléments de métadonnées utilisés par un propriétaire de jeux de données sont différents de ceux utilisés par un diffuseur ?

4- Description des métadonnées

- Description de tous les regroupements d'éléments dans un seul document de format PDF
- Information générale sur la description des métadonnées principales
- Modèle conceptuel des principaux regroupements d'éléments de métadonnées
- Jeu de données (table QC.15.1.a)
- Série (table QC.15.1.b)
- Organisation (table QC.15.11.a)
- Rôle d'une organisation par rapport à un jeu de donnée ou à une série (table QC.15.11.b)
- Point de contact dans une organisation (table QC.15.11.c)
- Rôle d'un point de contact par rapport à un jeu de données ou à une série (table QC.15.11.d)
- Adresse d'une organisation ou d'un point de contact (table QC.15.12.a)
- Numéro de téléphone (table QC.15.12.b)
- Ressource en ligne ou « URL » (table QC.15.14)
- Délimitation d'une superficie par coordonnées géographiques (table QC.15.1.c)
- Catégorie d'identifiants géographiques (table QC.12.3)
- Identifiant géographique (table QC.12.4) [hyperlien D12-04]
- Volet relatif à l'administration des métadonnées (table QC.15.9)
- Date (table QC.8.1a)
- Temps - heure, minute, seconde (table QC.8.2)
- Période de temps (table QC.8.3)

5- Le « comment » mettre en place le profil proposé des métadonnées principales À venir.

6- Exemples de documentation des métadonnées

- Exemple général intégré de documentation
- Jeu de données
- Série de jeux de données
- Organisation
- Rôle d'une organisation par rapport à un jeu de donnée ou à une série
- Point de contact dans une organisation
- Rôle d'un point de contact par rapport à un jeu de données
- Adresse d'une organisation ou d'un point de contact
- Numéro de téléphone
- Ressource en ligne (ou « URL »)
- Délimitation d'une superficie par coordonnées géographiques
- Catégorie d'identifiants géographiques
- Identifiant géographique
- Volet relatif à l'administration des métadonnées
- Date
- Temps (heure, minute, seconde)
- Période de temps

7- Formulaire de description des métadonnées

- Regroupements de tous les formulaires dans un seul document de format PDF
- Formulaire de description d'un jeu de données
- Formulaire de description d'une série
- Formulaire de description d'un ministère ou d'un organisme
- Formulaire de description d'une point de contact
- Formulaire de description du volet administration des données
- Formulaire de description d'une catégorie de thématique
- Formulaire de description de la gestion documentaire

8- Description des tables de codification des valeurs permises d'un élément de métadonnées

- Description de la structure utilisée pour les tables de codification
- Table T-1 Codification des thématiques
- Table T-2 Codification des modes de délimitation de l'étendue géographique
- Table T-3 Codification des langues
- Table T-4 Codification des normes de jeux de caractères
- Table T-5 Codification du statut d'un jeu de données
- Table T-6 Codification des contraintes de diffusion
- Table T-7 Codification des systèmes de classification documentaire
- Table T-8 Codification des ministères et des organismes du gouvernement du Québec
- Table T-9 Codification des rôles de l'organisation
- Table T-10 Codification de l'importance du rôle de l'organisation
- Table T-11 Codification des tâches assumées par un point de contact
- Table T-12 Codification de l'importance du rôle assumé par un point de contact
- Table T-13 Codification des fonctions accomplies par une ressource en ligne
- Table T-14 Codification des normes ou profils sur les métadonnées
- Table T-25 Codification des types de date
- Table T-28 Codification des niveaux de détail pour décrire le temps (heure, minute, seconde)
- Table T-101 Codification des catégories d'identifiants géographiques
- Table T-102 Codification des identifiants géographiques

1- Mise en contexte des travaux de normalisation du gouvernement du Québec sur les métadonnées en géomatique

Réalisés conjointement à l'époque par le ministère de l'Environnement et de la Faune et le SCT, ces travaux s'inscrivent à l'intérieur du Plan géomatique du gouvernement du Québec [<http://www.pggq.gouv.qc.ca/index.asp>], ainsi que dans la mise en place de l'inforoute gouvernementale [<http://www.tresor.gouv.qc.ca/autorout/auto.htm>], plus particulièrement les chantiers *Ingénierie documentaire* et *Répertoire gouvernemental québécois* [<http://www.tresor.gouv.qc.ca/autorout/repert.htm>].

Une proposition modulaire et évolutive

Avec cette proposition, le SCT vise des objectifs d'information, de sensibilisation et de consultation de la communauté géomatique. Cette proposition s'appuie sur la norme canadienne, les travaux en cours à l'ISO ainsi que sur le projet de norme d'adressage du gouvernement fédéral. Elle porte pour l'instant sur les métadonnées principales seulement. Elle est modulaire parce que son contenu a fait l'objet d'un découpage en plusieurs regroupements logiques d'information.

Elle porte pour l'instant sur les métadonnées principales seulement. Face à la réingénierie majeure du projet de norme annoncée en mars 1999 par le Comité technique de l'ISO sur l'information géographique et la géomatique (ISO/CT 211), il était en effet plus prudent de procéder de façon évolutive. Dès que le reste du projet de norme de l'ISO/CT 211 aura acquis un niveau acceptable de stabilité, il sera alors possible de compléter la proposition en y ajoutant d'autres métadonnées à documenter. Pour ceux qui désireraient ne pas se limiter aux seules métadonnées principales, il est recommandé de se référer à la norme canadienne, ainsi qu'aux travaux de l'ISO.

Aider les ministères et les organismes à mieux connaître leurs données

Cette proposition découle des travaux poursuivis par le Plan géomatique du gouvernement du Québec sur la normalisation des métadonnées. L'objectif principal consiste à aider le ministère ou l'organisme à mieux connaître l'existence de leurs données. Les métadonnées principales proposées constituent par ailleurs la base de référence des travaux en cours au Plan géomatique du gouvernement du Québec afin de doter, dans un premier temps, le ministère des Transports du Québec (MTQ) d'un outil de saisie et de mise à jour des métadonnées principales. Après sa mise en place au MTQ, **le SCT recommandera, dès l'automne 1999, l'utilisation de cet outil à tous les autres ministères et organismes du gouvernement du Québec.**

Qui fait partie de l'équipe de projet sur la normalisation des métadonnées ?

En 1994, le Plan géomatique du gouvernement du Québec s'est doté d'un plan d'action en normalisation. La normalisation des métadonnées géomatiques était alors considérée comme prioritaire.

Constituée de MM. **Bernard Lachance** (alors au ministère de l'Environnement et de la Faune - MEF, et maintenant au ministère des Ressources naturelles), **Roland Perrotte** (MEF), et **Yves Hudon** (SCT), une équipe de projet a amorcé ses travaux en 1995.

Cette publication constitue un des résultats découlant des travaux de cette équipe de projet. Parmi les autres travaux, mentionnons une première proposition sur les métadonnées

principales qui a fait l'objet d'une consultation en 1997, et d'une expérimentation en 1998 d'un outil de saisie et de mise à jour des métadonnées sur Intranet muni d'un lien avec un SGBD commercial.

Par ailleurs, les travaux du gouvernement du Québec s'appuient sur la norme canadienne sur les métadonnées de l'Office des normes générales du Canada, ainsi que sur les travaux en cours de l'ISO quant à l'élaboration d'une norme internationale sur les métadonnées. À ce sujet, mentionnons aussi que le Canada, **sous le leadership du gouvernement du Québec**, joue un rôle majeur dans ces travaux de l'ISO.

Quels sont les objectifs de cette proposition ?

Par la publication de cette proposition, le SCT vise les objectifs suivants :

- **fournir un contenu en français** relatif aux métadonnées principales en géomatique à **la communauté québécoise**, c'est-à-dire le gouvernement, les municipalités, le secteur privé, les institutions d'enseignement et les centres de recherche du Québec ;
- **consulter la communauté québécoise, principalement les ministères et les organismes publics du gouvernement du Québec** sur les métadonnées principales proposées pour documenter un jeu de données géographiques, ainsi qu'une série de jeux de données (ou collection) ;
- **sensibiliser le secteur privé, les institutions d'enseignement et les centres de recherche du Québec à la nomenclature employée par l'ISO** et ainsi les aider à se préparer à adapter leur offre respective de services en conséquence, non seulement sur le marché local, mais aussi sur les marchés internationaux.

Quels sont les documents de référence relatifs à la norme canadienne sur les métadonnées ?

Outre les travaux de l'ISO/CT 211, cette proposition s'appuie sur la norme canadienne relative aux métadonnées, en particulier les documents suivants :

1. La norme canadienne intitulée *Information de répertoire décrivant les ensembles de données numériques à référence spatiale* CAN/CGSB-171.3-95 de l'Office des normes générales du Canada (ONGC). On peut se procurer un exemplaire de cette norme en s'adressant à l'ONGC.
2. Les documents regroupés sous l'appellation *Standardization of the Northern Information Network (NIN) system*, produit par les Affaires indiennes et du Nord canadien en février 1995, en particulier les documents suivants : *Overview report; CGSB/NIN questionnaire report; Report on Look-up and Authority File (LUAF) Tables; Report on entity framework; Report on Matrix of Data Element Attributes (MADEA)*. Ces documents traitent de la mise en place d'un logiciel de saisie et de mise à jour des métadonnées au sein du ministère des Affaires indiennes et du Nord canadien afin de répondre aux besoins du Réseau d'information nordique (RIN). Cet outil, disponible à l'ONGC, est conforme à la norme canadienne. Il est possible de le consulter à l'adresse suivante : <http://www.inac.gc.ca/ninf/>.

Comment se procurer une copie de la norme canadienne sur les métadonnées ?

Au coût d'environ 50 \$, on peut se procurer un exemplaire de la norme canadienne intitulée *Information de répertoire décrivant les ensembles de données numériques à référence spatiale* CAN/CGSB-171.3-95 de l'Office des normes générales du Canada (ONGC), en s'adressant à :

Centre des ventes de l'ONGC
Ottawa (Ontario) K1A 1G6
Tél. : (819) 956-0425, ou 1 800 665-2472
Télécopieur : (819) 956-5644

À l'achat d'un exemplaire de cette norme, l'ONGC remet gratuitement, à la demande, une copie d'un progiciel pour saisir et mettre à jour les métadonnées afin de documenter une représentation cartographique numérique. Ce progiciel a été mis au point par le ministère des Affaires indiennes et du Nord canadien et il est conforme à la norme de l'ONGC. Il consiste en un module exécutable (run-time) avec les SGBD FoxPro et qui vise les objectifs suivants :

- assurer l'intégrité des données ;
- simplifier la saisie des métadonnées ;
- rendre plus performantes les requêtes sur les métadonnées ;
- maximiser l'interopérabilité au moment du partage de l'information et de l'échange électronique de document (EDI) ;
- utiliser l'anglais et le français.

Développé au début des années 1990 et modifié en 1995 pour intégrer la norme canadienne, ce progiciel comporte des contraintes importantes par rapport à ce qui se fait aujourd'hui. Compte tenu de sa gratuité, il pourrait cependant constituer un compromis acceptable à court terme pour certaines organisations. Toutefois, la décision d'utiliser ce progiciel ou tout autre progiciel commercial, qu'il soit ou non disponible sur Internet, revient à chaque organisation. Cette décision doit tenir compte, notamment, des besoins, efforts et budgets à consacrer à cette activité, ainsi que des capacités d'évolution de la solution retenue.

Par ailleurs, la structuration des données et la codification des valeurs possibles pour certaines métadonnées constituent des éléments d'information parmi les plus importants à prendre en considération dans cette application du ministère des Affaires indiennes et du Nord canadien.

Quels sont les documents de référence issus de l'ISO ?

Outre la norme canadienne relative aux métadonnées, plusieurs documents de l'ISO/CT 211 ont été utilisés pour l'élaboration de cette proposition, en particulier :

1. Le projet de norme de l'ISO de juillet 1998 sur les métadonnées (réf. : *ISO/TC 211 N 538, date : 1998-07-09, ISO/CD 15046-15, Geographic information - Part 15 : Metadata, Information géographique - Partie 15 : Métadonnées*, 142 pages). Ce projet de norme comportait 327 éléments de métadonnées.
2. Les 203 commentaires transmis à l'ISO/CT 211 par le Canada, à l'initiative du gouvernement du Québec, dans le but d'améliorer le projet de norme. En octobre 1998, l'ISO/CT 211 a en effet complété une phase de validation de son projet de norme auprès des pays membres du Comité. Au total, l'ISO/CT 211 a reçu 962 commentaires. La prochaine version du projet de norme de l'ISO sur les métadonnées est prévue pour septembre 1999.
3. La traduction française effectuée par le gouvernement du Québec de l'annexe A du document précédent.
4. Le projet de norme de l'ISO sur les identifiants géographiques (réf. : *ISO/TC 211 N 531, date : 1998-05-29, ISO/CD 15046-12, Geographic information - Part 12 : Spatial referencing by geographic identifiers - Information géographique - Partie 12 : Systèmes de références spatiales par identificateurs*, 19 pages).
5. Le projet de norme de l'ISO du 11 novembre 1998 sur le schéma temporel (réf. : *ISO/TC*

211 N 619, date : 1998-11-23, ISO/CD 15046-8, Geographic information - Part 8 : Temporal schema, 42 pages).

Pour obtenir une copie électronique de ces documents, il s'agit de transmettre une demande à : Yves.Hudon@sct.gouv.qc.ca.

Projet de norme d'adressage du gouvernement fédéral

Outre la norme canadienne relative aux métadonnées et les travaux de l'ISO/CT 211, le document suivant a également été utilisé comme référence :

1. Projet de norme du Secrétariat du Conseil du trésor fédéral destiné à l'Administration fédérale et intitulé *Norme d'adressage* (mars 1998). Ce projet de norme « *comporte 8 sections : l'aperçu et le résumé des éléments des données de base, le contact, l'emplacement réel, l'emplacement électronique, le timbre-dateur, les postes d'affichage et les postes d'interfaçage. Les documents justificatifs (qui ne font pas partie intégrante de la norme mais qui donnent néanmoins des renseignements utiles) comprennent le modèle des données d'adressage, et le diagramme de la norme d'adressage* ».

Liste des principales mises à jour apportées à cette proposition

1999-08-16

1. Dépôt de la proposition dans le site Internet du Secrétariat du Conseil du trésor du Québec.

1999-08-27

1. Ajout d'un plan du document (ou table des matières avec hyperliens).
2. Ajout d'une liste (avec hyperliens) des tables de codification utilisées dans le profil proposé.
3. Ajout d'un commentaire dans l'introduction par rapport au Comité sur la géomatique de l'Office des normes générales du Canada.

2- Notions de base essentielles à la compréhension de la proposition

Avant de « plonger » dans les métadonnées, il importe de bien comprendre :

- la différence entre les concepts « jeu de données » et « série » de jeux de données,
- Quel concept a fait l'objet d'un changement majeur par rapport aux travaux antérieurs du gouvernement du Québec ?
- la nomenclature utilisée afin de présenter métadonnées principales, laquelle s'appuie sur celle utilisée par le projet de norme de l'ISO/CT 211,
- les raisons pour utiliser des tables de codification pour gérer les domaines de valeurs possibles de certains éléments de métadonnées,
- la description de la structure des tables de codification pour les domaines de valeurs,
- ce qu'est un profil dans le domaine de la normalisation,
- ce qu'est le concept d'adaptabilité culturelle et linguistique sur les inforoutes et dans les technologies de l'information.

Qu'est ce qu'une métadonnée ?

Une métadonnée est une donnée sur une autre donnée. Selon le *Vocabulaire de la géomatique* publié par l'Office de la langue française en 1993, une métadonnée est « *une donnée qui renseigne sur la nature de certaines données et qui permet ainsi leur utilisation pertinente* ». Par analogie, les métadonnées sont aux données ce que l'étiquette représente sur un contenant de médicaments. En effet, une étiquette affiche des renseignements comme le nom du médicament, le nom du fabricant, la posologie, les ingrédients utilisés dans la production du médicament, les mises en garde (ex. : « Peut provoquer le sommeil »), le nombre de comprimés ou le volume de médicament liquide et la date de péremption du médicament. Tous ces renseignements servent à décrire le contenu afin de permettre le choix du médicament approprié pour une situation déterminée, ainsi que le choix entre deux médicaments de même nature. Ultimement, ces renseignements favoriseront l'utilisation adéquate du médicament.

Pourquoi les métadonnées sont-elles si importantes ?

Peu importe le domaine d'application, les métadonnées sont essentielles. Dans le domaine de l'information géospatiale, il existe de nombreuses métadonnées pour décrire les données. Plusieurs considèrent les métadonnées comme étant en fait plus importantes que les données elles-mêmes. En effet, l'absence ou la description incomplète des métadonnées, ou la présence de métadonnées erronées peuvent causer une utilisation inadéquate des données.

En reprenant l'analogie précédente, peut-on imaginer un commerce pharmaceutique rempli de contenants qui ne comporteraient aucune étiquette ? La réponse est non parce que ces métadonnées sont requises non seulement par les clients, mais également par le pharmacien afin de connaître ce qu'il a en magasin. Il en est de même pour l'information géospatiale. Il importe par conséquent que tout producteur documente adéquatement les métadonnées relatives aux données qu'il produit.

Après la description des besoins, la connaissance de ce qui existe constitue par ailleurs le point de départ pour la réutilisation des données. D'où l'importance de connaître les données existantes afin de favoriser la réutilisation de l'information gouvernementale.

Les données géospatiales sont-elles actuellement documentées de façon adéquate ?

De façon générale et peu importe l'organisation, les données géospatiales ne sont malheureusement pas documentées comme elles devraient l'être. La plupart des utilisateurs ne

connaissent souvent pas ce qui existe dans leur propre organisation. D'où l'emphase actuelle pour normaliser les métadonnées requises pour documenter les données géospatiales afin d'aider, dans un premier temps, les ministères et organismes à connaître adéquatement les données qu'ils produisent.

Qu'est ce qu'une métadonnée principale ?

Les métadonnées principales constituent un sous-ensemble de métadonnées qui permettent à une organisation de **connaître l'existence** des données qu'elle a produites. Pour ce faire, il s'agit de documenter les métadonnées nécessaires pour répondre aux cinq questions de base suivantes :

- Existe-t-il des données géographiques pour telle thématique... ? (« le quoi »),
- ...sur tel territoire... ? (« le où »),
- ...pour telle date ou telle période de temps ? (« le quand »).
- Si oui, qui contacter pour en connaître davantage sur ces données ou pour les obtenir ? (« le qui »).
- Quelles sont les métadonnées requises dans une perspective d'administration des données telle qu'elle existe dans le domaine des technologies de l'information ?

Les métadonnées principales proposées par le SCT pour répondre aux besoins des ministères et des organismes du gouvernement du Québec, constituent en fait un profil élaboré à partir du projet de norme sur les métadonnées du Comité technique de l'ISO sur l'information géographique et la géomatique (ISO/CT 211). Ce profil, appelé **profil sur les métadonnées principales (ou « profil 1 »)**, fera partie d'un ensemble de profils qui permettront à un ministère ou à un organisme de choisir le niveau de détail voulu pour documenter un jeu de données. Des profils pour décrire des données vectorielles ou des données matricielles pourront également être disponibles. Pour l'instant, au moins trois autres profils sont également prévus :

- Le **profil des métadonnées principales élargies (ou « profil 2 »)** permettra à une organisation de documenter, en plus des métadonnées principales énumérées dans le profil 1, les métadonnées de manière à ce qu'un utilisateur soit en mesure d'évaluer, **de façon générale**, la capacité d'une donnée à satisfaire les besoins d'une application déterminée, de comparer cette donnée par rapport à une autre donnée disponible, d'obtenir certains renseignements de base pour une utilisation adéquate, et de savoir où s'adresser pour obtenir ces données, soit le volet « diffusion ».
- Le **profil des métadonnées pour fins de diffusion (ou « profil 3 »)** permettra d'énumérer les métadonnées requises afin d'aider une organisation à faire connaître à l'extérieur les données géographiques qui sont accessibles ou disponibles pour diffusion.
- Le **profil des métadonnées détaillées (ou « profil 4 »)** permettra à une organisation de documenter, en plus des métadonnées énumérées dans les profils 1 et 2, les métadonnées de manière à ce qu'un utilisateur soit en mesure d'évaluer, **de façon détaillée**, la capacité d'une donnée à satisfaire les besoins d'une application déterminée, de comparer cette donnée par rapport à une autre donnée disponible et d'obtenir les renseignements nécessaires pour une utilisation adéquate.

Quelle est la différence entre un « jeu de données » et une « série » de jeux de données ?

L'ISO/CT 211 a défini les concepts « jeu de données » et « série » de jeux de données de la façon suivante :

- Le concept « Jeu de données » constitue la traduction du terme anglais « dataset » qui est défini comme suit : « *identifiable collection of related data* ». Ce concept correspond au concept « partition géographique » qui était utilisé jusqu'à tout récemment dans les travaux du gouvernement du Québec sur les métadonnées.
- Le concept « Série » (ou « collection ») constitue la traduction du terme anglais « series » qui est défini comme suit : « *datasets sharing the same product specification* ». Ce concept correspond au concept « produit à référence spatiale » qui était utilisé jusqu'à tout récemment dans les travaux du gouvernement du Québec sur les métadonnées.

Exemple : la base topographique au 1 :20 000 du ministère des Ressources naturelles constitue une série, alors que les 1600 feuillets qui la composent représentent autant de jeux de données.

Pour la documentation des métadonnées, certains principes de base encadrent l'utilisation des concepts « jeu de données » et « série ». Ces principes de base sont les suivants :

- À moins d'indication contraire par l'utilisateur, le jeu de données constitue la porte d'entrée pour documenter les métadonnées.
- Il est possible de regrouper des jeux de données de même nature en les associant à une même série pour laquelle il faudra documenter les métadonnées.
- Un jeu de données peut être une entité autonome en soi et ne pas faire partie d'une série. Exemple : les limites administratives du Québec au 1 :20 000 constituent un jeu de données autonome qui ne fait pas partie d'une série.
- Même si un jeu de données fait partie d'une série, **il n'est pas obligatoire** de relier ce jeu de données à une série. Cependant, dans les situations où un jeu de données ferait partie d'une série, il est hautement souhaitable de documenter la série. En effet, l'utilisateur pourra alors minimiser ses efforts de saisie des métadonnées pour chacun des jeux de données concernés en récupérant les métadonnées d'un jeu de données précédemment documenté pour cette même série.
- Une série peut faire partie d'une autre série. Exemple : Le bassin hydrographique de la rivière Chaudière est composée d'une vingtaine de feuillets cartographiques au 1 :20 000, lesquels constituent autant de jeux de données; par ailleurs, le bassin hydrographique de la rivière Chaudière fait partie d'une série plus générale intitulée « Les bassins hydrographiques du Québec ».

La description d'une série présente plusieurs avantages

Même si la documentation d'une série n'est pas obligatoire, l'utilisateur aura tout avantage à la documenter, lorsque présente, pour les raisons suivantes :

1. Le niveau de détail équivalant à celui d'une série permet de décrire certains renseignements qu'il ne serait pas possible de décrire au niveau de détail équivalant à celui d'un jeu de données. Pour avoir un aperçu de cette richesse d'information, voir les exemples intégrés de documentation d'un jeu de données et d'une série de jeux de données et comparer les éléments *Résumé du jeu de données* (réf. : ligne QC.15.1.a ÷ 38) et *Résumé de la série* (réf. : ligne QC.15.1.b ÷ x6).
2. La description d'une série permet le regroupement logique de jeux de données portant sur le même sujet et ayant les mêmes caractéristiques.
3. L'utilisation du niveau de détail équivalant à la série permet l'usage d'un gabarit de saisie qui récupère automatiquement des métadonnées déjà décrites pour un

jeu de données faisant partie de la même série. Cette fonctionnalité facilitera de beaucoup le travail de la personne responsable de décrire les métadonnées. Elle favorisera aussi l'intégrité des données, c'est-à-dire que si une métadonnée est la même pour tous les jeux de données d'une même série, cette fonction de récupération fera en sorte qu'elle soit décrite exactement de la même façon pour tous les jeux de données.

Quel concept a fait l'objet d'un changement majeur par rapport aux travaux antérieurs du gouvernement du Québec ?

Depuis le début des travaux, le gouvernement du Québec a privilégié la démarche séquentielle suivante :

1. décrire d'abord le produit à référence spatiale (ou série), et
2. décrire ensuite les partitions géographiques (ou jeux de données) qui faisaient partie du produit à référence spatiale.

Cette approche était adéquate dans les situations où il n'y avait que deux niveaux de détail à décrire. Par exemple : dans la Base de données topographiques du 1:20 000 du ministère des Ressources naturelles (premier niveau de détail : une série de jeux de données), on retrouve des feuillets cartographiques (2e niveau de détail : un jeu de données).

Lors de l'expérimentation d'un outil de saisie sur Intranet complétée en juin 1998, cette approche s'est toutefois avérée un véritable cul-de-sac dans les situations où il y avait plus de deux niveaux de détail à décrire. Par exemple : tel feuillet cartographique (1er niveau de détail : un jeu de données) fait partie du « Bassin hydrographique de la rivière Chaudière » (2e niveau de détail : une série de jeux de données), qui à son tour fait partie de la série « Les bassins hydrographiques du Québec » (3e niveau de détail : une série de séries). On peut alors imaginer la difficulté pour un utilisateur à déterminer, selon l'approche initiale véhiculée « produit ÷ partition », quel est le produit et quelle est la partition géographique. Que dire de la situation pour un schéma d'aménagement, ou encore un atlas géographique qui, souvent, comporte trois, quatre, cinq ou même plus de niveaux de détail? Que de maux de tête appréhendés pour les utilisateurs! Cette approche imposait aussi, informatiquement parlant, la création du niveau de détail produit même s'il n'y avait qu'une et une seule partition (ex. : les limites administratives du Québec).

Une solution à la fois simple et souple

Pour dénouer l'impasse, il s'agissait tout simplement d'inverser la séquence de la démarche, à savoir :

1. décrire d'abord un jeu de données,
2. au besoin, décrire la série dont fait partie le jeu de données,
3. au besoin, décrire la série parente dont fait partie la série,
4. et ainsi de suite, au besoin.

Cette solution en apparence anodine permet toute la souplesse désirée tout en évitant les maux de tête à l'utilisateur.

L'ISO utilise une nomenclature normalisée pour présenter les métadonnées

L'ISO/CT 211 utilise une nomenclature pour présenter les métadonnées. Cette nomenclature s'appuie sur la norme ISO 11179 Partie 3 (*Information technology - Specification and*

standardization of data elements, Basic attributes of data elements). Elle est décrite à l'**Annexe A Caractéristiques des métadonnées** tirée du projet de norme de l'ISO sur les métadonnées (réf. : ISO/TC 211N 538 CD 15046-15).

Le gouvernement du Québec reprend cette nomenclature dans ses travaux. Toutefois, certaines adaptations sont requises pour tenir compte des besoins du gouvernement du Québec. Le texte qui suit présente cette adaptation qui a été effectuée à partir de la traduction française produite par le gouvernement du Québec de l'**Annexe A Caractéristiques des métadonnées**. La numérotation de type A.x.x.x.x (où : « A » signifie l'annexe A, et « x.x.x.x » indique le numéro du paragraphe) est conservée afin de faciliter le lien, pour ceux qui le désireraient, avec le projet de norme original de l'ISO (réf. : document ISO/TC 211N 538 CD 15046-15).

A.1 Métadonnées de l'information géographique

La présente annexe normative sert à définir les métadonnées requises pour documenter l'information géographique. Les métadonnées sont structurées comme suit : une section d'information regroupe des entités de métadonnées, et une entité de métadonnées regroupe des éléments de métadonnées. Une entité de métadonnées peut aussi regrouper d'autres entités de métadonnées.

Chaque section d'information fait l'objet d'une table qui décrit chacune des entités de métadonnées et chacun des éléments de métadonnées qui font partie de cette section d'information. Certaines entités de métadonnées font aussi l'objet d'une table de description indépendante parce que ces entités de métadonnées sont utilisées plus d'une fois dans une section d'information ou dans plus d'une section d'information (ex. : organisation, point de contact, adresse).

Chacune des sections d'information et des entités de métadonnées présentées dans cette annexe comporte les trois parties distinctes suivantes : un schéma de métadonnées, des définitions des métadonnées et un modèle de métadonnées

A.1.1 Schéma de métadonnées

Note :

Le schéma des métadonnées n'est pas présenté pour l'instant parce que le projet de norme fera l'objet d'une réingénierie majeure lors de la prochaine version et compte tenu aussi de la charge de travail que nécessite la traduction et l'adaptation de ce schéma.

A.1.2 Définition des métadonnées

Les métadonnées sont définies dans les tables de description de l'annexe A. Les caractéristiques des métadonnées sont définies par les neuf attributs suivants : le numéro de ligne dans la table, le nom, l'identifiant, la définition, l'obligation, la condition, l'occurrence maximum, le type de données et les valeurs du domaine. Le gabarit des tables de description se présente comme suit :

L #	Nom	Identifiant	Définition	Obligation/Condition	Occurrence maximum	Type de données	Domaine
Voir A.1.2.1	Voir A.1.2.2	Voir A.1.2.3	Voir A.1.2.4	Voir A.1.2.5 et A.1.2.6	Voir A.1.2.7	Voir A.1.2.8	Voir A.1.2.9

A.1.2.1 Numéro de ligne

L'attribut « numéro de ligne » indique la position de l'entité de métadonnées ou de l'élément de métadonnées dans la table.

NOTE :

Pour chacune des entités de métadonnées et pour chacun des éléments de métadonnées ajoutés afin de répondre aux besoins du gouvernement du Québec, le numéro de ligne sera identifié par le code « xn », où « x » signifie qu'il s'agit d'un élément ajouté pour les besoins du gouvernement du Québec, et « n » signifie un numéro séquentiel attribué pour chacun des éléments ajoutés.

A.1.2.2 Nom

L'attribut « nom » constitue une étiquette unique rédigée en français et assignée à une entité de métadonnées ou à un élément de métadonnées.

A.1.2.3 Identifiant

NOTE :

La description de rubrique n'est pas présentée pour l'instant en raison de changements majeurs anticipés pour la prochaine version de la norme de l'ISO. Dans les tables de description des métadonnées, la mention « À venir » sera inscrite pour l'instant.

A.1.2.4 Définition

L'attribut « définition » présente la description narrative de l'entité de métadonnées ou de l'élément de métadonnées.

A.1.2.5 Obligation

L'attribut « obligation » est un descripteur indiquant si une entité de métadonnées ou un élément de métadonnées doit toujours être présent ou parfois être présent dans la documentation. Ce descripteur peut avoir les valeurs suivantes :

A.1.2.5.1 Obligatoire (O) :

Cette valeur signifie que l'entité de métadonnées ou l'élément de métadonnées doit toujours être présent.

A.1.2.5.2 Conditionnel (C) :

Cette valeur signifie que l'entité de métadonnées ou l'élément de métadonnées doit être présent si le jeu de données ou la série rencontre la condition formulée pour cet élément. Trois types de condition sont possibles :

- une situation où l'utilisateur doit exprimer un choix entre 2 options ou plus, et au moins une de ces options est obligatoire ;
- une situation où une entité de métadonnées ou un élément de métadonnées est obligatoire parce qu'une autre entité de métadonnées ou un autre élément de métadonnées a été documenté ;
- une situation où un élément de métadonnées doit être documenté parce qu'une valeur particulière a été documentée pour un autre élément de métadonnées.

A.1.2.5.3 Facultatif (F) :

Cette valeur signifie que l'entité de métadonnées ou l'élément de métadonnées peut être présent ou absent. Les entités de métadonnées et les éléments de métadonnées facultatifs ont été définis pour fournir un guide à ceux qui cherchent à documenter leurs données d'une façon

plus complète. (La documentation de ces entités et éléments aidera à promouvoir l'interopérabilité parmi les utilisateurs et les producteurs de données géographiques partout dans le monde.)

A.1.2.6 Condition

L'attribut « condition » spécifie la condition selon laquelle une entité de métadonnées ou un élément de métadonnées est obligatoire. Si la question spécifiée obtient une réponse positive, l'entité de métadonnées ou l'élément de métadonnées est obligatoire.

A.1.2.7 Occurrence maximale

L'attribut « occurrence maximale » indique le nombre maximal d'occurrences que peut avoir l'entité de métadonnées ou l'élément de métadonnées :

- si une seule occurrence est permise, la valeur « 1 » est utilisée ;
- si plus d'une occurrence sont permises, la valeur « N » est utilisée.

A.1.2.8 Type de données

L'attribut « type de données » indique le format de données à utiliser pour documenter un élément de métadonnées. Par exemple : chaîne de caractères, entier (pour nombre entier), ensemble, réel (pour nombre réel) et date. Par ailleurs, la mention « entité de métadonnées » est aussi utilisée pour cet attribut afin d'identifier une entité de métadonnées.

A.1.2.9 Domaine

L'attribut « domaine » permet de spécifier les renseignements suivants pour un élément de métadonnées :

- Les valeurs permises pour un domaine de valeurs. Chacune des valeurs permises est identifiée par un code sous la forme d'un nombre entier. C'est ce code qu'il faut utiliser pour documenter une valeur, et non la signification de ce code.
- La mention « texte libre » indique qu'aucune restriction n'est rattachée à la documentation du contenu de l'élément de métadonnées.
- Certaines indications ou conditions particulières sont décrites afin de clarifier la situation.

Cet attribut permet aussi d'identifier le numéro des lignes de la table de description qui font partie d'une section d'information ou d'une entité de métadonnées.

A.1.3 Modèle des métadonnées

Cette rubrique contient un modèle UML («*unified modelling language*») des métadonnées.

NOTE :

Le modèle UML des métadonnées n'est pas présenté pour l'instant parce qu'il était absent du projet de norme de juillet 1998 de l'ISO (réf. : document *ISO/TC 211N 538 CD 15046-15*).

Pourquoi utiliser des tables de codification pour gérer les domaines de valeurs ?

Pour certains éléments d'information, il existe plusieurs valeurs possibles. Un regroupement de telles valeurs constitue un **domaine de valeurs possibles**. Par exemple, le domaine des valeurs possibles pour l'élément de métadonnées *fréquence de mise à jour du jeu de données* se présente comme suit :

Continue
Quotidienne
Mensuelle
Hebdomadaire
Annuelle

Bisannuelle
Au besoin
Irrégulière
Non planifiée
Inconnue

Une valeur permise constitue donc le contenu réel d'une occurrence (ou instance) d'un élément d'information, ou encore d'un élément de métadonnées.

Qu'est-ce qu'une table de codification ?

Dans le monde du commerce et de l'administration, l'utilisation de listes de « codes représentant l'objet x ou le service y » est fréquente. Ce genre de liste, ou de table, de codes constitue la première vague de normalisation et de systématisation des éléments d'information. Plusieurs datent même d'avant la venue de l'automatisation et de l'utilisation répandue des traitements informatiques. Aujourd'hui encore, il est bon de rappeler la maxime qui prône « la systématisation avant l'automatisation » ou, dit autrement, « faire le ménage avant de géomatiser, plutôt que de géomatiser le désordre ». Cette préoccupation s'inscrit dans une perspective qui vise à favoriser la réutilisation de l'information gouvernementale afin d'améliorer les performances de l'État et les services offerts aux citoyens et aux entreprises. Elle constitue ainsi un enjeu important pour la diffusion, le repérage et l'accessibilité à l'information gouvernementale dans un contexte de déploiement des inforoutes.

Les domaines de valeurs permises font également l'objet de listes ou de tables de « codes représentant la valeur x ». En ajoutant un code pour chacune des valeurs énumérées, l'exemple précédent se transforme en une **table de codification** des fréquences de mise à jour d'un jeu de données :

Exemple de table de codification	
Code	Valeurs possibles
01	Continue
02	Quotidienne
03	Mensuelle
04	Hebdomadaire
05	Annuelle
06	Bisannuelle
08	Au besoin
09	Irrégulière
10	Non planifiée
99	Inconnue

En anglais, une table de codification des valeurs d'un domaine est aussi connue sous l'appellation « Look-Up and Authority File (LUAF) table ». Ce néologisme constitue un terme inventé pour identifier une table qui regroupe une liste de valeurs possibles (« look-up list ») dont l'usage est volontaire, ou une liste de valeurs d'autorité (« authority file »), c'est-à-dire une liste de valeurs de nature à faire autorité et dont l'usage est obligatoire parce que découlant d'une norme internationale ou nationale. Une « LUAF » est donc une table de valeurs codifiées

et systématisées et qui est utilisée dans le domaine des technologies de l'information, en particulier dans le commerce électronique et dans l'échange de documents informatisés (ÉDI). Par exemple :

- les directives du Conseil canadien de l'échange électronique des données contiennent 43 tables de codification différentes ;
- aux États-Unis, les normes X.12 de l'American National Standards Institute (ANSI) utilisent plus de 450 tables de codification ;
- dans le projet de norme de l'ISO sur les métadonnées (réf. : document ISO/TC 211 N 538, date : 1998-07-09, ISO/CD 15046-15, Geographic information - Part 15 : Metadata, Information géographique - Partie 15 : Métadonnées), on retrouve 327 éléments de métadonnées, dont 40 seront gérés en utilisant une table de codification et 17 pourront également l'être lors de l'adoption d'un profil sur la scène nationale ou du profil du gouvernement du Québec.

Les tables de codification, ou « LUAF », représentent donc une forme de normalisation des éléments d'information, basée sur des règles précises afin de satisfaire des besoins fonctionnels communs reconnus d'une communauté d'utilisateurs. Cette normalisation porte sur les valeurs de l'information qu'un élément d'information peut prendre, c'est-à-dire l'ensemble des valeurs permises, ainsi que l'attribution d'un code unique afin de représenter chacune des valeurs permises. De façon générale, un code peut être constitué, notamment, de caractères alphabétiques, de caractères numériques, de symboles, de couleurs, ou toute combinaison de ces derniers éléments basée sur des règles précises de codification.

Quels sont les avantages à utiliser des tables de codification ?

Les principaux avantages de l'utilisation des tables de codification peuvent être résumés comme suit :

1. fournit une plus grande clarté et une meilleure précision de l'information traitée, diffusée ou échangée ;
2. favorise l'« intégrité informatique » des données, telle que définie par l'équipe de travail sur le commerce électronique (« *Business team ö Electronical commerce ö BT-EC* ») du Comité conjoint de normalisation de l'organisation internationale de normalisation et la Commission électrotechnique internationale sur les technologies de l'information (ISO/CEI JTC1 BT-EC) :
« **computational integrity**: *the expression of standards in a form that ensures precise description of behaviour and semantics in a manner that allows for automated processing to occur, and the managed evolution of such standards in a way that enables dynamic introduction by the next generation of information systems* » ;
3. favorise l'interopérabilité de l'information entre les systèmes d'information hétérogènes d'organisations autonomes, que ces systèmes portent sur l'information géographique ou à référence spatiale, ou sur tout autre domaine d'application des technologies de l'information ;
4. constitue un excellent moyen afin de mettre en place le concept d'adaptabilité culturelle et linguistique afin de favoriser l'interopérabilité de l'information entre organisations ou pays culturellement et linguistiquement différents. Par exemple, les codes utilisés dans les tables de codification constituent des pivots qui font le lien avec autant de langues que désiré. En reprenant l'exemple précédemment utilisé, la table plurilingue de codification des fréquences de mise à jour d'un jeu de données pourrait se présenter comme suit :

Exemple de table plurilingue de codification des fréquences de mise à jour d'un jeu de données			
Code	Libellé français	Libellé anglais	Libellé dans une autre langue
01	Continue	Continually	
02	Quotidienne	Daily	
03	Mensuelle	Monthly	
04	Hebdomadaire	Weekly	
05	Annuelle	Annually	
06	Bisannuelle	Biennially	
08	Au besoin	As needed	
09	Irrégulière	Irregularly	
10	Non planifiée	None planned	
99	Inconnue	Unknown	

5. améliore grandement l'efficacité et l'efficacité des efforts et des opérations de repérage et de réutilisation de l'information
6. permet la modularité de l'information (réf. : principe des « blocs legos »), ce qui favorise aussi la capacité de réutilisation de l'information selon les besoins d'un utilisateur.

Les utilisateurs n'auront pas à apprendre les codes

Il importe toutefois de préciser que les codes constituent un artifice informatique. En effet, les codes sont prévus seulement pour les traitements informatiques et les échanges entre ordinateurs. **L'utilisateur n'aura pas à apprendre ni à manipuler les codes.** À l'aide d'interfaces personnes-machines (ou progiciels, ou outils de saisie et de mise à jour des métadonnées), l'utilisateur aura à indiquer une valeur parmi la liste des valeurs possibles que le système lui présentera dans sa langue. Par exemple, pour l'élément *fréquence de mise à jour du jeu de données*, les valeurs possibles qui seront présentées seront : « continue », « quotidienne », « mensuelle », « hebdomadaire », « annuelle », « bisannuelle », « au besoin », « irrégulière », « non planifiée », « inconnue ». En choisissant la valeur appropriée, le système emmagasinerait alors le code correspondant à cette valeur, soit : « 01 », « 02 », « 03 », « 04 », « 05 », « 06 », « 08 », « 09 », « 10 » ou « 99 ».

En conclusion, l'utilisation des tables de codification permet de gérer adéquatement de façon électronique le domaine des valeurs possibles d'un élément de métadonnées afin de maximiser l'interopérabilité de l'information et sa réutilisation.

Table de codification: document de référence

Le texte de cette page constitue une adaptation de la traduction française d'un extrait du document intitulé *Coordination and Implementation of the Canadian Electronic Commerce Strategy : E-Commerce Standardization Framework and Model - Data component (GTCE-99-N400, version 1.0, mars 1999)*, rédigé par Jake V. Th. Knoppers, consultant de Montréal.

Description de la structure des tables de codification pour les domaines de valeurs

Une table de codification doit être construite pour chaque domaine de valeurs identifié dans la norme. Chaque table de codification doit être construite en respectant toutefois un gabarit prédéterminé (au besoin, voir la description de la nomenclature utilisée afin de présenter les métadonnées). Ce gabarit se présente comme suit :

Description des tables de codification pour les valeurs possibles pour un élément de métadonnées

L #	Nom	Identifiant	Définition	Obligation/Condition	Occurrence maximum	Type de données	Domaine
X1	Traitement électronique	À venir	Renseignements requis pour les besoins internes de traitement électronique des métadonnées dans une perspective d'administration des données	O	1	Entité de métadonnées	Lignes x2 à x10
X2	Identifiant de la table de codification	À venir	Appellation unique de la table de codification	O	1	Entité de métadonnées	Lignes x3 à x6
X3	Numéro de la norme	À venir	Appellation unique de la norme et de la partie de la norme	O	1	Entité de métadonnées	Lignes x4 à x5
X4	Identifiant de la norme	À venir	Code utilisé pour identifier la norme ou le profil d'où provient le domaine de valeurs	O	1	Chaîne de caractères	Texte libre
X5	Identifiant de la partie de la norme	À venir	Code utilisé pour identifier la partie de la norme ou du profil d'où provient le domaine de valeurs	O	1	Chaîne de caractères	Texte libre
X6	Identifiant de l'élément de métadonnées	À venir	Code qui identifie l'élément de métadonnées à qui appartient le domaine de valeurs	O	1	Chaîne de caractères	Texte libre
X7	Code de la valeur	À venir	Identifiant de la valeur permise pour un domaine	O	1	Chaîne de caractères	Texte libre
X8	Période de validité du	À venir	Intervalle de temps où le	O	1	Entité de métadonnées	Lignes x8 et x9

	code		code est effectif			données	
X9	Date de début de validité	À venir	Date à partir de laquelle la valeur est effective	O	1	Date	Selon le format SSAAMMJJ, où : SS signifie siècle, AA signifie année MM signifie mois, JJ signifie jour.
X10	Date de fin de validité	À venir	Date à partir de laquelle la valeur cesse d'être effective	F	1	Date	Selon le format SSAAMMJJ où :SS signifie siècle, AA signifie année, MM signifie mois, JJ signifie jour. Note : par convention, une date de fin indéterminée est décrite comme suit lors de la création d'une entrée : 9999-99-99
X11	Interface utilisateur	À venir	Information présentée à l'utilisateur par l'interface personne-machine (ou logiciel)	O	1	Entité de méta-données	Lignes x12 et x14
X12	Libellé anglais	À venir	Description en anglais de la valeur permise	F	1	Chaîne de caractères	Texte libre Note : Lorsque documenté, ce renseignement provient <i>in extenso</i> du projet de norme de l'ISO/CT 211
X13	Libellé français	À venir	Description textuelle en français de la valeur permise	O	1	Chaîne de caractères	Texte libre Note : Ce renseignement constitue une adaptation du projet de norme de l'ISO/CT 211 aux besoins du

							gouvernement du Québec. Dans certains, il s'agit de la traduction en français de la proposition de l'ISO/CT 211
X14	Libellé dans une autre langue	À venir	Description textuelle dans une autre langue de la valeur permise	F	1	Chaîne de caractères	Texte libre

Qu'est-ce qu'un profil dans le domaine de la normalisation ?

Un profil, ou encore adaptation, est un document qui précise les options et, quelquefois, les détails de mise en place d'une ou plusieurs normes afin de répondre à un besoin particulier. Ainsi, pour les normes d'échange de données géographiques comme SAIF (Canada) et SDTS (États-Unis), il faut établir des profils pour répondre aux besoins particuliers de transfert de certains types de données (ex. : données vectorielles, données matricielles). Par essence, un profil ne contredit pas la norme à laquelle il se réfère et n'introduit pas, en principe, de nouveaux concepts. Il décrit plutôt la norme ou une partie de celle-ci afin qu'elle puisse être mise en place et utilisée dans un contexte particulier.

Un profil d'une norme permet en outre d'adapter culturellement et linguistiquement une norme internationale aux particularités d'un pays ou d'une région.

Pour illustrer le processus, voici un exemple :

1. Le comité technique de l'ISO sur l'information géographique et la géomatique (ISO/CT 211) adopte une norme sur les métadonnées en géomatique.
2. Le Canada aura alors à décider s'il met en place *in extenso* cette norme sur la scène canadienne, ou s'il élabore un profil pour satisfaire les particularités des utilisateurs canadiens.
3. La version française de ce profil pourra faire aussi l'objet d'une étape d'adaptation culturelle et linguistique (par exemple : le terme anglais « citation », utilisé pour désigner des documents de référence dans la norme sur les métadonnées de l'ISO/CT 211, est traduit en français par le même terme (« citation »). Toutefois, ce terme ne signifie pas « document de référence » en français. C'est pour cette raison qu'une adaptation est requise afin de remplacer ce terme par l'expression « document de référence » dans la version française. (Il est à noter que le profil du Canada peut d'abord être élaboré en français et ensuite faire l'objet d'une traduction en anglais.)
4. Le gouvernement du Québec aura à décider s'il met en place *in extenso* le profil du Canada de cette norme, ou s'il élabore un profil, de ce profil canadien, afin de satisfaire les particularités des utilisateurs du gouvernement du Québec.

Qu'est-ce que l'adaptabilité culturelle et linguistique?

L'« adaptabilité culturelle et linguistique » est un concept qui vise à favoriser l'utilisation, le respect et la promotion des caractéristiques culturelles et linguistiques d'un pays ou d'une région sur les infomoutes et dans les technologies de l'information, tout en améliorant la

productivité des organisations. Selon la définition adoptée en janvier 1999 par le Comité conjoint sur les technologies de l'information de l'Organisation internationale de normalisation et de la Commission électrotechnique internationale (réf. : ISO/CEI JTC1), ce concept évoque la capacité d'un produit, tout en conservant sa portabilité et son interopérabilité :

- à être internationalisé, ce qui signifie être adaptable aux caractéristiques particulières d'une langue et aux règles de son usage, ainsi qu'à la culture de n'importe quel pays ou région (exemple : les caractères propres à une langue [ex. : les caractères accentués pour le français], les caractères particuliers d'une langue [ex. : les traits d'union, les tirets, les signes de ponctuation], les systèmes d'écriture, la transformation adéquate des caractères, la présentation des dates, les unités de mesure utilisées, les règles de tris et de recherche des caractères, la codification des institutions nationales [ex. : codes de pays et de monnaie], la présentation des numéros de téléphone, la configuration des claviers d'ordinateur).
- à prendre pleinement en considération les besoins particuliers de n'importe quelle catégorie d'utilisateurs (ex. : les comptables utilisent un jargon qui diffère de celui des autres professions).

Autrement dit, l' « adaptabilité culturelle et linguistique » des infomates et des technologies de l'information représente la capacité des matériels, logiciels et applications à être adaptables aux caractéristiques culturelles, linguistiques et professionnelles d'un utilisateur ou d'un groupe d'utilisateur.

3- Foire aux questions

Pourquoi utiliser la norme de l'ISO sur les métadonnées plutôt que la norme du *Federal geographic data committee (FGDC)* des États-Unis ?

Plusieurs raisons justifient le choix de la norme ISO :

1. La norme ISO est davantage élaborée dans une perspective pour assurer l'intégrité des données. En outre, les profils qui seront élaborés par le Canada et par le gouvernement du Québec permettront de renforcer davantage cet aspect. Souvent oublié ou sous-estimé lors de la documentation initiale des métadonnées, **cet aspect constitue le véritable enjeu de la documentation des métadonnées à moyen et long terme.**
2. La norme de l'ISO prévoit davantage la perspective « administration des données ».
3. La norme ISO est modulaire. Elle est beaucoup moins complexe à utiliser que la norme du FGDC.
4. La structuration des données dans la norme de l'ISO rendra plus performantes les requêtes sur les métadonnées.
5. La norme de l'ISO permettra de maximiser l'interopérabilité au moment du partage de l'information et de l'échange électronique de document (EDI).
6. La norme de l'ISO soutient le français. Sur la scène pan-canadienne, CEONet est un outil de documentation des métadonnées et de navigation parmi les séries de jeux de données documentés qui a été élaboré en utilisant la norme du FGDC. Malheureusement, le soutien du français y est inadéquat comme en fait preuve une recherche effectuée le 27 août 1999 avec cet outil et qui n'a retrouvé aucune série (ou collection) sur le territoire canadien avec le mot clé « topographie » (thématique) en français, alors qu'il en a retrouvé 94 en utilisant le mot clé anglais « topography ». **Et pourtant, parmi les collections documentées de jeux de données, on retrouvait la *Base nationale des données topographiques à l'échelle 1 : 50 000 (BNDT)* du fédéral, ainsi que la *Base de données topographiques du Québec (BDTQ)* à l'échelle 1 : 20 000 produite par le ministère des Ressources naturelles du Québec.** (Cet exercice démontre que CEONet doit être amendé afin d'être conforme au concept d'adaptabilité culturelle et linguistique sur les inforoutes et dans les technologies de l'information.)
7. La norme de l'ISO prend davantage en considération les besoins et particularités du gouvernement du Québec. Par exemple : la notion « propriétaire du jeu de données » est prévue alors qu'elle ne l'est pas dans la norme du FGDC.
8. La norme du FGDC est une norme du gouvernement fédéral américain. Elle serait même en voie de devenir une norme ANSI (pour *American national standard institue*) pour l'ensemble des États-Unis. D'un point de vue strictement « processus de normalisation », cette norme du FGDC n'est cependant pas reconnue par l'Office des normes générale du Canada (ONGC) et elle ne le sera sans doute jamais. Il existe présentement une norme canadienne reconnue par l'ONGC et intitulée « *Information de répertoire décrivant les ensembles de données numériques à référence spatiale CAN/CGSB-171.3-95* » (on peut se procurer un exemplaire de cette norme en s'adressant à l'ONGC). Des travaux seront par ailleurs entrepris dès 1999, afin de remplacer graduellement cette norme à l'aide de profils de la norme de l'ISO sur les métadonnées.

Est-ce que les États-Unis vont utiliser la norme de l'ISO sur les métadonnées ?

Les États-Unis se préparent déjà à utiliser la norme ISO sur les métadonnées, comme en témoigne très clairement cet extrait tiré du bulletin d'information intitulé *Federal Geographic*

Data Committee Newsletter (Spring 1999, Volume 3 / No. 1) distribué au début du mois de mai 1999 :

« **FGDC/ISO Metadata Standard Harmonization**

Future harmonization activities will include developing an FGDC registered profile of the ISO Metadata Standard, coordination of ISO Metadata tool development (both metadata migration software and new collection software), and developing educational training materials and factsheets ».

Cette orientation s'inscrit par ailleurs dans une stratégie globale d'harmonisation telle que décrite par l'extrait suivant qui provient de la même source :

« **FGDC/ISO Standard Harmonization Activities**

The FGDC SWG continues to develop a strategy for harmonizing FGDC standards and the FGDC standards process with standards developed by the American National Standards Institute (ANSI), the International Organization for Standardization (ISO), and the Open GIS Consortium (OGC). Several information exchange meetings were held this quarter with the National Center for Information Technology Standards (NCTIS) to better understand the NCITS standards development process. Similar informational meetings are being planned with ISO and OGC... ».

En matière de convergence de la normalisation des métadonnées, mentionnons enfin que le chef de projet et rédacteur du projet de norme sur les métadonnées à l'ISO/CT 211, M. David Danko du *National Imagery and Mapping Agency* (NIMA) du gouvernement fédéral américain, est également le chef de projet du groupe de travail sur la normalisation des métadonnées de l'*Open GIS Consortium* (OGC), ainsi que le responsable des métadonnées au sein du *Digital Geographic Information Working Group* (DGIWG) de l'OTAN.

Documentation des métadonnées : par où et quand commencer ?

La documentation des métadonnées devrait s'effectuer de façon graduelle. Deux stratégies de documentation sont proposées :

1. Documenter d'abord les métadonnées principales, pour ensuite compléter graduellement la documentation au fur et à mesure que les profils de la norme qui soutiennent une documentation plus détaillée seront disponibles.
2. Mettre d'abord l'emphase sur la documentation des jeux de données numériques :
3. **Priorité 1A** : documenter les métadonnées principales de tout nouveau jeu de données numériques.

Priorité 1B : documenter les métadonnées principales pour tous les jeux de données numériques existants.

Priorité 2 : documenter les métadonnées principales pour les cartes sous format papier les plus importantes (ex. : celles qui ont été utilisées au cours des deux dernières années ou qui comportent une forte probabilité d'utilisation au cours de la prochaine année). Pour cette catégorie, les ministères et des organismes auront à prendre une décision en fonction des efforts requis et des ressources disponibles pour le faire.

Priorité 3 : documenter les métadonnées principales pour les autres cartes sous format papier, en prenant en considération les efforts requis et les ressources disponibles pour le faire.

Afin de faciliter la tâche des ministères et des organismes du gouvernement du Québec, il est à

noter qu'un logiciel de saisie et de mise à jour des métadonnées sera offert d'ici à l'automne 1999. En date de juin 1999, cet outil est actuellement en cours de mise en place au ministère des Transports.

Pour ceux qui n'auraient pas encore commencé, et malgré les risques de modification du projet de norme de l'ISO, il est essentiel de documenter **dès maintenant** leurs données géographiques numériques en utilisant le profil proposé des métadonnées principales. Cette opération doit être effectuée, peu importe l'outil utilisé (réf. : logiciel gouvernemental de saisie et de mise à jour des métadonnées, logiciel de traitement de texte comme Word ou Word Perfect, tableur comme Lotus ou Excell, ou encore base de données comme Access).

Quels sont les 11 éléments de métadonnées obligatoires qu'il faut décrire afin d'être conforme au profil proposé des métadonnées principales ?

Le profil proposé décrit les métadonnées principales. Dans certains cas, des éléments de métadonnées sont facultatifs et dans d'autres cas ils sont obligatoires seulement si une condition précise est rencontrée. Il est à noter aussi que certains éléments sont comptabilisés comme un et un seul élément bien qu'il s'agisse d'un regroupement logique de plusieurs sous-éléments comme par exemple une date qui se décompose en quatre sous-éléments soit : siècle, année, mois, jour.

Selon cette base de calcul, voici ces éléments à décrire obligatoirement :

- Titre du jeu de données (1)
- Date/heure de production (1)
- Organisation responsable (1)
- Rôle de l'organisation (1)
- Adresse de l'organisation (1)
- Point de contact sur le contenu thématique (1)
- Rôle du point de contact (1)
- Adresse du point de contact (1)
- Mode de délimitation de l'étendue géographique (1) :
 - Si délimitée par coordonnées : coordonnées la plus à l'est, celle la plus à l'ouest, celle la plus au nord, celle la plus sud (4)
 - Si délimitée par identifiant géographique : identifiant géographique et catégorie d'identifiants géographiques (2)
- Étendue temporelle du contenu du jeu de données (min. 1, max. 2 : dans le décompte final, le maximum est utilisé car la probabilité que cette information soit précisée par une période temporelle, est plus importante) :
 - Si date précise : date (1)
 - Si période : date de début (1) et date de fin (1)
- Langue du jeu de données (1), prédéterminé
- Jeu de caractères du jeu de données (1), prédéterminé
- Résumé (1)
- État du jeu de données (1)
- Thématique (1)
- Contrainte de diffusion (1)
- Administration des données (total de 9) :
 - Identifiant du jeu de données (1)
 - Date/heure de la création des métadonnées (1)
 - Point de contact sur les métadonnées (1)

Rôle du point de contact (1)
Adresse du point de contact (1)
Norme de métadonnées (1), prédéterminé
Langue des métadonnées (1), prédéterminé
Jeu de caractères des métadonnées (1), prédéterminé
Indicateur de jeu de données existant ou « back log » (1)

On retrouve ainsi 30 éléments obligatoires (28, si le jeu de données est localisé à l'aide d'un identifiant géographique plutôt que par coordonnées) afin de décrire un jeu de données qui ne fait pas partie d'une série. Par ailleurs, il est bon de prendre note que ce nombre minimal peut encore diminuer significativement par l'utilisation de valeurs prédéterminées pour certains éléments, la récupération d'éléments déjà décrits pour un autre jeu de données éléments, ou encore par l'utilisation d'un outil électronique de saisie et de mise à jour des métadonnées. Plus particulièrement :

- deux éléments qui pourraient être générés électroniquement par un outil de saisie (réf. : identifiant du jeu de données, date/heure de la création des métadonnées) ;
- 17 éléments qui pourraient être automatiquement récupérés d'un autre jeu de données précédemment documenté par un outil de saisie (réf. : organisation responsable, rôle de l'organisation, adresse de l'organisation, point de contact sur le contenu thématique, rôle du point de contact, adresse du point de contact, langue du jeu de données, jeu de caractères du jeu de données, résumé, contrainte de diffusion, point de contact sur les métadonnées, rôle du point de contact, adresse du point de contact, norme de métadonnées, langue des métadonnées, jeu de caractères des métadonnées). De ce nombre, cinq éléments ont une valeur prédéterminée ou valeur par défaut (réf. : langue du jeu de données, jeu de caractères du jeu de données, norme de métadonnées, langue des métadonnées, jeu de caractères des métadonnées).

Du nombre de 30 éléments obligatoires, il est donc possible d'en retrancher 19, soit deux générés automatiquement par le système et 17 récupérés d'un autre jeu de données, pour donner **le nombre minimal de 11 éléments obligatoires, ou 9 seulement si la délimitation du territoire couvert par le jeu de données est effectuée par identifiant géographique.**

En conclusion, le profil des métadonnées principales combiné avec l'utilisation d'un outil électronique de saisie et de mise à jour des métadonnées, permettent de limiter à une dizaine le nombre d'éléments à décrire afin qu'il soit possible ultérieurement de connaître l'existence de ce jeu de données dans le ministère ou l'organisme.

Pourquoi la nomenclature utilisée pour la description des métadonnées est-elle si compliquée ?

Le gouvernement du Québec n'a pas le choix. Il doit reprendre la nomenclature utilisée dans le projet de norme de l'ISO sur les métadonnées (réf. : ISO 15046-15), laquelle s'appuie sur la norme ISO 11179.

Cette nomenclature est très détaillée à cause de son niveau de précision. Cette précision est nécessaire afin de prévenir toute ambiguïté. Elle est courante dans les normes techniques qui doivent couvrir un tel niveau de complexité.

Malgré sa complexité, la nomenclature utilisée constitue malgré tout un compromis destiné à satisfaire les deux groupes de clients suivants :

- les utilisateurs et spécialistes de l'information géographique qui doivent comprendre le contenu présenté et être ainsi en mesure de valider, de commenter et, le cas échéant, de proposer des améliorations ;
- les concepteurs de base de données et de logiciels ainsi que les responsables de sa mise en application doivent avoir une idée aussi juste que possible de ce qui est requis, quand, pourquoi et comment, et ce, dans une perspective d'administration des données. La prochaine version de ce profil comportera d'autres précisions, comme par exemple la longueur des champs.

Par ailleurs, la proposition vulgarise ce contenu technique en offrant des formulaires de documentation des métadonnées pour répondre aux besoins de ceux qui préféreraient savoir concrètement comment documenter les métadonnées, sans avoir à se payer un exercice d'interprétation du profil proposé.

Dois-je obligatoirement utiliser cette norme ?

Pour l'instant, le profil proposé des métadonnées principales n'est pas obligatoire. Cependant, dès que le projet de norme de l'ISO atteindra le stade *Draft for International Standard* ou *DIS* selon les directives et procédures de l'ISO, ce qui est actuellement prévu pour décembre 1999, le gouvernement du Québec pourra dès lors enclencher les démarches pour rendre ce profil obligatoire pour les ministères et les organismes et ce, en tenant des travaux de normalisation sur la scène nationale du Comité sur la géomatique de l'Office des normes générales du Canada.

Quels sont les avantages pour les ministères et organismes du gouvernement du Québec à ce que les métadonnées en géomatique soient arrimées au Répertoire gouvernemental de l'infrastructure gouvernementale ?

La description (métadonnées) des données géographiques constitue certes un enjeu majeur afin de favoriser la réutilisation des données gouvernementales, tant à l'intérieur qu'à l'extérieur de l'État. À moyen et à long terme, la **description à jour** des données géographiques deviendra toutefois un enjeu encore plus important. En effet, la crédibilité liée aux descriptions de données pourra graduellement être hypothéquée au fur et à mesure qu'une partie des métadonnées ne sera plus à jour.

Quels sont les renseignements les plus vulnérables aux changements ?

Les renseignements les plus vulnérables aux changements s'avèrent le nom et l'adresse (postale, téléphonique, électronique) d'une organisation, qu'elle soit propriétaire ou mandatée pour la diffusion du jeu de données, et l'adresse d'un point de contact, qu'il soit relatif au contenu thématique, au contenu technique, à la diffusion ou encore aux métadonnées. Comme tous le savent, ce genre d'information a été particulièrement vulnérable au sein de l'Administration publique au cours des dernières années en raison des modifications importantes apportées aux ministères et aux organismes (ex. : fusion, disparition, création et déménagement) et à leurs structures, ainsi qu'au roulement du personnel (réf. : coupures, programme de retraite anticipée).

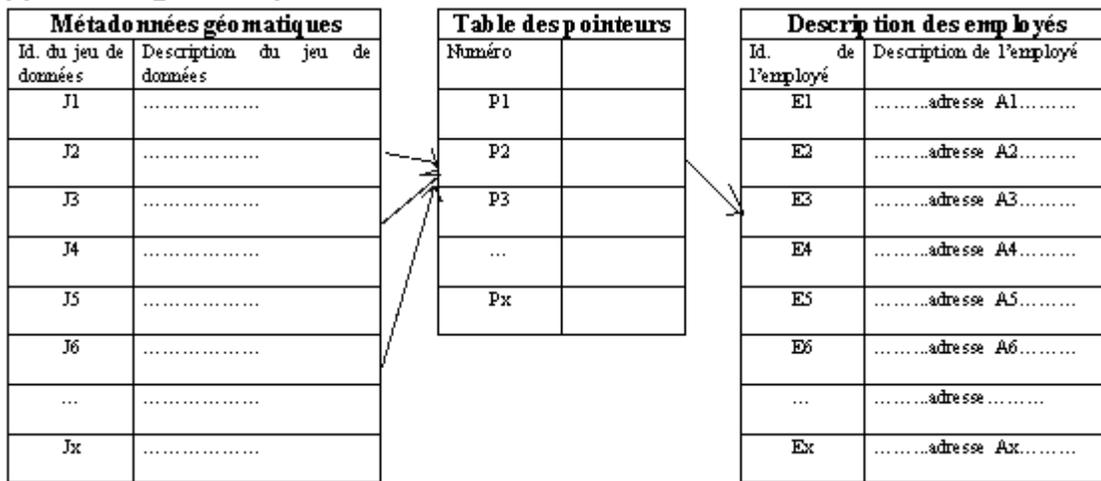
Dans la plupart des situations, les responsables des métadonnées géomatiques ont actuellement tendance à gérer ces renseignements avec toutes les autres métadonnées et à les inclure dans une et une seule structure de données, comme dans l'exemple suivant :

Application géomatique # 1	
Id. du jeu de données	Description du jeu de données
J1	Nom du jeu de données =-; date de production : -; coordonnées géographiques =-; projection = UTM; thématique = transport et communication; propriétaire = ministère M1, adresse M1; point de contact thématique = E1, adresse E1;
J.	.....
J298	Nom du jeu de données =-; date de production : -; coordonnées géographiques =-; projection = UTM; thématique = transport et communication; propriétaire = ministère M1, adresse M1; point de contact thématique = E2, adresse E2;
J.	.....
J1438	Nom du jeu de données =-; date de production : -; coordonnées géographiques =-; projection = UTM; thématique = transport et communication; propriétaire = ministère M1, adresse M1; point de contact thématique = E3, adresse E3;
J.	.....
Jx	.....

Au mieux, certains responsables des métadonnées structureront, pour une seule application ou un groupe d'applications dont ils ont la responsabilité, les renseignements dits vulnérables au changement dans une structure indépendante du reste des métadonnées, comme dans les deux exemples suivants :

Exemple où le responsable des métadonnées a une seule application à gérer :

Application géomatique # 2



Exemple où le responsable des métadonnées a trois applications à gérer :

Application géomatique #3

Métadonnées géomatiques	
Id. du jeu de données	Description du jeu de données
J1
J2
J3
J4
...
Jx

Application géomatique #4

Métadonnées géomatiques	
Id. du jeu de données	Description du jeu de données
J1
J2
J3
J4
J5
J6
...
Jx

Table des pointeurs	
Numéro	
P1	
P2	
P3	
...	
Px	

Description des employés	
Id. de l'employé	Description de l'employé
E1	.....adresse A1.....
E2	.....adresse A2.....
E3	.....adresse A3.....
E4	.....adresse A4.....
E5	.....adresse A5.....
E6	.....adresse A6.....
...	.....adresse.....
Ex	.....adresse Ax.....

Application géomatique #5

Métadonnées géomatiques	
Id. du jeu de données	Description du jeu de données
J1
J2
J3
...
Jx

Dans une perspective à moyen et à long terme, ces façons de gérer les renseignements dits les plus vulnérables au changement, **ne sont pas adéquates**. En effet, lorsqu'arrive une modification sur ces renseignements (ex. : départ d'un d'employé, déménagement, changement de numéro de téléphone), la tâche de les mettre à jour revient inmanquablement au responsable des métadonnées de chacune des applications. Compte tenu de la lourdeur de la tâche à accomplir et du peu de ressources disponibles pour le faire, il faut trouver une solution qui minimisera cet effort, non seulement lors des mises à jour mais aussi lors de la création des

métadonnées. Cette solution s'appelle le Répertoire gouvernemental de l'inforoute du gouvernement du Québec.

Qu'est-ce que le Répertoire gouvernemental de l'inforoute du gouvernement du Québec ?

Dans l'Administration publique, la description des ministères et organismes ainsi que celle des employés seront bientôt gérés dans le Répertoire gouvernemental de l'inforoute du gouvernement du Québec. Conceptuellement, on parle d'un Répertoire gouvernemental, alors que physiquement, il s'agira plutôt d'un réseau qui reliera les Répertoires de chacun des ministères et des organismes.

Dans le Répertoire gouvernemental, la description des ministères et des organismes (réf. : nom, adresse [physique, téléphonique et électronique], mission, programme gouvernementaux, unités administratives, produits et services et autres) sera gérée dans la section appelée **pages bleues**, alors que la description des employés (réf. : nom, adresse [physique, téléphonique et électronique]), sera gérée dans la section appelée **pages blanches**. Afin de compléter cette nomenclature, mentionnons que les documents (ex. : lettre, analyse, étude, base de données, carte géographique) sont décrits dans la section appelée **pages vertes**. Compte tenu que la description de données géographiques nécessite un nombre beaucoup plus important de métadonnées, cette documentation particulière au domaine de la géomatique porte le nom **pages vertes géomatiques**.

Dans le Répertoire gouvernemental, les renseignements relatifs aux *pages bleues* et aux *pages blanches* feront l'objet d'une seule description pour l'ensemble d'un ministère ou d'un organisme. La responsabilité de créer ou de maintenir à jour ces renseignements sera alors dévolue à une et une seule unité administrative. Par exemple, la responsabilité des *pages bleues* pourra être confiée à la Direction des communications dans certaines organisations, alors que les *pages blanches* seront quant elles placées sous la responsabilité des Directions de ressources humaines.

Comment minimiser les efforts de mise à jour des noms et adresses ?

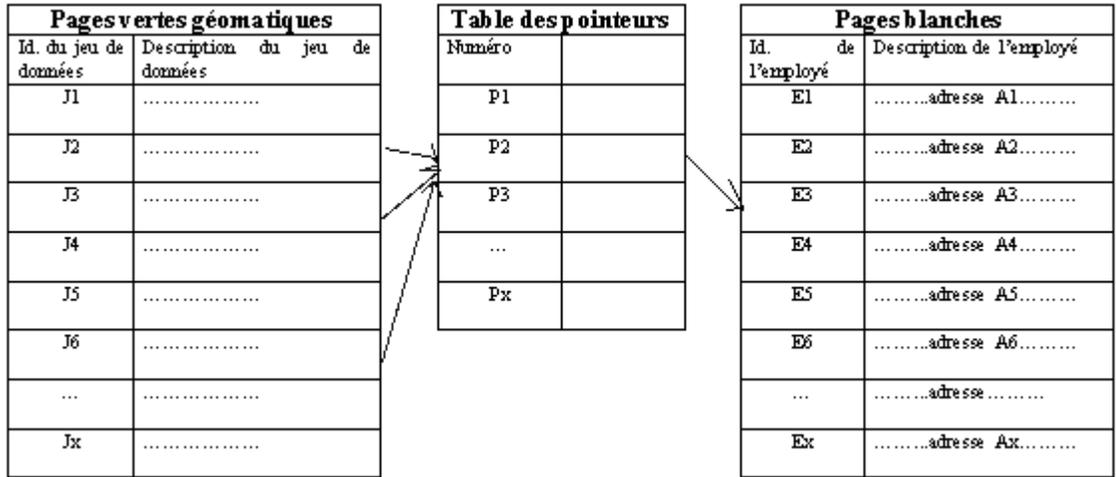
Grâce à la structure utilisée par le Répertoire gouvernemental, il suffira techniquement d'utiliser un *pointeur* qui fera le lien entre le jeu de données décrit (ou *pages vertes géomatiques*) et une organisation concernée (ou *pages bleues*), ou encore un point de contact (ou *pages blanches*). De cette façon, il sera possible de faciliter de beaucoup la tâche du responsable des métadonnées géomatiques afin d'effectuer les changements de point de contact, ainsi que les changements d'adresse (physique, téléphonique et électronique) d'une organisation ou d'un point de contact.

En effet, lorsqu'il y aura un changement de point de contact pour certains jeux de données (par exemple, la personne contact X pour le contenu thématique est remplacée par Y), il suffira tout simplement de mettre à jour le *pointeur du point de contact thématique*, et ce, sans avoir à saisir la description de l'adresse (physique, téléphonique et électronique) du nouveau point de contact. Du côté informatique, les résultats du processus de changement du point de contact se présenteront comme suit :

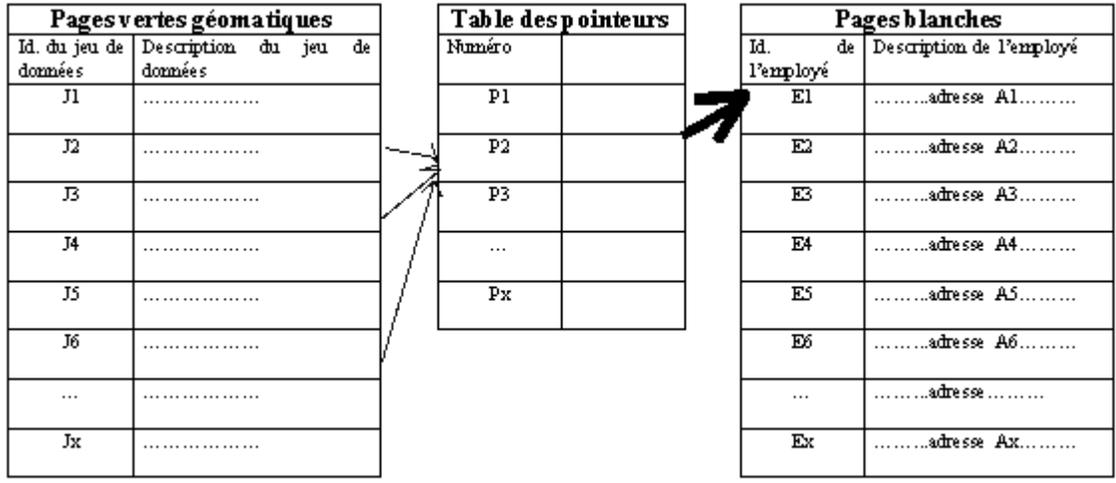
Note : Dans cet exemple, l'employé « E1 » a remplacé l'employé « E3 » comme point de contact thématique pour les jeux de données « J2 », « J3 » et « J6 » et ce, sans que les métadonnées géomatiques aient eu à être modifiées.

Avant le changement :

Répertoire gouvernemental du ministère X



Après le changement :
Répertoire gouvernemental du ministère X

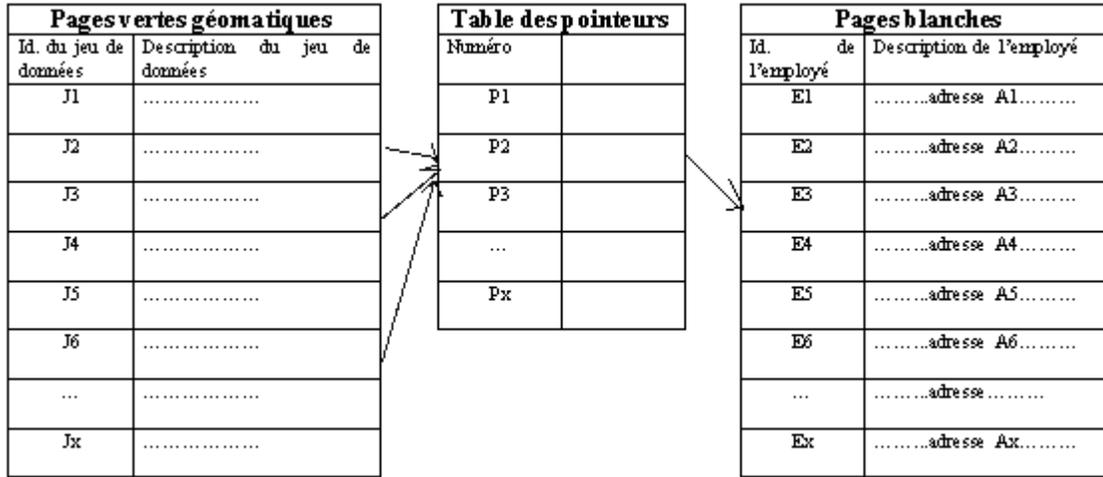


En ce qui concerne l'adresse d'une organisation ou d'un point de contact, le responsable des métadonnées géomatiques n'aura pas à s'en préoccuper puisque cette tâche sera effectuée respectivement par la Direction des communications ou la Direction des ressources humaines de l'organisation. Du côté informatique, les résultats du processus de changement du point de contact se présenteront comme suit :

Note : Dans cet exemple, l'adresse « A3 » a été remplacée par l'adresse « A3 modifiée » pour l'employé « E3 » qui est le point de contact thématique pour les jeux de données « J2 », « J3 » et « J6 ».

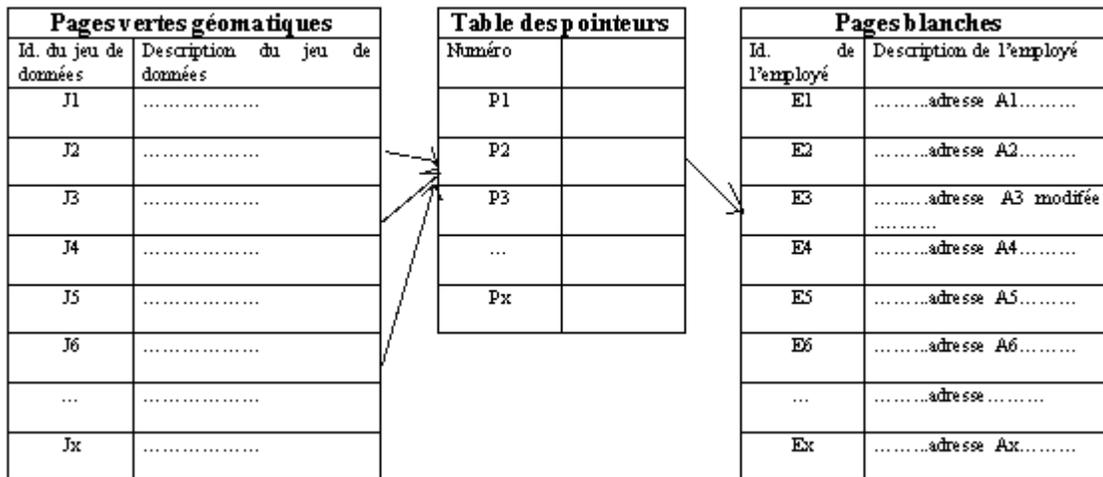
Avant le changement :

Répertoire gouvernemental du ministère X



Après le changement :

Répertoire gouvernemental du ministère X



En résumé, l'arrimage des métadonnées géomatiques au Répertoire gouvernemental permettra :

- de simplifier considérablement la tâche du responsable des métadonnées géomatiques, non seulement à la saisie des métadonnées mais surtout à leur mise à jour,
- de favoriser le maintien de l'intégrité des données, et
- de faciliter la tâche d'un utilisateur ou d'un client pour rejoindre une organisation ou un point de contact en lui offrant des renseignements à jour quant à son adresse (physique, téléphonique et électronique).

Est-ce que les éléments de métadonnées utilisés par un propriétaire de jeux de données sont différents de ceux utilisés par un diffuseur ?

Foncièrement, il s'agit des mêmes éléments de métadonnées. Le diffuseur aura cependant besoin d'éléments supplémentaires afin de décrire notamment l'information suivante : nom et

adresse (physique, téléphonique et électronique) du diffuseur, point de contact chez le diffuseur, tarification, services offerts, media physiques de diffusion, prise de commandes.

Dans certaines situations, le propriétaire de jeux de données préférera, à raison, que le diffuseur joue un rôle de guichet unique et de filtre pour toute question qui se rapportera au contenu d'un jeu de données. À cet égard, le propriétaire pourra exiger que certains renseignements ne soient pas publiés. Ce pourrait être le cas pour les noms et adresses des points de contact respectivement responsables du contenu thématique, du volet technique ou du volet relatif aux métadonnées. S'il n'est pas en mesure de répondre à une question, le point de contact chez le diffuseur pourra les autres points de contact chez le propriétaire (réf. : thématique, technique, métadonnées).

Il est à noter que ce dernier aspect aurait avantage à être clairement établi dans le protocole d'entente entre le propriétaire du jeu de données et le diffuseur.

4- Description des métadonnées

La description des métadonnées principales

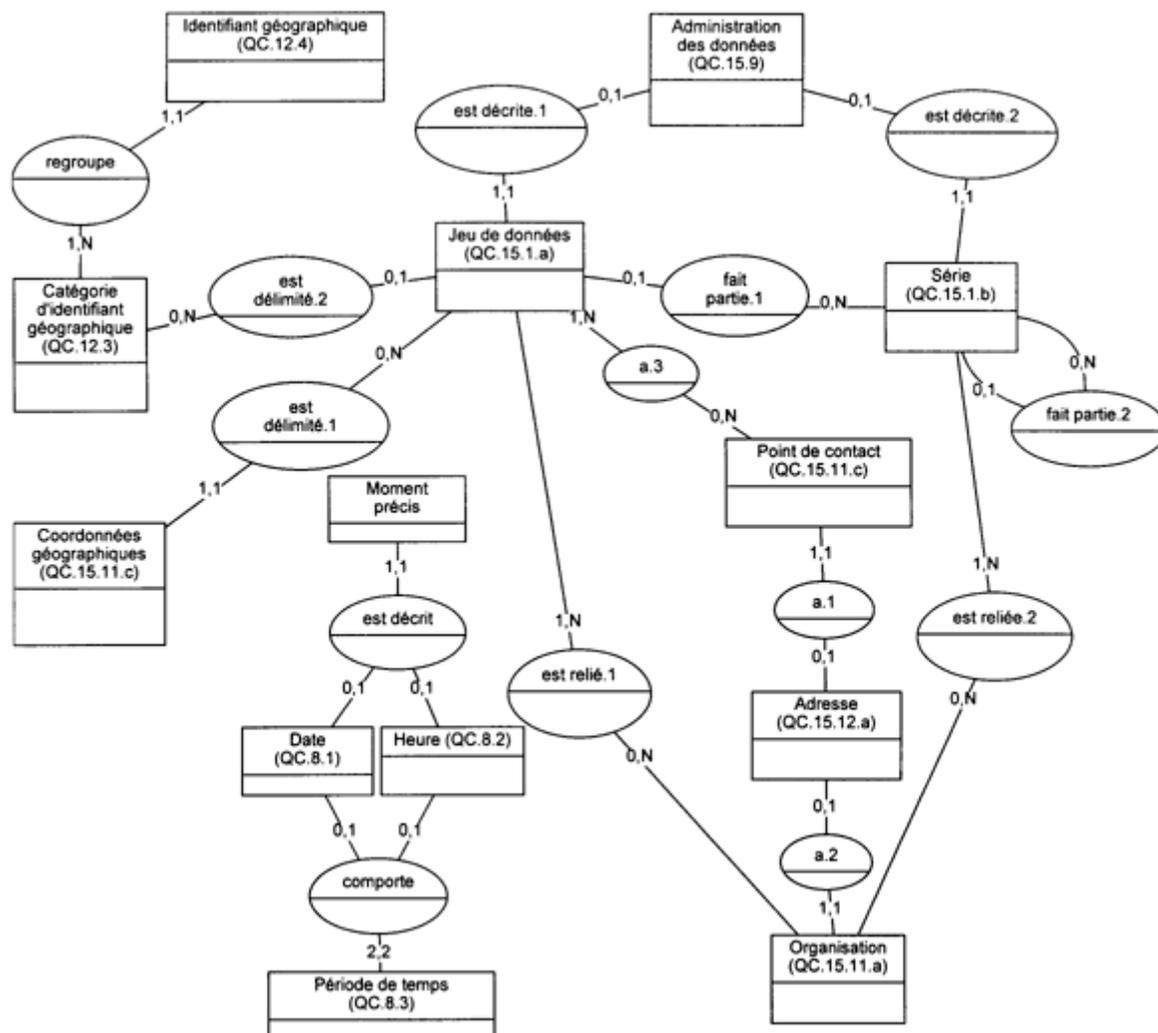
Voici la description des métadonnées principales (le « quoi ») pour décrire (au besoin, voir le modèle conceptuel des principaux regroupements d'éléments de métadonnées) :

- un jeu de données (table QC.15.1.a),
- une série (table QC.15.1.b),
- une organisation (table QC.15.11.a),
- le rôle d'une organisation par rapport à un jeu de donnée ou à une série (table QC.15.11.b),
- un point de contact dans une organisation (table QC.15.11.c),
- le rôle d'un point de contact par rapport à un jeu de données ou à une série (table QC.15.11.d),
- une adresse d'une organisation ou d'un point de contact (table QC.15.12.a),
- une ressource en ligne ou « URL » (table QC.15.14),
- la délimitation d'une superficie par coordonnées géographiques (table QC.15.1.c),
- une catégorie d'identifiants géographiques (table QC.12.3),
- un identifiant géographique (table QC.12.4),
- le volet relatif à l'administration des métadonnées (table QC.15.9),
- une date (table QC.8.1a),
- le temps - heure, minute, seconde (table QC.8.2),
- une période de temps (table QC.8.3).

La description du « comment » (ex. : taille minimale et taille maximale de l'élément de métadonnées, répétitivité ou non de l'élément ou de l'entité de métadonnées) mettre en place chaque élément de métadonnées du profil proposé est aussi disponible.

Modèle conceptuel des principaux regroupements d'éléments de métadonnées

De façon générale, voici les principaux regroupements d'éléments de métadonnées, ainsi que leurs liens entre eux¹ :



Description des métadonnées principales pour documenter un « jeu de données »

Notes :

1. La table de description suivante a été construite à partir de la table A.1 du projet de norme de l'ISO sur les métadonnées (réf.: document ISO/TC 211 N 538 CD 15046-15).
2. Des ajouts et modifications ont été apportés afin de couvrir adéquatement les besoins du gouvernement du Québec. Des explications supplémentaires permettent de mieux comprendre le contenu et de faciliter sa mise en place.
3. L'astérisque indique une adaptation apportée à la traduction française du projet de norme de l'ISO sur les métadonnées.

¹ Le modèle présenté utilise le formalisme Individuel de modélisation conceptuelle de données de la méthode Merise. La table où sont décrits les éléments de métadonnées du regroupement est indiquée entre parenthèses.

4. Au besoin, voir la description de la nomenclature utilisée afin de présenter les métadonnées.
5. Au besoin, voir un exemple de documentation pour chacun des éléments de cette table de description.

Table QC.15.1.a Description des métadonnées principales pour documenter un jeu de données

L #	Nom	Identifiant	Définition	Obligation/ Condition	Occurrence maximum	Type de données	Domaine
12	Information sur la partie responsable	À venir	Information sur l'organisation responsable du jeu de données * NOTE : Il s'agit d'identifier le ou les propriétaires du jeu de données.	O	N	Entité de méta-données	Lignes x5 et x6.
X5	Description de l'organisation responsable *	À venir	Description et adresse de l'organisation responsable du jeu de données *	O *	1 *	Entité de méta-données	Voir la table QC.15.11.a . <i>Description d'une organisation</i>
X6	Rôle de l'organisation responsable *	À venir *	Tâche assumée par l'organisation par rapport au jeu de données, et l'importance de cette tâche. *	O *	1 *	Entité de méta-données	Voir la table QC.15.11.b_. <i>Description du rôle d'une organisation par rapport à un jeu de données ou à une série</i> NOTE : Il s'agit d'identifier le ou les propriétaires du jeu de données

X7	Informat ion sur le point de contact *	À venir	Information sur le point de contact dans une organisation pour un jeu de données *	O	N	Entité de méta- données	Lignes x8 et x9.
			NOTE : Il s'agit d'identifier le ou les points de contact sur le contenu (ou thématique) du jeu de données pour chacun des propriétaires d'un jeu de données.				
X8	Point de contact *	À venir	Description et adresse d'un point de contact dans une organisation pour un jeu de données *	O *	1 *	Entité de méta- données	Voir la table QC.15.11.c <i>Description d'un point de contact dans une organisation</i>
X9	Rôle du point de contact *	À venir *	Tâche et importance de la tâche assumée par le point de contact *	O *	1 *	Entité de méta- données	Voir la table QC.15.11.d <i>Description du rôle d'un point de contact</i>
							Note : Il s'agit d'identifier le ou les points de contact sur le contenu (ou thématique) du jeu de données pour chacun des propriétaires d'un jeu de données.

L #	Nom	Identifiant	Définition	Obligation/ Condition	Occ. max.	Type de données	Domaine
24	Étendue du jeu de données	À venir *	Étendues horizontale et verticale couvertes par le jeu de données	O	N	Entité de méta- données	Lignes 52, 25-32
52	Code du mode de délimitati	T-2 (temporaire)	Mode de délimitation de l'étendue	O *	1 *	Entier	Voir la table T-2 <i>Codification des modes de</i>

	on de l'étendue géographique *		géographique couverte par le jeu de données *				<i>délimitation de l'étendue géographique</i>
25	Coordonnées de l'étendue géographique	À venir *	Délimitation de la surface géographique du jeu de données, déterminée par des coordonnées géographiques. *	C / Utilisation de coordonnées géographiques? *	1	Entité de méta-données	Voir la table QC.15.1.c <i>Délimitation d'une superficie par coordonnées géographiques</i>
X10	Description de l'identifiant géographique de l'étendue géographique *	À venir *	Délimitation de la surface géographique du jeu de données, déterminée par un identifiant géographique. *	C / Utilisation d'un identifiant géographique ¹ ? *	N	Entité de méta-données	Lignes 30 et 31
30	Code de l'Identifiant géographique *	À venir *	Code du nom d'un endroit, d'un secteur ou d'une région, qui est utilisé pour délimiter l'étendue géographique du jeu de données *	O *	1	Entier *	Ce code doit faire partie du domaine des valeurs possibles pour la catégorie d'identifiants géographiques à laquelle il appartient. Exemple : le code de la « MRC Deux-Montagnes » doit faire partie du domaine des valeurs possibles de la catégorie d'identifiants géographiques « MRC ». * Note : pour décrire un identifiant géographique possible, voir la table QC.12.4 <i>Métadonnées principales pour décrire un identifiant géographique</i>
31	Code de	À venir *	Code du	O *	1	Entier *	Ce code doit faire

	catégorie d'identifiants géographiques *		regroupement d'identifiants géographiques de même nature *				partie du domaine des valeurs des catégories possibles d'identifiants géographiques * Note : pour décrire une catégorie d'identifiants géographiques, voir la table QC.12.3 <i>Métadonnées principales pour décrire une catégorie d'identifiants géographiques</i>
--	--	--	--	--	--	--	---

¹ Afin de faciliter les recherches pour obtenir les jeux de données sur un territoire déterminé, il importe que l'étendue géographique précisée par un identifiant géographique soit aussi convertie en coordonnées géographiques. Toutefois, cette opération doit être effectuée de façon automatique par l'interface de saisie et de mise à jour des métadonnées, et non par l'utilisateur lui-même.

L #	Nom	Identifiant	Définition	Obligation/ Condition	Occ. max.	Type de données	Domaine
32	Étendue temporelle du jeu de données *	À venir *	Date/heure ou période temporelle couverte par le jeu de données. * NOTE : Cette information est de nature générale. Elle doit tenir compte de toutes les thématiques du jeu de données, ainsi que des données sources utilisées.	O *	1	Entité de métadonnées *	Lignes x11 et x14
X11	Date/heure du jeu de données	À venir *	Date/heure du contenu du jeu de données. *	C / Étendue décrite par une date/heure?	1	Entité de métadonnées	Lignes x12 et x13
X12	Date du jeu de données *	À venir	Date du contenu du jeu de données. *	O *	1 *	Entité de métadonnées	Voir la table QC.8.1a <i>Description d'une date</i>

							Note : Cette date peut être décrite selon les niveaux de détail suivants : siècle-année-mois-jour, siècle-année-mois, siècle-année
X13	Heure du jeu de données	À venir	Moment de la journée du contenu du jeu de données. *	F *	1 *	Entité de méta-données	Voir la table QC 8.2 <i>Description du temps (heure, minute, seconde)</i> Note : si documenté, il est recommandé de documenter : <ul style="list-style-type: none"> • l'heure, ou • l'heure et les minutes
X14	Période temporelle du jeu de données	À venir *	Période temporelle du contenu du jeu de données. *	C / Étendue décrite par une période temporelle?	1	Entité de métadonnées	Voir la table QC 8.3 <i>Description d'une période de temps</i> Note : Les dates de début et de fin peuvent être décrites selon les niveaux de détail suivants : siècle-année-mois-jour, siècle-année-mois, siècle-année
36	Code de la langue du jeu de données	T-3 (temporaire) *	Langue(s) utilisée(s) à l'intérieur du jeu de données	O	N	Chaîne de caractères	Voir la table T-3 <i>Codification des langues</i> Note : La valeur prédéterminée est « FRA » pour « français »
37	Code du jeu de	T-4	Identification du jeu de caractères utilisé	O *	1	Entier *	Voir la table T-4 <i>Codification des</i>

	caractères du jeu de données *	(temporaire) *	dans le jeu de données				<i>normes de jeux de caractères</i> Note : La valeur prédéterminée est « 01 » pour « ISO/CEI 8859-1 »
38	Résumé du jeu de données *	À venir *	Description narrative succincte du jeu de données *	C / Ne fait pas partie d'une série? *	1	Chaîne de caractères	Texte libre
40	Code du statut du jeu de données *	T-5 (temporaire)	Description générale de l'état du jeu de données *	O *	1	Entier	Voir la table T-5 <i>Codification du statut d'un jeu de données</i>

L #	Nom	Identifiant	Définition	Obligation/ Condition	Occ. max.	Type de données	Domaine
X15	Description de la thématique *	À venir *	Description succincte du contenu du jeu de données *	O	N *	Entité de méta-données	Lignes 42 et x12.
42	Code de thématique *	À venir *	Classification thématique de haut niveau du contenu du jeu de données, afin de faciliter le regroupement et les recherches sur les jeux de données * NOTE : Il ne faut pas décrire les thématiques de jeux de données utilisés comme données de référence de base. Exemple : pour les bassins hydrographiques, il s'agit de décrire les thématiques propres aux bassins hydrographiques (réf. : hydrologie, terres humides), et non les thématiques propres à la carte	O	1 *	Entier	Voir la Table T-1 <i>Codification des thématiques</i>

			de base topographique au 1 :20 000 utilisée dans les bassins hydrographiques (réf. : topographie).				
X16	Étendue temporelle de la thématique *	À venir *	Date/heure ou période de temps couverte par la thématique *	F	1	Entité de métadonnées *	Lignes x17 à x20
X17	Date/heure de la thématique *	À venir *	Date/heure de la thématique contenue dans le jeu de données. *	C / Étendue décrite par une date/heure?	1	Entité de métadonnées	Lignes x18 et x19
X18;	Date de la thématique *	À venir	Date de la thématique contenue dans le jeu de données. *	O *	1 *	Entité de métadonnées	Voir la table QC.8.1a <i>Description d'une date</i> Note : Cette date peut être décrite selon les niveaux de détail suivants : siècle-année-mois-jour, siècle-année-mois, siècle-année
X19	Heure de la thématique	À venir	Moment de la journée de la thématique contenue dans le jeu de données *	F *	1 *	Entité de métadonnées	Voir la table QC 8.2 <i>Description du temps (heure, minute, seconde)</i> Note : si documenté, il est recommandé de documenter : <ul style="list-style-type: none"> • l'heure, ou • l'heure et les minutes
X20	Période temporelle de la thématique	À venir *	Période temporelle de la thématique contenue dans le jeu de données *	C / Étendue décrite par une période temporelle?	1	Entité de métadonnées	Voir la table QC 8.3 Description d'une période de temps

							Note : Les dates de début et de fin peuvent être décrites selon les niveaux de détail suivants : siècle-année-mois-jour, siècle-année-mois, siècle-année
--	--	--	--	--	--	--	---

L #	Nom	Identifiant	Définition	Obligation/Condition	Occ. max.	Type de données	Domaine
X21	Code de contrainte de diffusion *	T-6 (temporaire)	Restriction appliquée à la diffusion du jeu de données afin d'assurer la protection des renseignements personnels ou la confidentialité des renseignements, ou toute autre restriction ou limite spéciale relative à la diffusion du jeu de données *	O *	1	Entier *	Voir la table T-6 <i>Codification des contraintes de diffusion</i>
X22	Gestion documentaire *	À venir *	Information qui décrit une classification documentaire utilisée pour identifier le jeu de données *	F *	N *	Entité de méta-données	Lignes x23 à x25
X23	Cote de classification documentaire *	À venir *	Code qui identifie le jeu de données selon un type de classification documentaire *	O *	1 *	Chaîne de caractères *	Texte libre
X24	Code de système de classification documentaire	T-7 (temporaire)	Information qui décrit un type de classification documentaire utilisée pour identifier le jeu de données *	O *	1 *	Entier *	Voir la table T-7 <i>Codification des systèmes de classification documentaire</i> Note : La valeur prédéterminée est « 01 » pour « Plan de classification

							maison »
X25	Système de classification défini par l'utilisateur *	À venir *	Identification d'un système de classification qui ne fait pas partie du domaine de valeurs de l'élément <i>Code de système de classification</i> *	C / La valeur «autre» a été spécifiée pour l'élément précédent? *	1 *	Chaîne de caractères *	Texte libre *
X26	Administration des métadonnées *	À venir *	Description des éléments de métadonnées requis pour l'administration des métadonnées *	O *	1 *	Entité de métadonnées	Voir la table QC.15.9 <i>Administration des métadonnées</i>

Description des métadonnées principales pour documenter une « série »

Notes :

1. La version actuelle du projet de norme de l'ISO sur les métadonnées ne gère pas la notion « série » de façon aussi détaillée que le requièrent les besoins du gouvernement du Québec. La table suivante n'a pas d'équivalence dans le projet de norme de l'ISO sur les métadonnées. Elle a toutefois été créée en s'inspirant de la table # A.1 du projet de norme de l'ISO sur les métadonnées (réf.: document ISO/TC 211 N538 CD 15046-15). Certaines entités de métadonnées et certains éléments de métadonnées ont été modifiés. En outre, certains éléments de métadonnées n'ont pas été retenus et d'autres ont été rajoutés.
2. Des ajouts et modifications ont été apportés afin de couvrir adéquatement les besoins du gouvernement du Québec. Des explications supplémentaires permettent de mieux comprendre le contenu et de faciliter sa mise en place.
3. L'astérisque indique une adaptation apportée à la traduction française du projet de norme de l'ISO sur les métadonnées.
4. Au besoin, voir la description de la_nomenclature utilisée afin de présenter les métadonnées.
5. Au besoin, voir un exemple de documentation_pour chacun des éléments de cette table de description.

Table QC.15.1.b Description des métadonnées principales pour documenter une série

L #	Nom	Identifiant	Définition	Obligation/Condition	Occ. max.	Type de données	Domaine
x1	Titre de la série *	À venir *	Nom par lequel la série est connue *	O	1	Chaîne de caractères	Texte libre
X2	Date de la série *	À venir *	Date où la série a été créée	O	1	Entité de métadonnées	Voir la table QC.8.1a <i>Description d'une date</i> Note : <ul style="list-style-type: none"> • Si c'est une nouvelle série, le

							<p>niveau de détail siècle-année-mois-jour est obligatoire</p> <ul style="list-style-type: none"> Si c'est une série qui existait avant l'adoption de la norme sur les métadonnées, les niveaux de détail suivants sont aussi acceptés : siècle-année, siècle-année-mois
X3	Titre de la série parente *	À venir *	Description d'une autre série (ou série parente) dont fait partie la présente série *	F *	1	Entité de métadonnées	Se référer à la présente table QC.15.1.b <i>Description des métadonnées principales pour documenter une série</i>
12	Information sur la partie responsable	À venir	Information sur l'organisation responsable de la série * NOTE : Il s'agit d'identifier le ou les propriétaires de la série.	O	N	Entité de métadonnées	Lignes x4 et x5.
X4	Description de l'organisation responsable *	À venir	Description et adresse de l'organisation responsable de la série *	O *	1 *	Entité de métadonnées	Voir la table QC.15.11.a <i>Description d'une organisation</i>
X5	Rôle de l'organisation responsable *	À venir *	Tâche assumée par l'organisation par rapport à la série, et l'importance de cette tâche. *	O *	1 *	Entité de métadonnées	Voir la table QC.15.11.b <i>Description du rôle d'une organisation par rapport à un jeu</i>

							<i>de données ou à une série</i> Note : Il s'agit d'identifier le ou les propriétaires de la série
X6	Résumé de la série *	À venir *	Description narrative succincte de la série *	O *	1	Chaîne de caractères	Texte libre
X7	Administration des métadonnées *	À venir *	Description des éléments de métadonnées requis pour l'administration des métadonnées *	O *	1	Entité de métadonnées	Voir la table QC.15.9 <i>Administration des métadonnées</i>

Description d'une organisation

Notes :

1. La table de description suivante a été construite à partir de la table A.11 du projet de norme de l'ISO sur les métadonnées (réf.: document ISO/TC 211 N 538 CD 15046-15).
2. Des ajouts et modifications ont été apportés afin de couvrir adéquatement les besoins du gouvernement du Québec. Des explications supplémentaires permettent de mieux comprendre le contenu et de faciliter sa mise en place.
3. L'astérisque indique une adaptation apportée à la traduction française du projet de norme de l'ISO sur les métadonnées.
4. Au besoin, voir la description de la nomenclature utilisée afin de présenter les métadonnées.
5. Au besoin, voir un exemple de documentation pour chacun des éléments de cette table de description.

Table QC.15.11.a Description d'une organisation

L #	Nom	Identifiant	Définition	Obligation/ Condition	Occ. Max.	Type de données	Domaine
X1	Organisation *	À venir *	Description de l'organisation *	O	1	Entité de métadonnées	Lignes x2 à 6 NOTE: Ultimement, ces renseignements proviendront automatiquement du Répertoire gouvernemental québécois de l'infrastructure gouvernementale, plus particulièrement de la section « pages

							bleues ».
X2	Identifiant de l'organisation *	T-8 (temporaire)*	Numéro de l'organisation *	O	1	Entier *	Voir la table T-8 <i>Codification des ministères et des organismes du gouvernement du Québec</i>
3	Nom de l'organisation *	À venir *	Appellation de l'organisation *	O	1	Chaîne de caractères	Texte libre
6	Adresse de l'organisation	À venir *	Adresse de l'organisation	C/ Description d'un jeu de données? *	1	Entité de méta-données	Voir la table QC.15.12.a <i>Description d'une adresse.</i>

Description du rôle joué par une organisation par rapport à un jeu de données ou à une série

Notes :

1. La table de description suivante a été construite à partir de la table A.11 du projet de norme de l'ISO sur les métadonnées (réf. : document ISO/TC 211 N 538 CD 15046-15).
2. Des ajouts et modifications ont été apportés afin de couvrir adéquatement les besoins du gouvernement du Québec. Des explications supplémentaires permettent de mieux comprendre le contenu et de faciliter sa mise en place.
3. L'astérisque indique une adaptation apportée à la traduction française du projet de norme de l'ISO sur les métadonnées.
4. Au besoin, voir la description de la nomenclature utilisée afin de présenter les métadonnées.
5. Au besoin, voir un exemple de documentation pour chacun des éléments de cette table de description.

Table QC.15.11.b Description du rôle joué par une organisation par rapport à un jeu de données ou à une série

L #	Nom	Identifiant	Définition	Obligation/Condition	Occ. Max.	Type de données	Domaine
5	Code du rôle de l'organisation *	T-9 (temporaire)*	Rôle joué par l'organisation par rapport à une série ou à un jeu de données *	M	1	Entier	Voir la table T-9 <i>Codification des rôles de l'organisation</i>
X1	Code d'importance du rôle de l'organisation *	T-10 (temporaire)*	Information pour préciser la nature du lien de propriété de l'organisation par rapport à une série ou à un jeu de données *	M	1	Entier	Voir la table T-10 <i>Codification de l'importance du rôle de l'organisation</i>

Description d'un point de contact dans une organisation

Notes :

1. La table de description suivante a été construite à partir de la table A.11 du projet de norme de l'ISO sur les métadonnées (réf. : document ISO/TC 211 N 538 CD 15046-15).
2. Des ajouts et modifications ont été apportés afin de couvrir adéquatement les besoins du gouvernement du Québec. Des explications supplémentaires permettent de mieux comprendre le contenu et de faciliter sa mise en place.
3. L'astérisque indique une adaptation apportée à la traduction française du projet de norme de l'ISO sur les métadonnées.
4. Au besoin, voir la description de la nomenclature utilisée afin de présenter les métadonnées.
5. Au besoin, voir un exemple de documentation pour chacun des éléments de cette table de description.

Table QC.15.11.c Description d'un point de contact dans une organisation

L #	Nom	Identifiant	Définition	Obligation/Condition	Occ. Max.	Type de données	Domaine
X1	Description de l'unité administrative *	À venir *	Description de l'unité administrative qui agit comme point de contact *	O *	1 *	Entité de métadonnées	Lignes x2 et x3 Note: Ultimement, ces renseignements proviendront du Répertoire gouvernemental québécois de l'infrastructure gouvernementale, plus particulièrement de la section « pages bleues ».
X2	Identifiant de l'unité administrative *	À venir *	Numéro utilisé pour identifier de façon unique et sans équivoque une unité administrative *	F *	1 *	Entier *	Au gouvernement du Québec, cet identifiant provient de la nomenclature utilisée pour identifier un centre de responsabilité. Ex.: « 2855 » pour la Direction du soutien au déploiement de l'infrastructure gouvernementale, au Secrétariat du Conseil du trésor;
X3	Nom de l'unité	À venir *	Appellation de l'unité administrative qui agit comme point de	O *	1 *	Chaîne de caractères *	Libre texte *

	administrative *		contact *				
X4	Description de la personne	À venir *	Nom de la personne qui agit comme point de contact *	C / Une personne est le point de contact?	1 *	Entité de méta-données	Lignes x4 à 4 Note: Ultimement, ces renseignements proviendront du Répertoire gouvernemental québécois de l'infrastructure gouvernementale, plus particulièrement de la section « pages blanches ».
X5	Identifiant de l'employé	À venir *	Numéro qui identifie de façon unique la personne qui agit comme point de contact *	O *	1 *	Chaîne de caractères *	Texte libre
X6	Nom de famille *	À venir *	Nom de famille de la personne qui agit comme point de contact *	O *	1 *	Chaîne de caractères *	Texte libre
X7	Prénom *	À venir *	Prénom de la personne qui agit comme point de contact *	O *	1 *	Chaîne de caractères *	Texte libre
4	Nom du poste de la personne *	À venir *	Identification du poste occupé par la personne *	F *	1	Chaîne de caractères	Texte libre
X8	Adresse du point de contact	À venir *	Adresse de la personne ou de l'unité administrative qui agit comme point de contact *	O	1	Entité de méta-données	Voir la table QC.15.12.a <i>Description d'une adresse</i>

Description du rôle d'un point de contact par rapport à un jeu de données ou à une série

Notes :

1. La table de description suivante a été construite à partir de la table A.11 du projet de norme de l'ISO sur les métadonnées (réf. : document ISO/TC 211 N 538 CD 15046-15).
2. Des ajouts et modifications ont été apportés afin de couvrir adéquatement les besoins du gouvernement du Québec. Des explications supplémentaires permettent de mieux comprendre le contenu et de faciliter sa mise en place.
3. L'astérisque indique une adaptation apportée à la traduction française du projet de norme de l'ISO sur les métadonnées.

4. Au besoin, voir la description de la nomenclature utilisée afin de présenter les métadonnées.
5. Au besoin, voir un exemple de documentation pour chacun des éléments de cette table de description.

Table QC.15.11.d Description du rôle d'un point de contact par rapport à un jeu de données ou à une série

L #	Nom	Identifiant	Définition	Obligation/Condition	Occ. Max.	Type de données	Domaine
5	Code du rôle du point de contact *	T-11 (temporaire) *	Rôle assumé par le point de contact *	O*	1*	Entier	Voir la table T-11 Codification des tâches assumées par un point de contact
X1	Code d'importance du rôle de l'organisation *	T-10 (temporaire) *	Information pour préciser la nature du lien de propriété de l'organisation par rapport à une série ou à un jeu de données *	O*	1*	Entier	Voir la table T-12 Codification de l'importance du rôle assumé par un point de contact

Description d'une adresse

Notes :

1. La table de description suivante a été construite à partir de la table A.11 du projet de norme de l'ISO sur les métadonnées (réf. : document ISO/TC 211 N 538 CD 15046-15).
2. Des ajouts et modifications ont été apportés afin de couvrir adéquatement les besoins du gouvernement du Québec. Des explications supplémentaires permettent de mieux comprendre le contenu et de faciliter sa mise en place.
3. L'astérisque indique une adaptation apportée à la traduction française du projet de norme de l'ISO sur les métadonnées.
4. Au besoin, voir la description de la nomenclature utilisée afin de présenter les métadonnées.
5. Au besoin, voir un exemple de documentation pour chacun des éléments de cette table de description.

Table QC.15.12.a Description d'une adresse

L #	Nom	Identifiant	Définition	Obligation/Condition	Occ. Max.	Type de données	Domaine
1	Adresse *	À venir *	Description de l'adresse à utiliser pour contacter une organisation ou une personne *	N/A *	N/A *	Entité de méta-données	Lignes 2-11
2	Ligne d'adresse*	À venir *	Description détaillée de l'adresse *	O *	N	Chaîne de caractères	Texte libre
3	Ville	À venir *	Ville de l'adresse	O *	1	Chaîne de caractères	Texte libre
4	Province *	À venir *	État, province ou	O *	1	Chaîne de	Valeur

	(ISO utilise le nom «Division administrative»)		comté de l'adresse.			caractères	prédéterminée : « QC » pour la province de Québec
5	Code postal	À venir *	Code postal (ZIP ou autre) de l'adresse	O *	1	Chaîne de caractères	Texte libre
6	Pays	À venir *	Pays de l'adresse	O	1	Chaîne de caractères	Valeur prédéterminée : « CA » pour Canada.
X1	Numéro de téléphone	À venir *	Coordonnées téléphoniques de l'organisation ou de la personne *	O *	N	Entité de méta-données	Voir la table QC.15.12.b <i>Description d'un numéro de téléphone</i>
9	Numéro de télécopieur	À venir *	Coordonnées téléphoniques du télécopieur de l'organisation ou de la personne *	F	N	Entité de méta-données	Voir la table QC.15.12.b <i>Description d'un numéro de téléphone</i>
10	Adresse électronique	À venir *	Adresse de la boîte aux lettres électronique de l'organisation ou de la personne	F	1 *	Chaîne de caractères	Texte libre
11	Ressource en ligne (« URL »)*	À venir *	Description de la ressource en ligne *	F	1 *	Entité de méta-données	Voir la table QC.15.14 <i>Description d'une ressource en ligne</i>

Description d'un numéro de téléphone

Notes :

1. La table de description suivante a été construite à partir de la table A.12 du projet de norme de l'ISO sur les métadonnées (réf. : document ISO/TC 211 N 538 CD 15046-15).
2. Des ajouts et modifications ont été apportés afin de couvrir adéquatement les besoins du gouvernement du Québec. Des explications supplémentaires permettent de mieux comprendre le contenu et de faciliter sa mise en place.
3. L'astérisque indique une adaptation apportée à la traduction française du projet de norme de l'ISO sur les métadonnées.
4. Au besoin, voir la description de la nomenclature utilisée afin de présenter les métadonnées.

Table QC.15.12.b Description d'un numéro de téléphone

L #	Nom	Identifiant	Définition	Obligation/Condition	Occ. Max.	Type de données	Domaine
7	Téléphone*	À venir	Description détaillée	O *	N/A	Entité de	Lignes x1 à x3

			d'un numéro de téléphone *			méta-données	
X1	Code téléphonique de pays *	À venir	Identification du pays ou du continent où est situé le numéro de téléphone *	O *	1 *	Entier	Valeur prédéterminée : 1, qui signifie l'Amérique du Nord *
X2	Indicatif régional *	À venir	Identification de la région où est situé le numéro de téléphone *	O *	1 *	Entier	Code selon le système téléphonique *
X3	Numéro local de téléphone *	À venir	Identifiant téléphonique *	O *	1 *	Entier	Texte libre *
X4	Poste téléphonique *	À venir *	Numéro de poste téléphonique qui complète le numéro de téléphone de l'organisation ou d'une personne *	F *	1 *	Chaîne de caractères	Texte libre

Description d'une ressource en ligne (ou « URL »)

Notes :

1. La table de description suivante a été construite à partir de la table A.14 du projet de norme de l'ISO sur les métadonnées (réf. : document ISO/TC 211 N 538 CD 15046-15).
2. Des ajouts et modifications ont été apportés afin de couvrir adéquatement les besoins du gouvernement du Québec. Des explications supplémentaires permettent de mieux comprendre le contenu et de faciliter sa mise en place.
3. L'astérisque indique une adaptation apportée à la traduction française du projet de norme de l'ISO sur les métadonnées.
4. Au besoin, voir la description de la nomenclature utilisée afin de présenter les métadonnées.
5. Au besoin, voir un exemple de documentation pour chacun des éléments de cette table de description.

Table QC.15.14 Description d'une ressource en ligne (ou « URL »)

L #	Nom	Identifiant	Définition	Obligation/Condition	Occ. Max.	Type de données	Domaine
2	Adresse de la ressource en ligne *	À venir *	Adresse uniforme de ressources (URL) donnant accès à la ressource *	O	1	Chaîne de caractères	Texte libre
3	Code de la fonction de la ressource en ligne	T-13 (temporaire) *	Fonction accomplie par la ressource	F	N *	Entier	Voir la table T-13 <i>Codification des fonctions accomplies par une ressource en ligne</i>

4	Protocole de la ressource en ligne	À venir *	Protocole de connexion à utiliser Exemple : « a search protocol HGS (HTTP-based geospatial search) operates over top of HTTP, so a URL could be http://some.domain.name/some/location/name, but the protocol would be HGS rather than HTTP » *.	F	1	Chaîne de caractères	Texte libre
5	Profil d'application de la ressource en ligne	À venir *	Nom d'un profil d'application qui peut être utilisé avec la ressource Exemple : « the GILS profile for Z39.50-based searching, in such case the URL could be z39.50s://some.domain.name/some/location/name, and the application profile would be GILS » *.	F	N	Chaîne de caractères	Texte libre
6	Nom de la ressource en ligne	À venir *	Nom de la ressource Exemple : « Les jeux de données produits par le Secrétariat du Conseil du trésor en 1998 ». *	F	1	Chaîne de caractères	Texte libre
7	Description de la ressource en ligne	À venir *	Description générale de la ressource *	F	1	Chaîne de caractères	Texte libre

Délimitation d'une superficie par coordonnées géographiques

Notes :

1. La table de description suivante a été construite à partir de la table A.1 du projet de norme de l'ISO sur les métadonnées (réf. : document ISO/TC 211 N 538 CD 15046-15).
2. Des ajouts et modifications ont été apportés afin de couvrir adéquatement les besoins du gouvernement du Québec. Des explications supplémentaires permettent de mieux comprendre le contenu et de faciliter sa mise en place.

3. L'astérisque indique une adaptation apportée à la traduction française du projet de norme de l'ISO sur les métadonnées.
4. Au besoin, voir la description de la nomenclature utilisée afin de présenter les métadonnées.
5. Au besoin, voir un exemple de documentation pour chacun des éléments de cette table de description.
6. Selon les besoins d'un ministère ou d'un organisme ou d'une application déterminée, il sera possible de préciser des limites de coordonnées qui respectent le territoire du Québec.

Table QC.15.1.c Délimitation d'une superficie par coordonnées géographiques

L #	Nom	Identifiant	Définition	Obligation/ Condition	Occ. max.	Type de données	Domaine
26	Coordonnée limite à l'ouest	À venir *	Coordonnée la plus à l'ouest de l'étendue exprimée en longitude, en degrés décimaux *	O	1	Réel	-180,0 £ coordonnée limite à l'ouest £ 180,0 Note : Si limité au territoire du Québec : -79,6 £ coordonnée limite à l'ouest £ 56,9
27	Coordonnée limite à l'est	À venir *	Coordonnée la plus à l'est de l'étendue exprimée en longitude, en degrés décimaux *	O	1	Réel	-180,0 £ coordonnée limite à l'est £ 180,0 Note : Si limité au territoire du Québec : -79,6 £ coordonnée limite à l'est £ 56,9
28	Coordonnée limite au nord	À venir *	Coordonnée la plus au nord de l'étendue délimitée exprimée en latitude, en degrés décimaux *	O	1	Réel	-90,0 £ coordonnée limite au nord £ 90,0 Note : Si limité au territoire du Québec : 63,0 £ coordonnée limite au nord £ 44,9
29	Coordonnée limite au sud	À venir *	Coordonnée la plus au sud de l'étendue délimitée exprimée en latitude, en degrés décimaux *	O	1	Réel	-90,0 £ coordonnée limite au sud £ 90,0 Note : Si limité au territoire du Québec : 63,0 £ coordonnée limite au sud £ 44,9

Métadonnées principales pour décrire une catégorie d'identifiants géographiques

Notes :

1. La table de description suivante a été construite à partir de la table 3 du projet de norme de l'ISO sur les identifiants géographiques (réf. : document ISO/TC 211 N 531 CD 15046-12).
2. Des ajouts et modifications ont été apportés afin de couvrir adéquatement les besoins du gouvernement du Québec. Des explications supplémentaires permettent de mieux comprendre le contenu et de faciliter sa mise en place.
3. L'astérisque indique une adaptation apportée à la traduction française du projet de norme de l'ISO sur les identifiants géographiques.
4. Au besoin, voir la description de la nomenclature utilisée afin de présenter les métadonnées.
5. Au besoin, voir un exemple de documentation pour chacun des éléments de cette table de description.

Table QC.12.3 Description d'une catégorie d'identifiants géographiques

L #	Nom	Identifiant	Définition	Obligation/Condition	Occ. Max.	Type de données	Domaine
X1	Code de la catégorie d'identifiants géographiques *	T-101 (temporaire)	Identifiant qui permet d'identifier de façon unique et sans équivoque une catégorie d'identifiants géographiques *	O	1	Entier *	Voir la table T-101 <i>Codification des catégories d'identifiants géographiques</i>
X2	Période temporelle de la catégorie d'identifiants géographiques *	À venir *	Période temporelle de validité de la catégorie d'identifiants géographiques *	O *	1	Entité de métadonnées	Lignes 2 à x11
2	Date de début de la période*	À venir	Date du début de la période de validité *	O	1	Entité de métadonnées	Voir la table QC.8.1b <i>Description d'une date de calendrier grégorien</i>
X3	Date de fin de la période *	À venir	Date de fin de la période de validité * Note : par convention, une date de fin indéterminée est décrite comme suit lors de la création d'une entrée : 9999-99-99	F	1	Entité de métadonnées	Voir la table QC.8.1b <i>Description d'une date de calendrier grégorien</i>
1	Nom de la catégorie d'identifiants géographiques	À venir	Appellation de la catégorie d'identifiants géographiques *	O	1	Chaîne de caractères	Texte libre

	ques *						
x4	Date de la mise à jour de la catégorie d'identifiants géographiques *	À venir	Date où la catégorie d'identifiants géographiques a été mise à jour la dernière fois *	O *	1 *	Entité de méta-données	Voir la table QC.8.1b <i>Description d'une date de calendrier grégorien</i>
3	Portée	À venir	Description textuelle de la catégorie d'identifiants géographiques. *	F	1	Chaîne de caractères	Texte libre
4	Étendue géographique *	À venir	Description générale du territoire couvert par la catégorie d'identifiants géographiques *	O	1	Chaîne de caractères	Texte libre
5	Description de l'organisation responsable *	À venir	Description et adresse de l'organisation responsable de la création et de la mise à jour de la catégorie d'identifiants géographiques*	O	1	Entité de méta-données	Voir la table QC.15.11.a <i>Description d'une organisation</i>
x5	Point de contact *	À venir	Description et adresse d'un point de contact dans une organisation pour la catégorie d'identifiants géographiques *	O *	1 *	Entité de méta-données	Voir la table QC.15.11.c <i>Description d'un point de contact dans une organisation</i>
6	Système de coordonnées	À venir	Nom du système de coordonnées utilisé pour localiser les identifiants géographiques de cette catégorie sur le territoire *	F	1	Chaîne de caractères	Texte libre
7	Type de localisation	À venir	Type de localisation utilisée par la catégorie d'identifiants géographiques	O	1	Chaîne de caractères	Texte libre

Métadonnées principales pour décrire un identifiant géographique

Notes :

1. La table de description suivante a été construite à partir de la table 4 du projet de norme de l'ISO sur les identifiants géographiques (réf. : document ISO/TC 211 N 531 CD 15046-12).

2. Des ajouts et modifications ont été apportés afin de couvrir adéquatement les besoins du gouvernement du Québec. Des explications supplémentaires permettent de mieux comprendre le contenu et de faciliter sa mise en place.
3. L'astérisque indique une adaptation apportée à la traduction française du projet de norme de l'ISO sur les identifiants géographiques.
4. Au besoin, voir la description de la nomenclature utilisée afin de présenter les métadonnées.
5. Au besoin, voir un exemple de documentation pour chacun des éléments de cette table de description.

Table QC.12. 4 Description d'un identifiant géographique

L #	Nom	Identifiant	Définition	Obligation/ Condition	Occ. Max.	Type de données	Domaine
X1	Code de la catégorie d'identifiants géographiques *	T-101 (temporaire)	Voir la table QC.12.3	O	1	Entier *	Voir la table T-101 <i>Codification des catégories d'identifiants géographiques</i>
1	Identifiant géographique	À venir	Information qui identifie une superficie sur un territoire (ex. : région administrative du Saguenay-Lac-Saint-Jean, MRC les Deux-Montagnes) *	O	1	Chaîne de caractères	Voir la table T-102 <i>Codification des identifiants géographiques</i>
X2	Période temporelle de l'identifiant géographique*	À venir *	Période temporelle de validité de l'identifiant géographique. *	O *	1	Entité de métadonnées	Lignes x3 et x4
X3	Date de début de la période*	À venir	Date du début de la période de validité *	O	1	Entité de métadonnées	Voir la table QC.8.1b <i>Description d'une date de calendrier grégorien</i>
X4	Date de fin de la période*	À venir	Date de fin de la période de validité * Note : par convention, une date de fin indéterminée est décrite comme suit lors de la création d'une entrée : 9999-99-99	F	1	Entité de métadonnées	Voir la table QC.8.1b <i>Description d'une date de calendrier grégorien</i>

X5	Nom de l'identifiant géographique*	À venir	Appellation textuelle de l'identifiant géographique *	F *	1	Chaîne de caractères	Texte libre *
2	Autre identifiant géographique	À venir	Autre appellation qui identifie la même superficie sur un territoire *	F	N	Chaîne de caractères	Texte libre
5	Coordonnées de l'étendue géographique*	À venir	Délimitation de la surface géographique couverte par l'identifiant géographique, par des coordonnées géographiques. *	O *	1	Entité de méta-données	Voir la table QC.15.1.c <i>Délimitation d'une superficie par coordonnées géographiques</i>
6	Centroid de l'identifiant géographique*	À venir	Coordonnées d'un point fictif situé approximativement au centre d'un polygone qui détermine le territoire couvert par un identifiant géographique. *	F	1	Entité de méta-données	Lignes x6 et x7
X6	Latitude du centroïde *	À venir	Identification de la latitude du centroïde, exprimée en degrés décimaux *	O *	1 *	Réel	-180,0 £ latitude £ 180,0 Note : Si limité au territoire du Québec : -79,6 £ latitude £ -56,9
X7	Longitude du centroïde *	À venir	Identification de la longitude du centroïde, exprimée en degrés décimaux *	O *	1 *	Réel	-90,0 £ longitude £ 90,0 Note : Si limité au territoire du Québec : 63,0 £ longitude £ 44,9
7	Description de l'organisation responsable *	À venir	Description et adresse de l'organisation responsable de la description de l'identifiant géographique *	C / Différent de celui de la catég. d'identif. géogr.? *	1	Entité de méta-données	Voir la table QC.15.11.a <i>Description d'une organisation</i>
X8	Point de contact*	À venir	Description et adresse d'un point de contact dans une organisation pour la catégorie d'identifiants	C / Différent de celui de la catég. d'identif. géogr.? *	1 *	Entité de méta-données	Voir la table QC.15.11.c <i>Description d'un point de contact dans une organisation</i>

			géographiques *				
--	--	--	-----------------	--	--	--	--

Description des métadonnées principales pour l'administration des métadonnées

Notes :

1. La table de description suivante a été construite à partir de la table A.9 du projet de norme de l'ISO sur les métadonnées (réf. : document ISO/TC 211 N 538 CD 15046-15).
2. Des ajouts et modifications ont été apportés afin de couvrir adéquatement les besoins du gouvernement du Québec. Des explications supplémentaires permettent de mieux comprendre le contenu et de faciliter sa mise en place.
3. L'astérisque indique une adaptation apportée à la traduction française du projet de norme de l'ISO sur les métadonnées.
4. Au besoin, voir la description de la nomenclature utilisée afin de présenter les métadonnées.
5. Au besoin, voir un exemple de documentation pour chacun des éléments de cette table de description.

Table QC.15.9 Administration des métadonnées

L #	Nom	Identifiant	Définition	Obligation/ Condition	Occ. Max.	Type de données	Domaine
9	Contact pour les métadonnées	À venir *	Description de la personne ou de l'unité administrative responsable de la documentation des métadonnées *	C/ Jeu de données? *	N *	Entité de métadonnées	Lignes x6 et x7.
X6	Point de contact pour les métadonnées *	À venir	Description et adresse d'un point de contact dans une organisation pour un jeu de données *	O *	1 *	Entité de métadonnées	Voir la table QC.15.11.c <i>Description d'un point de contact dans une organisation</i>
X7	Rôle du point de contact *	À venir *	Tâche et importance de la tâche assumée par le point de contact *	O *	1 *	Entité de métadonnées	Voir la table QC.15.11.d <i>Description du rôle d'un point de contact</i>
11	Code de la norme de métadonnées *	T-4 (temporaire) *	Identification de la norme ou du profil utilisé pour documenter les métadonnées d'un jeu de données ou d'une série *	O	1	Entier	Voir la table T-4 <i>Codification des normes ou profils sur les métadonnées</i> Note : La valeur prédéterminée est « 01 » qui signifie « Profil des métadonnées principales du gouvernement du Québec (profil 1) »

							du projet de norme de l'ISO 10546-15 CD1 du 1999-07-09 »
12	Version de la norme de métadonnées	À venir *	Identification de la version de la norme ou du profil utilisé pour documenter les métadonnées d'un jeu de données ou d'une série *	F	1	Chaîne de caractères	Texte libre
29	Code de la langue des métadonnées	À venir *	Langue utilisée pour documenter les métadonnées d'un jeu de données ou d'une série *	O	1	Chaîne de caractères	Valeur prédéterminée : « FRA « représente le français Pour les autres valeurs, voir la partie 2 de la norme ISO 639, codes de 3 caractères. Ex. : ENG « = anglais. »
30	Code du jeu de caractères des métadonnées *	À venir *	Jeu de caractères utilisé pour documenter les métadonnées *	O *	1	Entier *	Voir la table T-14 <i>Codification des normes de jeux de caractères</i> Note : La valeur prédéterminée est « 01 » pour « ISO/CEI 8859-1 »
X8	Indicateur de jeu de données existant *	À venir *	Information pour indiquer si le jeu de données ou la série était existant au moment de l'adoption de la présente norme * Note : cette information permet d'être plus souple dans les cas de documentation de jeux de données existants (« back log »), en permettant, par exemple, de saisir	C/ Jeu de données? *	1	Entier	0 Non 1 Oui

			seulement l'année dans le cas de la date de production				
X9	Ressource en ligne pour les métadonnées *	À venir *	Description de la ressource en ligne relative aux métadonnées *	F *	1 *	Entité de méta-données	Voir la table QC.15.14 <i>Ressource en ligne</i>

Description d'une date

Notes :

1. La table de description suivante a été construite à partir de l'Annexe D du projet de norme de l'ISO sur le schéma temporel (réf. : document ISO/TC 211 N 619 CD 15046-8).
2. Des ajouts et modifications ont été apportés afin de couvrir adéquatement les besoins du gouvernement du Québec. Des explications supplémentaires permettent de mieux comprendre le contenu et de faciliter sa mise en place.
3. Au besoin, voir la description de la nomenclature utilisée afin de présenter les métadonnées.
4. Au besoin, voir un exemple de documentation pour chacun des éléments de cette table de description.

Table QC.8.1a Description d'une date

L #	Nom	Identifiant	Définition	Obligation/Condition	Occ. Max.	Type de données	Domaine
X1	Code du type de date	T25 (temporaire)	Identifiant de la catégorie de date	O	1	Entier	Voir la table T-25 <i>Codification des types de date</i>
X2	Description d'une date de calendrier grégorien	À venir	Renseignements pour décrire une date selon le calendrier Grégorien	C / Le type de date est «calendrier grégorien»?	1	Entité de méta-données	Voir la table QC.8.1b <i>Description d'une date de calendrier grégorien</i>

Description d'une date de calendrier grégorien

Notes :

1. La table de description suivante a été construite à partir de l'Annexe D du projet de norme de l'ISO sur le schéma temporel (réf. : document ISO/TC 211 N 619 CD 15046-8).
2. Des ajouts et modifications ont été apportés afin de couvrir adéquatement les besoins du gouvernement du Québec. Des explications supplémentaires permettent de mieux comprendre le contenu et de faciliter sa mise en place.
3. Au besoin, voir la description de la nomenclature utilisée afin de présenter les métadonnées.
4. Au besoin, voir un exemple de documentation pour chacun des éléments de cette table de description.

Table QC.8.1b Description d'une date de calendrier grégorien

L #	Nom	Identifiant	Définition	Obligation/ Condition	Occ. Max.	Type de données	Domaine
X1	Description des éléments d'une date de calendrier grégorien	À venir	Renseignements pour décrire l'année, le mois et le jour selon le calendrier grégorien	O	1	Entité de méta-données	Lignes X2 à x5
X2	Siècle	À venir	Période de 100 années	O	1	Entier	00 £ siècle £ 20
X3	Année	À venir	Période de 12 mois	O	1	Entier	00 £ année £ 99
X4	Mois	À venir	Espace de 30 jours (Dictionnaire Larousse)	O	1	Entier	01 £ mois £ 12
X5	Jour	À venir	Durée de 24 heures	O	1	Entier	01 £ jour £ 31

Description du temps (heure, minute, seconde)

Notes :

1. La table de description suivante a été construite à partir de l'Annexe D du projet de norme de l'ISO sur le schéma temporel (réf. : document ISO/TC 211 N 619 CD 15046-8).
2. Des ajouts et modifications ont été apportés afin de couvrir adéquatement les besoins du gouvernement du Québec. Des explications supplémentaires permettent de mieux comprendre le contenu et de faciliter sa mise en place.
3. **La description qui suit est très détaillée. Dans un premier temps, les besoins pour la documentation ne nécessiteront pas toujours ce niveau de détail. Il importe toutefois de normaliser adéquatement cet aspect dès le départ afin d'obtenir une cohérence à moyen et long terme, c'est-à-dire pour documenter des données satellitaires par exemple.**
4. Au besoin, voir la description de la nomenclature utilisée afin de présenter les métadonnées.
5. Au besoin, voir un exemple de documentation_pour chacun des éléments de cette table de description.

Table QC.8.2 Description du temps (heure, minute, seconde)

L #	Nom	Identifiant	Définition	Obligation/ Condition	Occ. Max.	Type de données	Domaine
X1	Code du niveau de détail du temps	T28 (temporaire)	Codification qui exprime le niveau de détail utilisé pour décrire un moment fixé	O	1	Entier	Voir la table T-28 <i>Codification des niveaux de détail pour décrire le temps</i>

X2	Description d'un moment déterminé	À venir	Renseignements pour décrire un instant de temps	O	1	Entité de méta-données	Lignes X3 à x14
X3	Heure	À venir	Vingt-quatrième partie du jour (Dictionnaire Larousse)	O	1	Entier	00 £ heure £ 23
X4	Fraction d'heure	À venir	Division d'une heure	C / Niveau de détail pour décrire le temps?	1	Entité de méta-données	Lignes X5 à x6
X5	Minute	À venir	Soixantième partie d'une heure (Dictionnaire Larousse)	C / Décimale d'une heure non utilisée?	1	Entier	00 £ minute £ 59
X6	Décimale d'une heure	À venir	Division d'une heure en utilisant des décimales	C / Minute non utilisée?	1	Entier	0 £ décimale d'une heure £ 9
X7	Fraction d'une minute	À venir	Division d'une minute	C / Niveau de détail pour décrire le temps?	1	Entité de méta-données	Lignes X8 à x9
X8	Seconde	À venir	Soixantième partie d'une minute	C / Centième d'une minute non utilisée?	1	Entier	00 £ seconde £ 59
X9	Centième de minute	À venir	Division d'une minute en utilisant des centièmes	C / Seconde non utilisée?	1	Entier	00 £ centième de minute £ 99
X10	Centième de seconde	À venir	Division d'une seconde en utilisant des centièmes	C / Niveau de détail pour décrire le temps?	1	Entier	00 £ centième de seconde £ 99
X11	Écart TUC	À venir	Différence en heures/minutes par rapport au Temps universel coordonné TUC	C / Niveau de détail pour décrire le temps?	1	Entité de méta-données	Lignes X12 à x14
X12	Code du type d'écart TUC	À venir	Indication de la nature de l'écart par rapport au temps TUC	O	1	Entier	9. Écart négatif par rapport à l'heure TUC 10. Écart positif par

							rapport à l'heure TUC
X13	Écart TUC en heure	À venir	Indication de la différence exprimée en heure par rapport à l'heure TUC	O	1	Entier	00 £ écart TUC heure £ 23
X14	Écart TUC en minute	À venir	Indication de la différence exprimée en minutes par rapport à l'heure/minute TUC	F	1	Entier	00 £ écart TUC minute £ 59

Description d'une période de temps

Notes :

1. La table de description suivante a été construite à partir de l'Annexe D du projet de norme de l'ISO sur le schéma temporel (réf. : document ISO/TC 211 N 619 CD 15046-8).
2. Des ajouts et modifications ont été apportés afin de couvrir adéquatement les besoins du gouvernement du Québec. Des explications supplémentaires permettent de mieux comprendre le contenu et de faciliter sa mise en place.
3. Au besoin, voir la description de la nomenclature utilisée afin de présenter les métadonnées.
4. Au besoin, voir un exemple de documentation_pour chacun des éléments de cette table de description.

Table QC.8.3 Description d'une période de temps

L #	Nom	Identifiant	Définition	Obligation/Condition	Occ. Max.	Type de données	Domaine
X1	Début de la période de temps	À venir	Date et heure du début de la période	O	1	Entité de méta-données	Lignes x2 à x3
X2	Date de début de la période	À venir	Date du début de la période	O	1	Entité de méta-données	Voir la table QC.8.1a <i>Description d'une date</i>
X3	Heure du début de la période	À venir	Temps du début de la période	F	1	Entité de méta-données	Voir la table QC 8.2 <i>Description du temps (heure, minute, seconde)</i>
X4	Fin de la période de temps	À venir	Date et heure de la fin de la période	O	1	Entité de méta-données	Lignes x5 à x6
X5	Date de fin de la période	À venir	Date de la fin de la période	O	1	Entité de méta-données	Voir la table QC.8.1a <i>Description d'une date</i>
X6	Heure de	À venir	Temps de la fin de la	F	1	Entité de	Voir la table QC

	la fin de la période		période			méta- données	8.2 <i>Description du temps (heure, minute, seconde)</i>
--	----------------------------	--	---------	--	--	------------------	---

6- Des exemples pour mieux comprendre la proposition

Exemple général intégré

Note :

1. L'exemple général intégré d'une documentation d'un jeu de données est suivie d'un exemple général intégré de documentation d'une série de jeux de données.

Exemple général intégré de documentation d'un jeu de données

Table	Ligne	Nom de l'élément de métadonnées	Exemple de contenu	
			Ce qui sera emmagasiné dans l'ordinateur	Ce qui sera présenté à l'utilisateur
QC.15.1.a	4	Titre du jeu de données	« Plan municipal de transport Havre-Saint-Pierre »	« Plan municipal de transport Havre-Saint-Pierre »
QC.15.1.a	5	Édition	« 1 »	« 1 »
QC.15.1.a	X1	Série	« X1 » (identifiant fictif) Note : Voir aussi, après le présent exemple, l'exemple intégré de documentation des métadonnées principales pour une série de jeux de données	« Plans municipaux de transport du ministère des Transports du Québec »
QC.15.1.a	X3	Date de production		
QC.8.1a	X1	Code du type de date Note : Valeur prédéterminée	« 01 »	« Calendrier grégorien »
QC.8.1a	X2	Description d'une date de calendrier grégorien		
QC.8.1b	X1	Description des éléments d'une date de calendrier grégorien		
QC.8.1b	X2	Siècle	« 19 »	« 19 »
QC.8.1b	X3	Année	« 99 »	« 99 »
QC.8.1b	X4	Mois	« 02 »	« 02 »
QC.8.1b	X5	Jour	« 01 »	« 01 »
QC.15.1.a	X5	Description de l'organisation responsable		
QC.15.11.a	X2	Identifiant de l'organisation	« 850 »	« 850 »
QC.15.11.a	3	Nom de l'organisation	« Ministère des Transports »	« Ministère des Transports »
QC.15.11.a	6	Adresse de l'organisation		
QC.15.12.a	1	Adresse		
QC.15.12.a	2	Ligne d'adresse	« 700, Bd René-Lévesque Est, 24 ^e étage »	« 700, Bd René-Lévesque Est, 24 ^e étage »
QC.15.12.a	3	Ville	« Québec »	« Québec »
QC.15.12.a	4	Province	« QC »	« Québec »
QC.15.12.a	5	Code postal	« G1R5H1 »	« G1R 5H1 »
QC.15.12.a	6	Pays	« CA »	« Canada »
QC.15.12.a	X1	Numéro de téléphone		

QC.15.12.b	7	Téléphone		
QC.15.12.b	X1	Code téléphonique de pays	« 1 »	« 1 »
QC.15.12.b	X2	Indicatif régional	« 418 »	« 418 »
QC.15.12.b	X3	Numéro local de téléphone	« 6436864 »	« 643-6864 »
QC.15.12.a	9	Numéro de télécopieur		
QC.15.12.b	7	Téléphone		
QC.15.12.b	X1	Code téléphonique de pays	« 1 »	« 1 »
QC.15.12.b	X2	Indicatif régional	« 418 »	« 418 »
QC.15.12.b	X3	Numéro local de téléphone	« 6431269 »	« 643-1269 »
QC.15.12.a	10	Adresse électronique	« Communications@mtq.gouv.qc.ca »	« Communications@mtq.gouv.qc.ca »
QC.15.12.a	11	Ressource en ligne (« URL »)		
QC.15.14	2	Adresse de la ressource en ligne	« http://www.mtq.gouv.qc.ca/ »	« http://www.mtq.gouv.qc.ca/ »
QC.15.14	7	Description de la ressource en ligne	« Site Internet d'accueil du Ministère »	« Site Internet d'accueil du Ministère »
QC.15.1.a	X6	Rôle de l'organisation responsable		
QC.15.11.b	5	Code du rôle de l'organisation	« 01 »	« Propriétaire »
QC.15.11.b	X1	Code d'importance du rôle de l'organisation	« 01 »	« Unique »
QC.15.1.a	X8	Point de contact		
QC.15.11.c	X1	Description de l'unité administrative		
QC.15.11.c	X2	Identifiant de l'unité administrative	« 1259 »	« 1259 »
QC.15.11.c	X3	Nom de l'unité administrative	« Service de la géomatique et de la cartographie »	« Service de la géomatique et de la cartographie »
QC.15.11.c	X4	Description de la personne		
QC.15.11.c	X5	Identifiant de l'employé	« x2 » (identifiant fictif)	« x2 » (identifiant fictif)
QC.15.11.c	X6	Nom de famille	« Lessard »	« Lessard »
QC.15.11.c	X7	Prénom	« Pierre »	« Pierre »
QC.15.11.c	4	Nom du poste de la personne	« Coordonateur géomatique »	« Coordonateur géomatique »
QC.15.11.c	X8	Adresse du point de contact		
QC.15.12.a	1	Adresse		
QC.15.12.a	2	Ligne d'adresse	« 35, rue Port-Royal Est, 4 ^e étage »	« 35, rue Port-Royal Est, 4 ^e étage »
QC.15.12.a	3	Ville	« Montréal »	« Montréal »
QC.15.12.a	4	Province	« QC »	« Québec »
QC.15.12.a	5	Code postal	« H3L3T1 »	« H3L 3T1 »
QC.15.12.a	6	Pays	« CA »	« Canada »
QC.15.12.a	X1	Numéro de téléphone		

QC.15.12.b	7	Téléphone		
QC.15.12.b	X1	Code téléphonique de pays	« 1 »	« 1 »
QC.15.12.b	X2	Indicatif régional	« 514 »	« 514 »
QC.15.12.b	X3	Numéro local de téléphone	« 8644978 »	« 864-4978 »
QC.15.12.a	9	Numéro de télécopieur		
QC.15.12.b	7	Téléphone		
QC.15.12.b	X1	Code téléphonique de pays	« 1 »	« 1 »
QC.15.12.b	X2	Indicatif régional	« 514 »	« 514 »
QC.15.12.b	X3	Numéro local de téléphone	« 8737630 »	« 873-7630 »
QC.15.12.a	10	Adresse électronique	« PLessard@mtq.gouv.qc.ca »	« PLessard@mtq.gouv.qc.ca »
QC.15.1.a	X9	Rôle du point de contact		
QC.15.11.d	X1	Code du rôle du point de contact	« 08 »	« Point de contact sur le contenu (thématique) »
QC.15.11.d	X2	Code d'importance du rôle du point de contact	« 01 »	« Unique »
QC.15.1.a	24	Étendue du jeu de données		
QC.15.1.a	52	Code du mode de délimitation de l'étendue géographique	« 01 »	« Par identifiant géographique »
QC.15.1.a	30	Code de l'identifiant géographique	« 98040 »	« Havre-Saint-Pierre »
QC.15.1.a	31	Code de catégorie d'identifiants géographiques	« 03 »	« Municipalités »
QC.15.1.a	32	Étendue temporelle du jeu de données		
QC.15.1.a	X14	Période temporelle du jeu de données		
QC.8.3	X1	Début de la période de temps		
QC.8.3	X2	Date de début de la période		
QC.8.1a	X1	Code du type de date Note : Valeur prédéterminée	« 01 »	« Calendrier grégorien »
QC.8.1a	X2	Description d'une date de calendrier grégorien		
QC.8.1b	X1	Description des éléments d'une date de calendrier grégorien		
QC.8.1b	X2	Siècle	« 19 »	« 19 »
QC.8.1b	X3	Année	« 96 »	« 96 »
QC.8.3	X4	Fin de la période de temps		
QC.8.3	X5	Date de fin de la période		
QC.8.1a	X1	Code du type de date	« 01 »	« Calendrier grégorien »

		Note : Valeur prédéterminée		
QC.8.1a	X2	Description d'une date de calendrier grégorien		
QC.8.1b	X1	Description des éléments d'une date de calendrier grégorien		
QC.8.1b	X2	Siècle	« 19 »	« 19 »
QC.8.1b	X3	Année	« 99 »	« 99 »
QC.8.1b	X4	Mois	« 01 »	« 01 »
QC.8.1b	X5	Jour	« 31 »	« 31 »
QC.15.1.a	36	Code de la langue du jeu de données Note : valeur prédéterminée	« FRA »	« Français »
QC.15.1.a	37	Code du jeu de caractères du jeu de données Note : valeur prédéterminée	« 01 »	« ISO/CEI 8859-1 »
QC.15.1.a	38	Résumé du jeu de données	« Le plan municipal de transport Havre-Saint-Pierre inclut les longueurs itinéraires (chaînage) de chaque section de l'inventaire routier, en plus des renseignements qui proviennent de la carte de base utilisée, soit celle à l'échelle 1 :250 000. »	« Le plan municipal de transport Havre-Saint-Pierre inclut les longueurs itinéraires (chaînage) de chaque section de l'inventaire routier, en plus des renseignements qui proviennent de la carte de base utilisée, soit celle à l'échelle 1 :250 000. »
QC.15.1.a	40	Code du statut du jeu de données	« 01 »	« Terminé »
QC.15.1.a	X15	Description de la thématique		
QC.15.1.a	42	Code de thématique	« 06 »	« Transport et communication »
QC.15.1.a	X18	Date de la thématique		
QC.8.1a	X1	Code du type de date Note : Valeur prédéterminée	« 01 »	« Calendrier grégorien »
QC.8.1a	X2	Description d'une date de calendrier grégorien		
QC.8.1b	X1	Description des éléments d'une date de calendrier grégorien		
QC.8.1b	X2	Siècle	« 19 »	« 19 »
QC.8.1b	X3	Année	« 99 »	« 99 »
QC.8.1b	X4	Mois	« 01 »	« 01 »
QC.8.1b	X5	Jour	« 13 »	« 13 »
QC.15.1.a	X21	Code de contrainte de diffusion	« 1 »	« Public (accès illimité) »
QC.15.1.a	X22	Gestion documentaire		
QC.15.1.a	X23	Cote de classification	« 98040 »	« 98040 »

		documentaire		
QC.15.1.a	X24	Code de système de classification documentaire	« 00 »	« Autre système de classification »
QC.15.1.a	X25	Système de classification défini par l'utilisateur	« Plan de classification particulier de l'unité administrative »	« Plan de classification particulier de l'unité administrative »
QC.15.1.a	X26	Administration des métadonnées		
QC.15.9	2	Identifiant du jeu de données	« x4 » (identifiant fictif)	« x4 » (identifiant fictif)
QC.15.9	6	Date/heure de la création des métadonnées		
QC.15.9	X1	Date de la création des métadonnées		
QC.8.1a	X1	Code du type de date Note :Valeur prédéterminée	« 01 »	« Calendrier grégorien »
QC.8.1a	X2	Description d'une date de calendrier grégorien		
QC.8.1b	X1	Description des éléments d'une date de calendrier grégorien		
QC.8.1b	X2	Siècle	« 19 »	« 19 »
QC.8.1b	X3	Année	« 99 »	« 99 »
QC.8.1b	X4	Mois	« 05 »	« 05 »
QC.8.1b	X5	Jour	« 21 »	« 21 »
QC.15.9	X2	Heure de la création des métadonnées		
QC.8.2	X1	Code du niveau de détail du temps	« 02 »	« heure, minute »
QC.8.2	X2	Description d'un moment déterminé		
QC.8.2	X3	Heure	« 15 »	« 15 »
QC.8.2	X5	Minute	« 20 »	« 20 »
QC.15.9	9	Contact pour les métadonnées		
QC.15.9	X6	Point de contact pour les métadonnées		
QC.15.1.a	X8	Point de contact		
QC.15.11.c	X1	Description de l'unité administrative		
QC.15.11.c	X2	Identifiant de l'unité administrative	« 1259 »	« 1259 »
QC.15.11.c	X3	Nom de l'unité administrative	« Service de la géomatique et de la cartographie »	« Service de la géomatique et de la cartographie »
QC.15.11.c	X4	Description de la personne		
QC.15.11.c	X5	Identifiant de l'employé	« x2 » (identifiant fictif)	« x2 » (identifiant fictif)
QC.15.11.c	X6	Nom de famille	« Lessard »	« Lessard »
QC.15.11.c	X7	Prénom	« Pierre »	« Pierre »
QC.15.11.c	4	Nom du poste de la personne	« Coordonateur géomatique »	« Coordonateur géomatique »
QC.15.11.c	X8	Adresse du point de contact		
QC.15.12.a	1	Adresse		
QC.15.12.a	2	Ligne d'adresse	« 35, rue Port-Royal Est, 4 ^e étage »	« 35, rue Port-Royal Est, 4 ^e étage »

QC.15.12.a	3	Ville	« Montréal »	« Montréal »
QC.15.12.a	4	Province	« QC »	« Québec »
QC.15.12.a	5	Code postal	« H3L3T1 »	« H3L 3T1 »
QC.15.12.a	6	Pays	« CA »	« Canada »
QC.15.12.a	X1	Numéro de téléphone		
QC.15.12.b	7	Téléphone		
QC.15.12.b	X1	Code téléphonique de pays	« 1 »	« 1 »
QC.15.12.b	X2	Indicatif régional	« 514 »	« 514 »
QC.15.12.b	X3	Numéro local de téléphone	« 8644978 »	« 864-4978 »
QC.15.12.a	9	Numéro de télécopieur		
QC.15.12.b	7	Téléphone		
QC.15.12.b	X1	Code téléphonique de pays	« 1 »	« 1 »
QC.15.12.b	X2	Indicatif régional	« 514 »	« 514 »
QC.15.12.b	X3	Numéro local de téléphone	« 8737630 »	« 873-7630 »
QC.15.12.a	10	Adresse électronique	« PLessard@mtq.gouv.qc.ca »	« PLessard@mtq.gouv.qc.ca »
QC.15.1.a	X9	Rôle du point de contact		
QC.15.11.d	X1	Code du rôle du point de contact	« 09 »	« Point de contact sur les métadonnées »
QC.15.11.d	X2	Code d'importance du rôle du point de contact	« 01 x »	« Unique »
QC.15.9	11	Code de la norme de métadonnées	« 01 »	« Profil des métadonnées principales du gouvernement du Québec (profil 1) du projet de norme de l'ISO 10546-15 »
QC.15.9	12	Version de la norme de métadonnées	« 0.1 »	« 0.1 »
QC.15.9	29	Code de la langue des métadonnées Note : valeur prédéterminée	« FRA »	« Français »
QC.15.9	30	Code du jeu de caractères des métadonnées Note : valeur prédéterminée	« 01 »	« ISO/CEI 8859-1 »
QC.15.9	X8	Indicateur de jeu de données existant	« 1 »	« Oui, est un jeu de données existant (» backlog «) »

Exemple général intégré de documentation d'une série de jeux de données

Table	Ligne	Nom de l'élément de métadonnées	Exemple de contenu	
			Ce qui sera emmagasiné dans l'ordinateur	Ce qui sera présenté à l'utilisateur
QC.15.1.b	X1	Titre de la série	« Plans municipaux de transport du ministère des Transports du Québec »	« Plans municipaux de transport du ministère des Transports du Québec »
QC.15.1.b	X2	Date de la série		
QC.8.1a	X1	Code du type de date Note : Valeur prédéterminée	« 01 »	« Calendrier grégorien »
QC.8.1a	X2	Description d'une date de calendrier grégorien		
QC.8.1b	X1	Description des éléments d'une date de calendrier grégorien		
QC.8.1b	X2	Siècle	« 19 »	« 19 »
QC.8.1b	X3	Année	« 92 »	« 92 »
QC.15.1.b	X4	Description de l'organisation responsable		
QC.15.11.a	X2	Identifiant de l'organisation	« 850 »	« 850 »
QC.15.11.a	3	Nom de l'organisation	« Ministère des Transports »	« Ministère des Transports »
QC.15.1.b	X5	Rôle de l'organisation responsable		
QC.15.11.b	5	Code du rôle de l'organisation	« 01 »	« Propriétaire »
QC.15.11.b	X1	Code d'importance du rôle de l'organisation	« 01 »	« Unique »
QC.15.1.b	X6	Résumé de la série	« Les plans municipaux de transport incluent les longueurs itinéraires (chaînage) de chaque section de l'inventaire routier, en plus des renseignements qui proviennent de la carte de base utilisée. En général, les municipalités rurales sont représentées à l'échelle 1 :50 000 à partir d'extraits de la carte de base au 1 :50 000, alors que les municipalités urbaines (villes et villages) sont généralement représentées aux échelles 1 :10 000 ou 1 :20 000 et depuis peu à l'échelle 1 :25 000 (à partir d'extraits de la carte de base au 1 :50 000). Dépendamment du territoire à couvrir, certaines	« Les plans municipaux de transport incluent les longueurs itinéraires (chaînage) de chaque section de l'inventaire routier, en plus des renseignements qui proviennent de la carte de base utilisée. En général, les municipalités rurales sont représentées à l'échelle 1 :50 000 à partir d'extraits de la carte de base au 1 :50 000, alors que les municipalités urbaines (villes et villages) sont généralement représentées aux échelles 1 :10 000 ou 1 :20 000 et depuis peu à l'échelle 1 :25 000 (à partir d'extraits de la carte de base au 1 :50 000). Dépendamment du territoire à couvrir, certaines municipalités sont représentées à l'échelle

			municipalités sont représentées à l'échelle 1 :125 000 ou 1 :250 000 (à partir d'extraits de la carte de base à la même échelle). »	1 :125 000 ou 1 :250 000 (à partir d'extraits de la carte de base à la même échelle). »
QC.15.1.b	X7	Administration des métadonnées		
QC.15.9	2	Identifiant du jeu de données ou de la série	« X1 » (identifiant fictif)	« X1 » (identifiant fictif)
QC.15.9	6	Date/heure de la création des métadonnées		
QC.15.9	X1	Date de la création des métadonnées		
QC.8.1a	X1	Code du type de date Note :Valeur prédéterminée	« 01 »	« Calendrier grégorien »
QC.8.1a	X2	Description d'une date de calendrier grégorien		
QC.8.1b	X1	Description des éléments d'une date de calendrier grégorien		
QC.8.1b	X2	Siècle	« 19 »	« 19 »
QC.8.1b	X3	Année	« 97 »	« 97 »
QC.8.1b	X4	Mois	« 11 »	« 11 »
QC.8.1b	X8	Jour	« 28 »	« 28 »
QC.15.9	X2	Heure de la création des métadonnées		
QC.8.2	X1	Code du niveau de détail du temps	« 02 »	« heure, minute »
QC.8.2	X2	Description d'un moment déterminé		
QC.8.2	X3	Heure	« 15 »	« 15 »
QC.8.2	X5	Minute	« 20 »	« 20 »
QC.15.9	11	Code de la norme de métadonnées	« 01 »	« Profil des métadonnées principales du gouvernement du Québec (profil 1) du projet de norme de l'ISO 10546-15 »
QC.15.9	12	Version de la norme de métadonnées	« 0.1 »	« 0.1 »
QC.15.9	29	Code de la langue des métadonnées Note : valeur prédéterminée	« FRA »	« Français »
QC.15.9	30	Code du jeu de caractères des métadonnées Note : valeur prédéterminée	« 01 »	« ISO/CEI 8859-1 »

Exemple de documentation des métadonnées principales pour un jeu de données - 1

Note :

1. Cette section présente un exemple de documentation pour chacun des éléments de métadonnées de ce regroupement. Dans ce contexte, même si deux éléments sont mutuellement exclusifs, cette section présente malgré tout un exemple pour chacune de ces deux possibilités.
2. Lorsqu'un élément est décrit dans un autre regroupement, un hyperlien permet d'y référer si nécessaire.
3. Pour obtenir un cas concret, dans lequel par exemple un seul de deux éléments mutuellement exclusifs est décrit, et pour éviter les hyperliens à des descriptions complémentaires, il s'agit de consulter l'exemple général intégré qui regroupe tous les aspects à décrire.

Table	Ligne	Nom de l'élément de métadonnées	Exemple de contenu	
			Ce qui sera emmagasiné dans l'ordinateur	Ce qui sera présenté à l'utilisateur
QC.15.1.a	4	Titre du jeu de données	« Plan municipal de transport Havre-Saint-Pierre »	« Plan municipal de transport Havre-Saint-Pierre »
QC.15.1.a	5	Édition	« 1 »	« 1 »
QC.15.1.a	X1	Série	Voir exemple de documentation des métadonnées principales pour une série de jeux de données	Idem
QC.15.1.a	X3	Date de production	Voir exemple de documentation d'une date	Idem
QC.15.1.a	X4	Heure de production	Voir exemple de documentation du temps (heure, minute, seconde)	Idem
QC.15.1.a	X5	Description de l'organisation responsable	Voir exemple de documentation d'une organisation	Idem
QC.15.1.a	X6	Rôle de l'organisation responsable	Voir exemple de documentation du rôle d'une organisation par rapport à un jeu de données ou à une série	Idem
QC.15.1.a	X8	Point de contact	Voir exemple de documentation d'un point de contact dans une organisation	Idem
QC.15.1.a	X9	Rôle du point de contact	Voir exemple de documentation du rôle d'un point de contact	Idem

Exemple de documentation des métadonnées principales pour un jeu de données – 2

Note :

1. Cette section présente un exemple de documentation pour chacun des éléments de métadonnées de ce regroupement. Dans ce contexte, même si deux éléments sont mutuellement exclusifs, cette section présente malgré tout un exemple pour chacune de ces deux possibilités.
2. Lorsqu'un élément est décrit dans un autre regroupement, un hyperlien permet d'y référer si nécessaire.
3. Pour obtenir un cas concret, dans lequel par exemple un seul de deux éléments mutuellement exclusifs est décrit, et pour éviter les hyperliens à des descriptions complémentaires, il s'agit de consulter l'exemple général intégré qui regroupe tous les aspects à décrire.

Table	Ligne	Nom de l'élément de métadonnées	Exemple de contenu	
			Ce qui sera emmagasiné dans l'ordinateur	Ce qui sera présenté à l'utilisateur
QC.15.1.a	24	Étendue du jeu de données Note : pour les fins de l'exemple, les deux façons de délimiter une superficie sont présentées		
QC.15.1.a	52	Code du mode de délimitation de l'étendue géographique	« 01 »	« Par identifiant géographique »
QC.15.1.a	25	Coordonnées de l'étendue géographique	Voir exemple de documentation de la délimitation d'une superficie par coordonnées géographiques	Idem
QC.15.1.a	30	Code de l'identifiant géographique	« 98040 »	« Havre-Saint-Pierre »
QC.15.1.a	31	Code de catégorie d'identifiants géographiques	« 03 »	« Municipalités »
QC.15.1.a	32	Étendue temporelle du jeu de données Note : pour les fins de l'exemple, les deux façons de décrire l'étendue temporelle sont présentées		
QC.15.1.a	X11	Date/heure du jeu de données		
QC.15.1.a	X12	Date du jeu de données	Voir exemple de documentation d'une date	Idem
QC.15.1.a	X13	Heure du jeu de données	Voir exemple de documentation du temps (heure, minute, seconde)	Idem
QC.15.1.a	X14	Période temporelle du jeu de données	Voir exemple de documentation d'une période temporelle	Idem

Exemple de documentation des métadonnées principales pour un jeu de données – 3

Note :

1. Cette section présente un exemple de documentation pour chacun des éléments de métadonnées de ce regroupement. Dans ce contexte, même si deux éléments sont mutuellement exclusifs, cette section présente malgré tout un exemple pour chacune de ces deux possibilités.
2. Lorsqu'un élément est décrit dans un autre regroupement, un hyperlien permet d'y référer si nécessaire.
3. Pour obtenir un cas concret, dans lequel par exemple un seul de deux éléments mutuellement exclusifs est décrit, et pour éviter les hyperliens à des descriptions complémentaires, il s'agit de consulter l'exemple général intégré qui regroupe tous les aspects à décrire.

Table	Ligne	Nom de l'élément de métadonnées	Exemple de contenu	
			Ce qui sera emmagasiné dans l'ordinateur	Ce qui sera présenté à l'utilisateur
QC.15.1.a	36	Code de la langue du jeu de données Note : valeur prédéterminée	« FRA »	« Français »
QC.15.1.a	37	Code du jeu de caractères du jeu de données Note : valeur prédéterminée	« 01 »	« ISO/CEI 8859-1 »
QC.15.1.a	38	Résumé du jeu de données	« Le plan municipal de transport Havre-Saint-Pierre inclut les longueurs itinéraires (chaînage) de chaque section de l'inventaire routier, en plus des renseignements qui proviennent de la carte de base utilisée, soit celle à l'échelle 1 :250 000. »	« Le plan municipal de transport Havre-Saint-Pierre inclut les longueurs itinéraires (chaînage) de chaque section de l'inventaire routier, en plus des renseignements qui proviennent de la carte de base utilisée, soit celle à l'échelle 1 :250 000. »
QC.15.1.a	40	Code du statut du jeu de données	« 01 »	« Terminé »
QC.15.1.a	X15	Description de la thématique		
QC.15.1.a	42	Code de thématique	« 06 »	« Transport et communication »
QC.15.1.a	X18	Date de la thématique	Voir exemple de documentation d'une date	Idem
QC.15.1.a	X19	Heure de la thématique	Voir exemple de documentation du temps (heure, minute, seconde)	Idem
QC.15.1.a	X20	Période temporelle de la thématique	Voir exemple de documentation d'une période temporelle	Idem

Exemple de documentation des métadonnées principales pour un jeu de données – 4

Note :

1. Cette section présente un exemple de documentation pour chacun des éléments de métadonnées de ce regroupement. Dans ce contexte, même si deux éléments sont mutuellement exclusifs, cette section présente malgré tout un exemple pour chacune de ces deux possibilités.
2. Lorsqu'un élément est décrit dans un autre regroupement, un hyperlien permet d'y référer si nécessaire.
3. Pour obtenir un cas concret, dans lequel par exemple un seul de deux éléments mutuellement exclusifs est décrit, et pour éviter les hyperliens à des descriptions complémentaires, il s'agit de consulter l'exemple général intégré qui regroupe tous les aspects à décrire.

Table	Ligne	Nom de l'élément de métadonnées	Exemple de contenu	
			Ce qui sera emmagasiné dans l'ordinateur	Ce qui sera présenté à l'utilisateur
QC.15.1.a	X21	Code de contrainte de diffusion	« 1 »	« Public (accès illimité) »
QC.15.1.a	X22	Gestion documentaire		
QC.15.1.a	X23	Cote de classification documentaire	« 98040 »	« 98040 »
QC.15.1.a	X24	Code de système de classification documentaire	« 01 »	« Plan de classification maison »
QC.15.1.a	X25	Système de classification défini par l'utilisateur	« Plan de classification particulier de l'unité administrative »	« Plan de classification particulier de l'unité administrative »
QC.15.1.a	X27	Administration des métadonnées	Voir exemple de documentation des métadonnées principales pour l'Administration des métadonnées	Idem

Exemple de documentation des métadonnées principales pour décrire une série de jeux de données

Note :

1. Cette section présente un exemple de documentation pour chacun des éléments de métadonnées de ce regroupement. Dans ce contexte, même si deux éléments sont mutuellement exclusifs, cette section présente malgré tout un exemple pour chacune de ces deux possibilités.
2. Lorsqu'un élément est décrit dans un autre regroupement, un hyperlien permet d'y référer si nécessaire.
3. Pour obtenir un cas concret, dans lequel par exemple un seul de deux éléments mutuellement exclusifs est décrit, et pour éviter les hyperliens à des descriptions complémentaires, il s'agit de consulter l'exemple général intégré qui regroupe tous les aspects à décrire.

Table	Ligne	Nom de l'élément de métadonnées	Exemple de contenu	
			Ce qui sera emmagasiné dans l'ordinateur	Ce qui sera présenté à l'utilisateur
QC.15.1.b	X1	Titre de la série	« Plans municipaux de transport du ministère des Transports du Québec »	« Plans municipaux de transport du ministère des Transports du Québec »
QC.15.1.b	X2	Date de la série	Voir exemple de documentation d'une date	Idem
QC.15.1.b	X3	Titre de la série parent	« Plan de développement des transports au Québec » (nom fictif)	« Plan de développement des transports au Québec » (nom fictif)
QC.15.1.b	X4	Description de l'organisation responsable	Voir exemple de documentation d'une organisation	Idem
QC.15.1.b	X5	Rôle de l'organisation responsable	Voir exemple de documentation du rôle d'une organisation par rapport à un jeu de données ou à une série	Idem
QC.15.1.b	X6	Résumé de la série	« Les plans municipaux de transport incluent les longueurs itinéraires (chaînage) de chaque section de l'inventaire routier, en plus des renseignements qui proviennent de la carte de base utilisée. En général, les municipalités rurales sont représentées à l'échelle 1 :50 000 à partir d'extraits de la carte de base au 1 :50 000, alors que les municipalités urbaines (villes et villages) sont généralement représentées aux échelles 1 :10 000 ou 1 :20 000 et depuis peu à l'échelle 1 :25 000 (à partir d'extraits de la carte de base au 1 :50 000). Dépendamment du territoire à couvrir, certaines municipalités sont représentées à l'échelle 1 :125 000 ou 1 :250 000 (à partir d'extraits de la carte de base à la même échelle). »	« Les plans municipaux de transport incluent les longueurs itinéraires (chaînage) de chaque section de l'inventaire routier, en plus des renseignements qui proviennent de la carte de base utilisée. En général, les municipalités rurales sont représentées à l'échelle 1 :50 000 à partir d'extraits de la carte de base au 1 :50 000, alors que les municipalités urbaines (villes et villages) sont généralement représentées aux échelles 1 :10 000 ou 1 :20 000 et depuis peu à l'échelle 1 :25 000 (à partir d'extraits de la carte de base au 1 :50 000). Dépendamment du territoire à couvrir, certaines municipalités sont représentées à l'échelle 1 :125 000 ou 1 :250 000 (à partir d'extraits de la carte de base à la même échelle). »
QC.15.1.b	X7	Administration des métadonnées	Voir exemple de documentation des métadonnées principales pour l'Administration des métadonnées	Idem

Exemple de documentation des métadonnées principales afin de décrire une organisation

Note :

1. Cette section présente un exemple de documentation pour chacun des éléments de métadonnées de ce regroupement. Dans ce contexte, même si deux éléments sont mutuellement exclusifs, cette section présente malgré tout un exemple pour chacune de ces deux possibilités.
2. Lorsqu'un élément est décrit dans un autre regroupement, un hyperlien permet d'y référer si nécessaire.
3. Pour obtenir un cas concret, dans lequel par exemple un seul de deux éléments mutuellement exclusifs est décrit, et pour éviter les hyperliens à des descriptions complémentaires, il s'agit de consulter l'exemple général intégré qui regroupe tous les aspects à décrire.

Table	Ligne	Nom de l'élément de métadonnées	Exemple de contenu	
			Ce qui sera emmagasiné dans l'ordinateur	Ce qui sera présenté à l'utilisateur
QC.15.11.a .	X2	Identifiant de l'organisation	« 850 »	« 850 »
QC.15.11.a .	3	Nom de l'organisation	« Ministère des Transports »	« Ministère des Transports »
QC.15.11.a .	6	Adresse de l'organisation	Voir exemple de documentation d'une adresse	Idem

Exemple de documentation des métadonnées principales afin de décrire le rôle d'une organisation par rapport à un jeu de données ou à une série

Note :

1. Cette section présente un exemple de documentation pour chacun des éléments de métadonnées de ce regroupement. Dans ce contexte, même si deux éléments sont mutuellement exclusifs, cette section présente malgré tout un exemple pour chacune de ces deux possibilités.
2. Pour obtenir un cas concret, dans lequel par exemple un seul de deux éléments mutuellement exclusifs est décrit, et pour éviter les hyperliens à des descriptions complémentaires, il s'agit de consulter l'exemple général intégré qui regroupe tous les aspects à décrire.

Table	Ligne	Nom de l'élément de métadonnées	Exemple de contenu	
			Ce qui sera emmagasiné dans l'ordinateur	Ce qui sera présenté à l'utilisateur
QC.15.11.b .	5	Code du rôle de l'organisation	« 01 »	« Propriétaire »
QC.15.11.b .	X1	Code d'importance du rôle de l'organisation	« 01 »	« Unique »

Exemple de documentation des métadonnées principales afin de décrire un point de contact par rapport à un jeu de données

Note :

1. Cette section présente un exemple de documentation pour chacun des éléments de métadonnées de ce regroupement. Dans ce contexte, même si deux éléments sont mutuellement exclusifs, cette section présente malgré tout un exemple pour chacune de ces deux possibilités.
2. Lorsqu'un élément est décrit dans un autre regroupement, un hyperlien permet d'y référer si nécessaire.
3. Pour obtenir un cas concret, dans lequel par exemple un seul de deux éléments mutuellement exclusifs est décrit, et pour éviter les hyperliens à des descriptions complémentaires, il s'agit de consulter l'exemple général intégré qui regroupe tous les aspects à décrire.

Table	Ligne	Nom de l'élément de métadonnées	Exemple de contenu	
			Ce qui sera emmagasiné dans l'ordinateur	Ce qui sera présenté à l'utilisateur
QC.15.11.c	X1	Description de l'unité administrative		
QC.15.11.c	X2	Identifiant de l'unité administrative	« 4262 »	« 4262 »
QC.15.11.c	X3	Nom de l'unité administrative	« Service de l'organisation territoriale »	« Service de l'organisation territoriale »
QC.15.11.c	X4	Description de la personne		
QC.15.11.c	X5	Identifiant de l'employé	« x3 » (identifiant fictif)	« x3 » (identifiant fictif)
QC.15.11.c	X6	Nom de famille	« Courcelles »	« Courcelles »
QC.15.11.c	X7	Prénom	« Lise »	« Lise »
QC.15.11.c	4	Nom du poste de la personne	« Responsable des renseignements sur les MRC »	« Responsable des renseignements sur les MRC »
QC.15.11.c	X8	Adresse du point de contact	Voir exemple de documentation d'une adresse	Idem

Exemple de documentation des métadonnées principales afin de décrire le rôle d'un point de contact par rapport à un jeu de données

Note :

1. Cette section présente un exemple de documentation pour chacun des éléments de métadonnées de ce regroupement. Dans ce contexte, même si deux éléments sont mutuellement exclusifs, cette section présente malgré tout un exemple pour chacune de ces deux possibilités.
2. Pour obtenir un cas concret, dans lequel par exemple un seul de deux éléments mutuellement exclusifs est décrit, et pour éviter les hyperliens à des descriptions complémentaires, il s'agit de consulter l'exemple général intégré qui regroupe tous les aspects à décrire.

Table	Ligne	Nom de l'élément de métadonnées	Exemple de contenu	
			Ce qui sera emmagasiné dans l'ordinateur	Ce qui sera présenté à l'utilisateur
QC.15.11.d	X1	Code du rôle du point de contact	« 08 »	« Point de contact sur le contenu (thématique) »
QC.15.11.d	X2	Code d'importance du rôle du point de contact	« 01 »	« Unique »

Exemple de documentation des métadonnées principales afin de décrire une adresse

Note :

1. Cette section présente un exemple de documentation pour chacun des éléments de métadonnées de ce regroupement. Dans ce contexte, même si deux éléments sont mutuellement exclusifs, cette section présente malgré tout un exemple pour chacune de ces deux possibilités.
2. Lorsqu'un élément est décrit dans un autre regroupement, un hyperlien permet d'y référer si nécessaire.
3. Pour obtenir un cas concret, dans lequel par exemple un seul de deux éléments mutuellement exclusifs est décrit, et pour éviter les hyperliens à des descriptions complémentaires, il s'agit de consulter l'exemple général intégré qui regroupe tous les aspects à décrire.

Table	Ligne	Nom de l'élément de métadonnées	Exemple de contenu	
			Ce qui sera emmagasiné dans l'ordinateur	Ce qui sera présenté à l'utilisateur
QC.15.12.a	1	Adresse		
QC.15.12.a	2	Ligne d'adresse	« 35, rue Port-Royal Est, 4 ^e étage »	« 35, rue Port-Royal Est, 4 ^e étage »
QC.15.12.a	3	Ville	« Montréal »	« Montréal »
QC.15.12.a	4	Province	« QC »	« Québec »
QC.15.12.a	5	Code postal	« H3L3T1 »	« H3L 3T1 »
QC.15.12.a	6	Pays	« CA »	« Canada »
QC.15.12.a	X1	Numéro de téléphone	Voir exemple de documentation d'un numéro de téléphone	Idem
QC.15.12.a	9	Numéro de télécopieur	Voir exemple de documentation d'un numéro de téléphone	Idem
QC.15.12.a	10	Adresse électronique	« PLessard@mtq.gouv.qc.ca »	« PLessard@mtq.gouv.qc.ca »
QC.15.12.a	11	Ressource en ligne (« URL »)	Voir exemple de documentation d'une ressource en ligne (« URL »)	Idem

Exemple de documentation des métadonnées principales afin de décrire un numéro de téléphone

Note :

1. Cette section présente un exemple de documentation pour chacun des éléments de métadonnées de ce regroupement. Dans ce contexte, même si deux éléments sont mutuellement exclusifs, cette section présente malgré tout un exemple pour chacune de ces deux possibilités.
2. Pour obtenir un cas concret, dans lequel par exemple un seul de deux éléments mutuellement exclusifs est décrit, et pour éviter les hyperliens à des descriptions complémentaires, il s'agit de consulter l'exemple général intégré qui regroupe tous les aspects à décrire.

Table	Ligne	Nom de l'élément de métadonnées	Exemple de contenu	
			Ce qui sera emmagasiné dans l'ordinateur	Ce qui sera présenté à l'utilisateur
QC.15.12.b	7	Téléphone		
QC.15.12.b	X1	Code téléphonique de pays	« 1 »	« 1 »
QC.15.12.b	X2	Indicatif régional	« 418 »	« 418 »
QC.15.12.b	X3	Numéro local de téléphone	« 5213838 »	« 521-3838 »
QC.15.12.b	X4	Poste téléphonique	« 4112 »	« 4112 »

Exemple de documentation des métadonnées principales afin de décrire une ressource en ligne (ou « URL »)

Notes :

1. Cette section présente un exemple de documentation pour chacun des éléments de métadonnées de ce regroupement. Dans ce contexte, même si deux éléments sont mutuellement exclusifs, cette section présente malgré tout un exemple pour chacune de ces deux possibilités.
2. Pour obtenir un cas concret, dans lequel par exemple un seul de deux éléments mutuellement exclusifs est décrit, et pour éviter les hyperliens à des descriptions complémentaires, il s'agit de consulter l'exemple général intégré qui regroupe tous les aspects à décrire.

Table	Ligne	Nom de l'élément de métadonnées	Exemple de contenu	
			Ce qui sera emmagasiné dans l'ordinateur	Ce qui sera présenté à l'utilisateur
QC.15.14	2	Adresse de la ressource en ligne	« http://www.mtq.gouv.qc.ca/ »	« http://www.mtq.gouv.qc.ca/ »
QC.15.14	3	Code de la fonction de la ressource en ligne	« 02 »	« Information additionnelle »
QC.15.14	4	Protocole de la ressource en ligne	« HGS (pour « HTTP-based geospatial search) »	« HGS (pour » HTTP-based geospatial search) »
QC.15.14	5	Profil d'application de la ressource en ligne	Exemple à venir	Exemple à venir

		géographiques		
QC.12.3	X2	Période temporelle de validité de la catégorie d'identifiants géographiques		
QC.12.3	2	Date de début de la période		
QC.12.3	X3	Siècle	« 19 »	« 19 »
QC.12.3	X4	Année	« 79 »	« 79 »
QC.12.3	X5	Mois	« 01 »	« 01 »
QC.12.3	X6	Jour	« 01 »	« 01 »
QC.12.3	X7	Date de fin de la période		
QC.12.3	X8	Siècle	« 99 »	« 99 »
QC.12.3	X9	Année	« 99 »	« 99 »
QC.12.3	X10	Mois	« 99 »	« 99 »
QC.12.3	X11	Jour	« 99 »	« 99 »
QC.12.3	1	Nom de la catégorie d'identifiants géographiques	« MRC »	« MRC »
QC.12.3	X12	Date de la mise à jour de la catégorie d'identifiants géographiques		
QC.12.3	X13	Siècle	« 19 »	« 19 »
QC.12.3	X14	Année	« 94 »	« 94 »
QC.12.3	X15	Mois	« 06 »	« 06 »
QC.12.3	X16	Jour	« 15 »	« 15 »
QC.12.3	3	Portée	« Cette catégorie d'identifiants utilise les limites administratives des MRC ».	« Cette catégorie d'identifiants utilise les limites administratives des MRC ».
QC.12.3	4	Étendue géographique	« Le territoire de l'ensemble du Québec est couvert par cette catégorie d'identifiants, à l'exception du territoire de la Société d'énergie de la Baie James (SEBJ) et celui de l'Administration régionale Kativik »	« Le territoire de l'ensemble du Québec est couvert par cette catégorie d'identifiants, à l'exception du territoire de la Société d'énergie de la Baie James (SEBJ) et celui de l'Administration régionale Kativik »
QC.12.3	5	Description de l'organisation responsable		
QC.15.11.a	X2	Identifiant de l'organisation	« 050 »	« 050 »
QC.15.11.a	3	Nom de l'organisation	« Ministère des Affaires municipales, du Sport et du Loisir »	« Ministère des Affaires municipales, du Sport et du Loisir »
QC.15.11.a	6	Adresse de l'organisation		
QC.15.12.a	1	Adresse		
QC.15.12.a	2	Ligne d'adresse	« 20, Avenue Chauveau »	« 20, Avenue Chauveau »
QC.15.12.a	3	Ville	« Québec »	« Québec »
QC.15.12.a	4	Province	« QC »	« Québec »
QC.15.12.a	5	Code postal	« G1R4J3 »	« G1R 4J3 »
QC.15.12.a	6	Pays	« CA »	« Canada »
QC.15.12.a	X1	Numéro de téléphone		

QC.15.12.b	7	Téléphone		
QC.15.12.b	X1	Code téléphonique de pays	« 1 »	« 1 »
QC.15.12.b	X2	Indicatif régional	« 418 »	« 418 »
QC.15.12.b	X3	Numéro local de téléphone	« 6912015 »	« 691-2015 »
QC.15.12.a	9	Numéro de télécopieur		
QC.15.12.b	7	Téléphone		
QC.15.12.b	X1	Code téléphonique de pays	« 1 »	« 1 »
QC.15.12.b	X2	Indicatif régional	« 418 »	« 418 »
QC.15.12.b	X3	Numéro local de téléphone	« 6437385 »	« 643-7385 »
QC.15.12.a	10	Adresse électronique	« Communications@mam.gouv.qc.ca »	« Communications@mam.gouv.qc.ca »
QC.15.12.a	11	Ressource en ligne (« URL »)		
QC.15.14	2	Adresse de la ressource en ligne	« http://www.mam.gouv.qc.ca/ »	« http://www.mam.gouv.qc.ca/ »
QC.15.14	7	Description de la ressource en ligne	« Site Internet d'accueil du Ministère »	« Site Internet d'accueil du Ministère »
QC.12.3	X17	Point de contact		
QC.15.11.c	X1	Description de l'unité administrative		
QC.15.11.c	X2	Identifiant de l'unité administrative	« 4262 »	« 4262 »
QC.15.11.c	X3	Nom de l'unité administrative	« Service de l'organisation territoriale »	« Service de l'organisation territoriale »
QC.15.11.c	X4	Description de la personne		
QC.15.11.c	X5	Identifiant de l'employé	« x3 » (identifiant fictif)	« x3 » (identifiant fictif)
QC.15.11.c	X6	Nom de famille	« Courcelles »	« Courcelles »
QC.15.11.c	X7	Prénom	« Lise »	« Lise »
QC.15.11.c	4	Nom du poste de la personne	« Responsable des renseignements sur les MRC »	« Responsable des renseignements sur les MRC »
QC.15.11.c	X8	Adresse du point de contact		
QC.15.12.a	1	Adresse		
QC.15.12.a	2	Ligne d'adresse	« 20, Avenue Chauveau »	« 20, Avenue Chauveau »
QC.15.12.a	3	Ville	« Québec »	« Québec »
QC.15.12.a	4	Province	« QC »	« Québec »
QC.15.12.a	5	Code postal	« G1R4J3 »	« G1R 4J3 »
QC.15.12.a	6	Pays	« CA »	« Canada »
QC.15.12.a	X1	Numéro de téléphone		
QC.15.12.b	7	Téléphone		
QC.15.12.b	X1	Code téléphonique de pays	« 1 »	« 1 »
QC.15.12.b	X2	Indicatif régional	« 418 »	« 418 »
QC.15.12.b	X3	Numéro local de	« 6912003 »	« 691-2003 x

		téléphone		
QC.15.12.a	9	Numéro de télécopieur		
QC.15.12.b	7	Téléphone		
QC.15.12.b	X1	Code téléphonique de pays	« 1 »	« 1 »
QC.15.12.b	X2	Indicatif régional	« 418 »	« 418 »
QC.15.12.b	X3	Numéro local de téléphone	« 6433455 x	« 643-3455 »
QC.15.12.a	10	Adresse électronique	« Lise.Courcelles@mam.gouv.qc.ca »	« Lise.Courcelles@mam.gouv.qc.ca »
QC.12.3	6	Système de coordonnées	Exemple à venir	« Coordonnées géographiques »
QC.12.3	7	Type de localisation	Exemple à venir	Exemple à venir

Exemple de documentation des métadonnées principales afin de décrire un identifiant géographique

Note :

1. Cette section présente un exemple de documentation pour chacun des éléments de métadonnées de ce regroupement. Dans ce contexte, même si deux éléments sont mutuellement exclusifs, cette section présente malgré tout un exemple pour chacune de ces deux possibilités.
2. Lorsqu'un élément est décrit dans un autre regroupement, un hyperlien permet d'y référer si nécessaire.

Table	Ligne	Nom de l'élément de métadonnées	Exemple de contenu	
			Ce qui sera emmagasiné dans l'ordinateur	Ce qui sera présenté à l'utilisateur
QC.12.4	X1	Code de la catégorie d'identifiants géographiques	« 0004 »	« MRC »
QC.12.4	1	Identifiant géographique	« 00720 »	« 00720 »
QC.12.4	X2	Période temporelle de validité de l'identifiant géographique		
QC.12.4	X3	Date de début de la période		
QC.12.4	X4	Siècle	« 19 »	« 19 »
QC.12.4	X5	Année	« 79 »	« 79 »
QC.12.4	X6	Mois	« 01 »	« 01 »
QC.12.4	X7	Jour	« 01 »	« 01 »
QC.12.4	X8	Date de fin de la période		
QC.12.4	X9	Siècle	« 99 »	« 99 »
QC.12.4	X10	Année	« 99 »	« 99 »
QC.12.4	X11	Mois	« 99 »	« 99 »
QC.12.4	X12	Jour	« 99 »	« 99 »

QC.15.14	6	Nom de la ressource en ligne	Exemple à venir	Exemple à venir
QC.15.14	7	Description de la ressource en ligne	« Site Internet d'accueil du Ministère »	« Site Internet d'accueil du Ministère »

Exemple de documentation des métadonnées principales afin de délimiter une superficie par coordonnées géographiques

Note :

1. Cette section présente un exemple de documentation pour chacun des éléments de métadonnées de ce regroupement. Dans ce contexte, même si deux éléments sont mutuellement exclusifs, cette section présente malgré tout un exemple pour chacune de ces deux possibilités.
2. Lorsqu'un élément est décrit dans un autre regroupement, un hyperlien permet d'y référer si nécessaire.
3. Pour obtenir un cas concret, dans lequel par exemple un seul de deux éléments mutuellement exclusifs est décrit, et pour éviter les hyperliens à des descriptions complémentaires, il s'agit de consulter l'exemple général intégré qui regroupe tous les aspects à décrire.

Table	Ligne	Nom de l'élément de métadonnées	Exemple de contenu	
			Ce qui sera emmagasiné dans l'ordinateur	Ce qui sera présenté à l'utilisateur
QC.15.1.c	26	Coordonnée limite à l'ouest	« -73,8420 »	« -73,8420° »
QC.15.1.c	27	Coordonnée limite à l'est	« -74,2789 »	« -74,2789° »
QC.15.1.c	28	Coordonnée limite au nord	« 45,4465 »	« 45,4465° »
QC.15.1.c	29	Coordonnée limite au sud	« 45,6217 »	« 45,6217° »

Exemple de documentation des métadonnées principales afin de décrire une catégorie d'identifiants géographiques

Note :

1. Cette section présente un exemple de documentation pour chacun des éléments de métadonnées de ce regroupement. Dans ce contexte, même si deux éléments sont mutuellement exclusifs, cette section présente malgré tout un exemple pour chacune de ces deux possibilités.
2. Lorsqu'un élément est décrit dans un autre regroupement, un hyperlien permet d'y référer si nécessaire.

Table	Ligne	Nom de l'élément de métadonnées	Exemple de contenu	
			Ce qui sera emmagasiné dans l'ordinateur	Ce qui sera présenté à l'utilisateur
QC.12.3	X1	Code de la catégorie d'identifiants	« 0004 »	« 0004 »

QC.12.4	X13	Nom de l'identifiant géographique	« Deux-Montagnes »	« Deux-Montagnes »
QC.12.4	2	Autre identifiant géographique	Exemple à venir	Exemple à venir
QC.12.4	5	Coordonnées de l'étendue géographique		
QC.15.1.c	26	Coordonnée limite à l'ouest	« -73,8420 »	« -73,8420° »
QC.15.1.c	27	Coordonnée limite à l'est	« -74,2789 »	« -74,2789° »
QC.15.1.c	28	Coordonnée limite au nord	« 45,4465 »	« 45,4465° »
QC.15.1.c	29	Coordonnée limite au sud	« 45,6217 »	« 45,6217° »
QC.12.4	6	Centroïde de l'identifiant géographique		
QC.12.4	X4	Latitude du centroïde	« 45,5341 »	« 45,5341° »
QC.12.4	X5	Longitude du centroïde	« -74,0605 »	« -74,0605° »

Exemple de documentation des métadonnées principales afin de décrire le volet relatif à l'administration des métadonnées

Notes :

1. Cette section présente un exemple de documentation pour chacun des éléments de métadonnées de ce regroupement. Dans ce contexte, même si deux éléments sont mutuellement exclusifs, cette section présente malgré tout un exemple pour chacune de ces deux possibilités.
2. Lorsqu'un élément est décrit dans un autre regroupement, un hyperlien permet d'y référer si nécessaire.
3. Pour obtenir un cas concret, dans lequel par exemple un seul de deux éléments mutuellement exclusifs est décrit, et pour éviter les hyperliens à des descriptions complémentaires, il s'agit de consulter l'exemple général intégré qui regroupe tous les aspects à décrire.

Table	Ligne	Nom de l'élément de métadonnées	Exemple de contenu	
			Ce qui sera emmagasiné dans l'ordinateur	Ce qui sera présenté à l'utilisateur
QC.15.9	2	Identifiant du jeu de données	« x4 » (identifiant fictif)	« x4 » (identifiant fictif)
QC.15.9	6	Date/heure de la création des métadonnées		
QC.15.9	X1	Date de la création des métadonnées	Voir exemple de documentation d'une date	Idem
QC.15.9	X2	Heure de la création des métadonnées	Voir exemple de documentation du temps (heure, minute, seconde)	Idem
QC.15.9	X3	Date/heure de la mise à jour des métadonnées		
QC.15.9	X4	Date de la mise à jour des métadonnées	Voir exemple de documentation d'une date	Idem

QC.15.9	X5	Heure de la mise à jour des métadonnées	Voir exemple de documentation du temps (heure, minute, seconde)	Idem
QC.15.9	9	Contact pour les métadonnées		
QC.15.9	X6	Point de contact	Voir exemple de documentation d'un point de contact dans une organisation	Idem
QC.15.9	X7	Rôle du point de contact	Voir exemple de documentation du rôle d'un point de contact	Idem
QC.15.9	11	Code de la norme de métadonnées	« 01 »	« Profil des métadonnées principales du gouvernement du Québec (profil 1) du projet de norme de l'ISO 10546-15 »
QC.15.9	12	Version de la norme de métadonnées	« 0.1 »	« 0.1 »
QC.15.9	29	Code de la langue des métadonnées Note : valeur prédéterminée	« FRA »	« Français »
QC.15.9	30	Code du jeu de caractères des métadonnées Note : valeur prédéterminée	« 01 »	« ISO/CEI 8859-1 »
QC.15.9	X8	Indicateur de jeu de données existant	« 0 »	« N'est pas un jeu de données existant (» backlog «) »
QC.15.9	X9	Ressource en ligne pour les métadonnées	Voir exemple de documentation d'une ressource en ligne	Idem

Exemple de documentation des métadonnées principales afin de décrire une date

Notes :

1. Cette section présente un exemple de documentation pour chacun des éléments de métadonnées de ce regroupement. Dans ce contexte, même si deux éléments sont mutuellement exclusifs, cette section présente malgré tout un exemple pour chacune de ces deux possibilités.
2. Pour obtenir un cas concret, dans lequel par exemple un seul de deux éléments mutuellement exclusifs est décrit, et pour éviter les hyperliens à des descriptions complémentaires, il s'agit de consulter l'exemple général intégré qui regroupe tous les aspects à décrire.

Table	Ligne	Nom de l'élément de métadonnées	Exemple de contenu	
			Ce qui sera emmagasiné dans l'ordinateur	Ce qui sera présenté à l'utilisateur
QC.8.1a	X1	Code du type de date Note : Valeur prédéterminée	« 01 »	« Calendrier grégorien »
QC.8.1a	X2	Description d'une date de calendrier grégorien		
QC.8.1b	X1	Description des éléments d'une date de calendrier grégorien		
QC.8.1b	X2	Siècle	« 19 »	« 19 »
QC.8.1b	X3	Année	« 99 »	« 99 »
QC.8.1b	X4	Mois	« 02 »	« 02 »
QC.8.1b	X8	Jour	« 17 »	« 17 »

Exemple de documentation des métadonnées principales afin de décrire le temps (heure, minute, seconde)

Note :

1. Cette section présente un exemple de documentation pour chacun des éléments de métadonnées de ce regroupement. Dans ce contexte, même si deux éléments sont mutuellement exclusifs, cette section présente malgré tout un exemple pour chacune de ces deux possibilités.
2. Pour obtenir un cas concret, dans lequel par exemple un seul de deux éléments mutuellement exclusifs est décrit, et pour éviter les hyperliens à des descriptions complémentaires, il s'agit de consulter l'exemple général intégré qui regroupe tous les aspects à décrire.

Table	Ligne	Nom de l'élément de métadonnées	Exemple de contenu	
			Ce qui sera emmagasiné dans l'ordinateur	Ce qui sera présenté à l'utilisateur
QC.8.2	X1	Code du niveau de détail du temps	« 02 »	« heure, minute »
QC.8.2	X2	Description d'un moment déterminé		
QC.8.2	X3	Heure	« 15 »	« 15 »
QC.8.2	X4	Fraction d'heure		
QC.8.2	X5	Minute	« 20 »	« 20 »
QC.8.2	X6	Décimale d'une heure	« 3 »	« 3 »
QC.8.2	X7	Fraction d'une minute		
QC.8.2	X8	Seconde	« 56 »	« 56 »
QC.8.2	X9	Centième de minute	« 93 »	« 93 »
QC.8.2	X10	Centième de seconde	« 75 »	« 75 »
QC.8.2	X11	Écart TUC		
QC.8.2	X12	Code du type d'écart TUC	« 1 »	« Écart positif par rapport à l'heure TUC »

QC.8.2	X13	Écart TUC en heure	« 6 »	« 6 »
QC.8.2	X14	Écart TUC en minute	« 30 »	« 30 »

Exemple de documentation des métadonnées principales afin de décrire une période de temps

Note :

1. Cette section présente un exemple de documentation pour chacun des éléments de métadonnées de ce regroupement. Dans ce contexte, même si deux éléments sont mutuellement exclusifs, cette section présente malgré tout un exemple pour chacune de ces deux possibilités.
2. Lorsqu'un élément est décrit dans un autre regroupement, un hyperlien permet d'y référer si nécessaire.
3. Pour obtenir un cas concret, dans lequel par exemple un seul de deux éléments mutuellement exclusifs est décrit, et pour éviter les hyperliens à des descriptions complémentaires, il s'agit de consulter l'exemple général intégré qui regroupe tous les aspects à décrire.

Table	Ligne	Nom de l'élément de métadonnées	Exemple de contenu	
			Ce qui sera emmagasiné dans l'ordinateur	Ce qui sera présenté à l'utilisateur
QC.8.3	X1	Début de la période de temps		
QC.8.3	X2	Date de début de la période		
QC.8.1a	X1	Code du type de date Note : Valeur prédéterminée	« 01 »	« Calendrier grégorien »
QC.8.1a	X2	Description d'une date de calendrier grégorien		
QC.8.1b	X1	Description des éléments d'une date de calendrier grégorien		
QC.8.1b	X2	Siècle	« 19 »	« 19 »
QC.8.1b	X3	Année	« 97 »	« 97 »
QC.8.1b	X4	Mois	« 05 »	« 05 »
QC.8.1b	X8	Jour	« 05 »	« 05 »
QC.8.3	X3	Heure du début de la période		
QC.8.2	X1	Code du niveau de détail du temps	« 02 »	« heure, minute »
QC.8.2	X2	Description d'un moment déterminé		
QC.8.2	X3	Heure	« 15 »	« 15 »
QC.8.2	X4	Fraction d'heure		
QC.8.2	X5	Minute	« 20 »	« 20 »
QC.8.3	X4	Fin de la période de temps		
QC.8.3	X5	Date de fin de la période		
QC.8.1a	X1	Code du type de date Note : Valeur	« 01 »	« Calendrier grégorien »

		prédéterminée		
QC.8.1a	X2	Description d'une date de calendrier grégorien		
QC.8.1b	X1	Description des éléments d'une date de calendrier grégorien		
QC.8.1b	X2	Siècle	« 19 »	« 19 »
QC.8.1b	X3	Année	« 99 »	« 99 »
QC.8.1b	X4	Mois	« 02 »	« 02 »
QC.8.1b	X8	Jour	« 17 »	« 17 »
QC.8.3	X6	Heure de la fin de la période		
QC.8.2	X1	Code du niveau de détail du temps Note : Valeur prédéterminée	« 02 »	« heure, minute »
QC.8.2	X2	Description d'un moment déterminé		
QC.8.2	X3	Heure	« 13 »	« 13 »
QC.8.2	X4	Fraction d'heure		
QC.8.2	X5	Minute	« 40 »	« 40 »

7- Formulaires de description des métadonnées

Gouvernement du Québec

Métadonnées principales en géomatique (profil #1 du 1999-04-30)

Formulaire de description d'un jeu de données

Note :

- Signification des codes : OBL signifie obligatoire; FAC signifie facultatif; COND signifie conditionnel.

1. **Titre du jeu de données** (OBL, voir au besoin la table de description QC.15.1.a)

2. **Édition** (FAC, voir au besoin la table de description QC.15.1.a)

3. **Fait partie d'une série ?** Si oui, cette série doit être décrite en utilisant le **Formulaire de description d'une série**

Indiquer le nom de la série :

4. **Propriétaire du jeu de données** (OBL, utiliser le **Formulaire de description d'un ministère ou d'un organisme**)

5. **Point de contact** (OBL, utiliser le **Formulaire de description d'un point de contact**)

6. **Mode de délimitation de l'étendue géographique couverte par le jeu de données** (OBL, voir au besoin la table de description QC.15.1.a)

Par identifiant géographique

Par coordonnées géographiques

7- **Délimitation de l'étendue géographique** (OBL, voir au besoin la table de description QC.15.1.a)

7.1 **Par identifiant géographique** (COND par rapport à la section 7.2)

7.1.1 **Catégorie d'identifiant géographique** (OBL)

7.1.1.1 **Identifier la catégorie** (OBL)

Régions administratives du Québec (selon l'Institut de la statistique du Québec)

Municipalités

Secteurs de dénombrement de recensement (selon Statistiques Canada)

Codes postaux

Bassins hydrographiques

Autre catégorie

Régions administratives du Québec du ministère des Transports du Québec

MRC

Découpage selon le système national de référence cartographique (SNRC)

Toponymes

Circonscription électorale du Québec

7.1.1.2 Si « autre catégorie », spécifier laquelle (COND)

7.1.2 Identifiant géographique (OBL)

7.2 Par coordonnées géographiques (COND par rapport à la section 7.1)

7.2.1 Coordonnée limite à l'ouest (OBL)

7.2.2. Coordonnée limite à l'est (OBL)

7.2.3 Coordonnée limite au sud (OBL)

7.2.4 Coordonnée limite au nord (OBL)

8- Étendue temporelle du jeu de données (OBL, voir au besoin la table de description QC.15.1.a)

8.1 Le contenu du jeu de données porte sur une date précise ? Indiquer la date (COND par rapport à la section 8.2)

Selon le format « siècle-année-mois-jour » : _____

8.2 Le contenu du jeu de données porte sur une période de temps ? Indiquer la période (COND par rapport à la section 8.1)

8.2.1 Date de début de la période (OBL)

Selon le format « siècle-année-mois-jour » : _____

8.2.2 Date de fin de la période (OBL)

Selon le format « siècle-année-mois-jour » : _____

9- Langue du jeu de données (OBL, voir au besoin la table de description QC.15.1.a)

9.1 Langue (OBL)

_____ Français _____ Anglais
_____ Autre langue

9.2 Si « autre langue », spécifier laquelle (COND)

10- Résumé du jeu de données (OBL, voir au besoin la table de description QC.15.1.a)

Au besoin, utiliser une feuille supplémentaire.

11- Statut du jeu de données (OBL, voir au besoin la table de description QC.15.1.a)

<input type="checkbox"/> Terminé	<input type="checkbox"/> En production
<input type="checkbox"/> Au programme	<input type="checkbox"/> Archive historique
<input type="checkbox"/> Désuet	

12- Description de la thématique du jeu de données (OBL, utiliser le *Formulaire de description d'une* thématique)

13- Contrainte de diffusion (OBL, voir au besoin la table de description QC.15.1.a)

<input type="checkbox"/> Public (accès illimité)	<input type="checkbox"/> Interne (accès autorisé à tous les employés d'une organisation)
<input type="checkbox"/> Confidentiel (accès limité aux employés seulement ayant besoin de l'information)	<input type="checkbox"/> Secret (accès interdit à toute personne sauf dans des circonstances exceptionnelles)

14- Gestion documentaire (FAC, utiliser le *Formulaire de description de la* gestion documentaire)

15- Adresse de la ressource en ligne - URL (FAC, voir au besoin la table de description QC.15.14)

16- Administration des métadonnées (OBL, utiliser le *Formulaire de description du volet* administration des données)

Formulaire de description d'une série

Note :

- Signification des codes : OBL signifie obligatoire; FAC signifie facultatif; COND signifie conditionnel.

1 Titre de la série (OBL, voir au besoin la table de description QC.15.1.b)

2 Date de la série (OBL, voir au besoin la table de description QC.15.1.b)
Selon le format « siècle-année-mois-jour »

3 Titre de la série parente (FAC, voir au besoin la table de description QC.15.1.b)
Compléter le même formulaire pour une série parente

4 Propriétaire de la série (OBL, utiliser le *Formulaire de* description d'un ministère ou d'un organisme)

5 Résumé de la série (OBL, voir au besoin la table de description QC.15.1.b)

6 Administration des métadonnées (OBL, utiliser le *Formulaire de description du volet* administration des données)

Formulaire de description d'un ministère ou d'un organisme

Notes :

- Compléter autant d'exemplaires qu'il y a d'organisations reliées au jeu de données ou à la série.
- Signification des codes : OBL signifie obligatoire; FAC signifie facultatif; COND signifie conditionnel.

1- Nom de l'organisation (OBL, voir au besoin la table de description QC.15.11.a)

2- Identifiant de l'organisation (OBL, la table de description QC.15.11.a):
(Selon la nomenclature gouvernementale, exemple: pour le SCT, l'identifiant est 160.)

3- Rôle de l'organisation par rapport au jeu de donnée ou à la série (OBL, la table de description QC.15.11.b)

Propriétaire

4- Importance du rôle de l'organisation (OBL, voir au besoin la table de description QC.15.11.b)

Unique Principal Associé

5- Adresse (OBL, voir au besoin la table de description QC.15.12.a)

Formulaire de description d'un point de contact

Notes :

- Compléter autant d'exemplaires qu'il y a de points de contact à décrire.
- Signification des codes : OBL signifie obligatoire; FAC signifie facultatif; COND signifie conditionnel.

1- Identifiant de l'unité administrative (OBL, voir au besoin la table de description QC.15.11.c)

(Selon la nomenclature gouvernementale; exemple : « 2855 » pour la Direction du soutien au déploiement de l'inforoute gouvernementale, au Secrétariat du Conseil du trésor.)

2- Nom de l'unité administrative (OBL, voir au besoin la table de description QC.15.11.c)

3- Description d'une personne contact (FAC, voir au besoin la table de description QC.15.11.c)

3.1 Nom de famille (OBL)

3.2 Prénom (OBL)

3.3 Nom du poste de la personne (OBL)

4- Rôle du point de contact (OBL, voir au besoin la table de description QC.15.11.d)

Thématique Métadonnées

5- Importance du rôle du point de contact (OBL, voir au besoin la table de description QC.15.11.d)

Unique Principal Associé

Formulaire de description du volet administration des données

Note :

- Signification des codes : OBL signifie obligatoire; FAC signifie facultatif; COND signifie conditionnel.

1 Date

1.1 Création des métadonnées (COND, voir au besoin la table de description QC.15.9)

Selon le format « siècle-année-mois-jour » :

OU

1.2 Mise à jour des métadonnées (COND, voir au besoin la table de description QC.15.9)

Selon le format « siècle-année-mois-jour »

2 Point de contact (OBL, utiliser le *Formulaire de description d'un point de contact*)

3 Indicateur de jeu de données existant (voir au besoin la table de description QC.15.9)

___ Jeu de données existant (« backlog ») ___ Nouveau jeu de données

Formulaire de description d'une thématique

Notes :

- Décrire une seule thématique par formulaire.
- Compléter autant d'exemplaires qu'il y a de thématiques à décrire.
- Signification des codes : OBL signifie obligatoire; FAC signifie facultatif; COND signifie conditionnel.

1.Catégorie de la thématique (OBL, voir au besoin la table de description QC.15.1.a)

___	Cadastre	___	Cryosphère
___	Culture et	___	Hydrologie
___	démographie	___	
___	Topographie	___	Surveillance de
___		___	l'environnement
___	Atmosphère	___	Milieus humides
___	Contrôle	___	Utilisation du sol
___	géodésique	___	
___	Transport et	___	Océanographie
___	communication	___	
___	Radiance/imagerie	___	Modélisation et
___		___	simulation
___	Biosphère	___	Installations et
___		___	services
___	Sols	___	Géologie
___	Limites territoriales	___	Industrie et énergie
___	Végétation	___	Bâtiments et
___		___	structures

2.Étendue temporelle de la catégorie de la thématique (OBL, voir au besoin la table de description QC.15.1.a)

2.1 La catégorie de la thématique porte-t-elle sur une date précise ? Indiquer la date (COND par rapport à la section 2.2)

Selon le format « siècle-année-mois-jour » : _____

2.2 Le catégorie de la thématique porte-t-elle sur une période de temps ? Indiquer la période (COND par rapport à la section 2.1)

2.2.1 Date de début de la période (OBL)

Selon le format « siècle-année-mois-jour » :

2.2.2 Date de fin de la période (OBL)

Selon le format « siècle-année-mois-jour » :

Formulaire de description de la gestion documentaire

Notes :

- Décrire un seul système de classification par formulaire.
- Compléter autant d'exemplaires qu'il y a de système de classification à décrire.
- Signification des codes : OBL signifie obligatoire; FAC signifie facultatif; COND signifie conditionnel.

1- Système de classification documentaire (OBL, voir au besoin la table de description QC.15.1.a)

<input type="checkbox"/>	Plan de classification	<input type="checkbox"/>	ISBN
	maison		
<input type="checkbox"/>	ISSN	<input type="checkbox"/>	Librairie du Congrès
<input type="checkbox"/>	Dewey	<input type="checkbox"/>	Autre système

2- Si « autre système de classification documentaire », spécifier lequel (COND, voir au besoin la table de description QC.15.1.a)

3- Cote de classification documentaire (OBL, voir au besoin la table de description QC.15.1.a)

8- Description des tables de codification des valeurs permises d'un élément de métadonnées

Description de la structure des tables de codification pour les domaines de valeurs

Une table de codification doit être construite pour chaque domaine de valeurs identifié dans la norme. Chaque table de codification doit être construite en respectant toutefois un gabarit prédéterminé (au besoin, voir la description de la nomenclature utilisée afin de présenter les métadonnées). Ce gabarit se présente comme suit :

Description des tables de codification pour les valeurs possibles pour un élément de métadonnées

L #	Nom	Identifiant	Définition	Obl./ Cond.	Occ. Max.	Type de données	Domaine
X1	Traitement électronique	À venir	Renseignements requis pour les besoins internes de traitement électronique des métadonnées dans une perspective d'administration des données	O	1	Entité de métadonnées	Lignes x2 à x10
X2	Identifiant de la table de codification	À venir	Appellation unique de la table de codification	O	1	Entité de métadonnées	Lignes x3 à x6
X3	Numéro de la norme	À venir	Appellation unique de la norme et de la partie de la norme	O	1	Entité de métadonnées	Lignes x4 à x5
X4	Identifiant de la norme	À venir	Code utilisé pour identifier la norme ou le profil d'où provient le domaine de valeurs	O	1	Chaîne de caractères	Texte libre
X5	Identifiant de la partie de la norme	À venir	Code utilisé pour identifier la partie de la norme ou du profil d'où provient le domaine de valeurs	O	1	Chaîne de caractères	Texte libre
X6	Identifiant de l'élément de métadonnées	À venir	Code qui identifie l'élément de métadonnées à qui appartient le domaine de valeurs	O	1	Chaîne de caractères	Texte libre
X7	Code de la valeur	À venir	Identifiant de la valeur permise pour un domaine	O	1	Chaîne de caractères	Texte libre
X8	Période de validité du code	À venir	Intervalle de temps où le code est effectif	O	1	Entité de métadonnées	Lignes x8 et x9
X9	Date de début de validité	À venir	Date à partir de laquelle la valeur est effective	O	1	Date	Selon le format SSAAMMJJ, où :

							SS signifie siècle, AA signifie année MM signifie mois, JJ signifie jour.
X10	Date de fin de validité	À venir	Date à partir de laquelle la valeur cesse d'être effective	F	1	Date	Selon le format SSAAMMJJ où :SS signifie siècle, AA signifie année, MM signifie mois, JJ signifie jour. Note : par convention, une date de fin indéterminée est décrite comme suit lors de la création d'une entrée : 9999-99-99
X11	Interface utilisateur	À venir	Information présentée à l'utilisateur par l'interface personne-machine (ou logiciel)	O	1	Entité de méta-données	Lignes x12 et x14
X12	Libellé anglais	À venir	Description en anglais de la valeur permise	F	1	Chaîne de caractères	Texte libre Note : Lorsque documenté, ce renseignement provient <i>in extenso</i> du projet de norme de l'ISO/CT 211
X13	Libellé français	À venir	Description textuelle en français de la valeur permise	O	1	Chaîne de caractères	Texte libre Note : Ce renseignement constitue une adaptation du projet de norme de l'ISO/CT 211 aux besoins du gouvernement du Québec. Dans certains, il s'agit de la traduction en français de la proposition de l'ISO/CT 211
X14	Libellé dans une autre langue	À venir	Description textuelle dans une autre langue de la valeur permise	F	1	Chaîne de caractères	Texte libre

Table T-1 - Codification des thématiques

Notes :

1. Au besoin, voir la description de la structure des tables de codification des valeurs possibles.
2. Suite au commentaire transmis par le Canada à l'initiative du gouvernement du Québec, la prochaine version du projet de norme de l'ISO devrait utiliser la liste des thématiques identifiées dans la norme canadienne, laquelle comporte plus de 50 valeurs.

Renseignements requis pour les besoins internes de traitement électronique des métadonnées (réf. : administration des données)						Information présentée à l'utilisateur par l'interface personne-machine (progiciel)		
Norme		Id. Élémt	Code	Période de validité		Libellé anglais (selon ISO 15046-15, juillet 1998)	Libellé français (selon les besoins du GQ, en date d'avril 1999)	Libellé dans une autre langue
No	Partie			Début	Fin			
1504 6	15	T-1	01	1998-07-09	9999-99-99	Cadastral	Cadastre	
1504 6	15	T-1	02	1998-07-09	9999-99-99	Cultural and demographic	Culture et démographie	
1504 6	15	T-1	03	1998-07-09	9999-99-99	Topography	Topographie	
1504 6	15	T-1	04	1998-07-09	9999-99-99	Atmosphere	Atmosphère	
1504 6	15	T-1	05	1998-07-09	9999-99-99	Geodetic control	Contrôle géodésique	
1504 6	15	T-1	06	1998-07-09	9999-99-99	Transportation and communications	Transport et communication	
1504 6	15	T-1	07	1998-07-09	9999-99-99	Radiance/imager y	Radiance/imagerie	
1504 6	15	T-1	08	1998-07-09	9999-99-99	Biosphere	Biosphère	
1504 6	15	T-1	09	1998-07-09	9999-99-99	Soils	Sols	
1504 6	15	T-1	10	1998-07-09	9999-99-99	Political boundaries	Limites territoriales	
1504 6	15	T-1	11	1998-07-09	9999-99-99	Vegetation	Végétation	
1504 6	15	T-1	12	1998-07-09	9999-99-99	Cryosphere	Cryosphère	
1504 6	15	T-1	13	1998-07-09	9999-99-99	Hydrologic	Hydrologie	
1504 6	15	T-1	14	1998-07-09	9999-99-99	Environmental monitoring	Surveillance de l'environnement	
1504 6	15	T-1	15	1998-07-09	9999-99-99	Wetlands	Milieus humides	

1504 6	15	T-1	16	1998- 07-09	9999- 99-99	Land use	Utilisation du sol	
1504 6	15	T-1	17	1998- 07-09	9999- 99-99	Oceanographic	Océanographie	
1504 6	15	T-1	18	1998- 07-09	9999- 99-99	Modelling and simulation	Modélisation et simulation	
1504 6	15	T-1	19	1998- 07-09	9999- 99-99	Facilities	Installations et services	
1504 6	15	T-1	20	1998- 07-09	9999- 99-99	Geologic	Géologie	
1504 6	15	T-1	21	1998- 07-09	9999- 99-99	Industry and energy	Industrie et énergie	
1504 6	15	T-1	22	1998- 07-09	9999- 99-99	Buildings and structures	Bâtiments et structures	

Table T-2 Codification des modes de délimitation de l'étendue géographique

Note :

1. Au besoin, voir la description de la structure des tables de codification des valeurs possibles.

Renseignements requis pour les besoins internes de traitement électronique des métadonnées (réf. : administration des données)					Information présentée à l'utilisateur par l'interface personne-machine (progiciel)			
Norme		Id. Élé.	Code	Période de validité		Libellé anglais (selon ISO 15046-15, juillet 1998)	Libellé français (selon les besoins du GQ, en date d'avril 1999)	Libellé dans une autre langue
No	Partie			Début	Fin			
1504 6	15	T-2	01	1998- 07-09	9999-99- 99	Geographic identifier	Identifiant géographique	
1504 6	15	T-2	02	1998- 07-09	9999-99- 99	Coordinates	Coordonnées géographiques	

Table T-3 Codification des langues

Notes :

1. Au besoin, voir la description de la structure des tables de codification des valeurs possibles.
2. Selon la partie 2 de la norme ISO 639
3. Cette table de codification sera complétée ultérieurement.

Renseignements requis pour les besoins internes de traitement électronique des métadonnées (réf. : administration des données)	Information présentée à l'utilisateur par l'interface personne-machine (progiciel)
---	--

Norme		Id. Élé.	Code	Période de validité		Libellé anglais (selon ISO 15046-15, juillet 1998)	Libellé français (selon les besoins du GQ, en date d'avril 1999)	Libellé dans une autre langue
No	Partie			Début	Fin			
1504 6	15	T-3	ENG	1998-07-09	9999-99-99	English	Anglais	
1504 6	15	T-3	FRA	1998-07-09	9999-99-99	French	Français	

Table T-4 Codification des normes de jeux de caractères

Note :

1. Au besoin, voir la description de la structure des tables de codification des valeurs possibles.

Renseignements requis pour les besoins internes de traitement électronique des métadonnées (réf. : administration des données)						Information présentée à l'utilisateur par l'interface personne-machine (progiciel)		
Norme		Id. Élé.	Code	Période de validité		Libellé anglais (selon ISO 15046-15, juillet 1998)	Libellé français (selon les besoins du GQ, en date d'avril 1999)	Libellé dans une autre langue
No	Partie			Début	Fin			
1504 6	15	T-4	01	1999-04-30	9999-99-99		ISO/CEI 8859-1	
1504 6	15	T-4	02	1999-04-30	9999-99-99		ISO/CEI 8859-15	
1504 6	15	T-4	03	1999-04-30	9999-99-99		ISO/CEI 10646-1	
1504 6	15	T-4	04	1999-04-30	9999-99-99		ISO/CEI 10646-2	

Table T-5 Codification du statut d'un jeu de données

Note :

1. Au besoin, voir la description de la structure des tables de codification des valeurs possibles.

Renseignements requis pour les besoins internes de traitement électronique des métadonnées (réf. : administration des données)						Information présentée à l'utilisateur par l'interface personne-machine (progiciel)		
Norme		Id. Élé.	Code	Période de validité		Libellé anglais (selon ISO 15046-15, juillet 1998)	Libellé français (selon les besoins du GQ, en date d'avril 1999)	Libellé dans une autre langue
No	Partie			Début	Fin			
1504	15	T-5	01	1998-	9999-	Completed	Terminé	

6				07-09	99-99			
1504 6	15	T-5	02	1998- 07-09	9999- 99-99	In work	En production	
1504 6	15	T-5	03	1998- 07-09	9999- 99-99	Planned	Au programme	
1504 6	15	T-5	06	1998- 07-09	9999- 99-99	Historical archive	Archive historique	
1504 6	15	T-5	07	1998- 07-09	9999- 99-99	Obsolete	Désuet	

Table T-6 Codification des contraintes de diffusion

Note :

1. Au besoin, voir la description de la structure des tables de codification des valeurs possibles.

Renseignements requis pour les besoins internes de traitement électronique des métadonnées (réf. : administration des données)						Information présentée à l'utilisateur par l'interface personne-machine (progiciel)		
Norme		Id. Élé.	Code	Période de validité		Libellé anglais	Libellé français (selon les besoins du GQ, en date d'avril 1999)	Libellé dans une autre langue
No	Partie			Début	Fin			
1504 6	15	T-6	01	1999- 04-30	9999-99- 99		Public (accès illimité)	
1504 6	15	T-6	02	1999- 04-30	9999-99- 99		Interne (accès autorisé à tous les employés d'une organisation)	
1504 6	15	T-6	03	1999- 04-30	9999-99- 99		Confidentiel (accès limité aux employés seulement ayant besoin de l'information)	
1504 6	15	T-6	04	1999- 04-30	9999-99- 99		Secret (accès interdit à toute personne sauf dans des circonstances très exceptionnelles)	

Table T-7 Codification des systèmes de classification documentaire

Note :

1. Au besoin, voir la description de la structure des tables de codification des valeurs possibles.

Renseignements requis pour les besoins internes de traitement électronique des métadonnées (réf. : administration des données)						Information présentée à l'utilisateur par l'interface personne-machine (progiciel)		
Norme		Id. Élem.	Code	Période de validité		Libellé anglais	Libellé français (selon les besoins du GQ, en date d'avril 1999)	Libellé dans une autre langue
No	Partie			Début	Fin			
1504 6	15	T-7	00	1999-04-30	9999-99-99		Autre système de classification	
1504 6	15	T-7	01	1999-04-30	9999-99-99		Plan de classification maison	
1504 6	15	T-7	02	1999-04-30	9999-99-99		ISBN	
1504 6	15	T-7	03	1999-04-30	9999-99-99		ISSN	
1504 6	15	T-7	04	1999-04-30	9999-99-99		Librairie du Congrès	
1504 6	15	T-7	05	1999-04-30	9999-99-99		Dewey	

Table T-8 Codification des ministères et des organismes du gouvernement du Québec

Notes :

1. Au besoin, voir la description de la structure des tables de codification des valeurs possibles.
2. Au gouvernement du Québec, ce numéro provient de la nomenclature utilisée pour identifier un ministère ou un organisme.
3. La liste sera complétée ultérieurement.

Renseignements requis pour les besoins internes de traitement électronique des métadonnées (réf. : administration des données)						Information présentée à l'utilisateur par l'interface personne-machine (progiciel)		
Norme		Id. Élem.	Code	Période de validité		Libellé anglais	Libellé français (selon les besoins du GQ, en date d'avril 1999)	Libellé dans une autre langue
No	Partie			Début	Fin			
1504 6	15	T-8	050	1999-04-30	9999-99-99		Ministère des Affaires municipales, du Sport et du Loisir	
1504	15	T-8	110	1999-	9999-99-		Ministère de	

6				04-30	99		l'Environnement	
1504 6	15	T-8	160	1999- 04-30	9999-99- 99		Secrétariat du Conseil du trésor	
1504 6	15	T-8	600	1999- 04-30	9999-99- 99		Ministère des Ressources naturelles	
1504 6	15	T-8	850	1999- 04-30	9999-99- 99		Ministère des Transports	

Table T-9 Codification des rôles de l'organisation

Notes :

1. Au besoin, voir la description de la structure des tables de codification des valeurs possibles.
2. Cette liste sera complétée ultérieurement lors de l'ajout des autres profils.

Renseignements requis pour les besoins internes de traitement électronique des métadonnées (réf. : administration des données)						Information présentée à l'utilisateur par l'interface personne-machine (progiciel)		
Norme		Id. Élé.	Code	Période de validité		Libellé anglais (selon ISO 15046-15, juillet 1998)	Libellé français (selon les besoins du GQ, en date d'avril 1999)	Libellé dans une autre langue
No	Partie			Début	Fin			
1504 6	15	T-9	01	1998- 07-09	9999-99- 99	Originator	Propriétaire	
1504 6	15	T-9	07	1998- 07-09	9999-99- 99	Distributor	Diffuseur	

Table T-10 Codification de l'importance du rôle de l'organisation

Note :

1. Au besoin, voir la description de la structure des tables de codification des valeurs possibles.

Renseignements requis pour les besoins internes de traitement électronique des métadonnées (réf. : administration des données)						Information présentée à l'utilisateur par l'interface personne-machine (progiciel)		
Norme		Id. Élé.	Code	Période de validité		Libellé anglais	Libellé français (selon les besoins du GQ, en date d'avril 1999)	Libellé dans une autre langue
No	Partie			Début	Fin			
15046	15	T-10	01	1999- 04-30	9999- 99-99		Unique	
15046	15	T-10	02	1999- 04-30	9999- 99-99		Principal	
15046	15	T-10	03	1999- 04-30	9999- 99-99		Associé	

Table T-11 Codification des tâches assumées par un point de contact

Notes :

1. Au besoin, voir la description de la structure des tables de codification des valeurs possibles.
2. Cette liste sera complétée ultérieurement au fur et à mesure de la disponibilité de nouveaux profils.

Renseignements requis pour les besoins internes de traitement électronique des métadonnées (réf. : administration des données)						Information présentée à l'utilisateur par l'interface personne-machine (progiciel)		
Norme		Id. Élé.	Code	Période de validité		Libellé anglais (selon ISO 15046-15, juillet 1998)	Libellé français (selon les besoins du GQ, en date d'avril 1999)	Libellé dans une autre langue
No	Partie			Début	Fin			
15046	15	T-11	07	1998-07-09	9999-99-99	Distributor	Point de contact pour la diffusion	
15046	15	T-11	08	1998-07-09	9999-99-99	Point of contact	Point de contact sur le contenu (thématique)	
15046	15	T-11	09	1998-07-09	9999-99-99	Metadata provider	Point de contact sur les métadonnées	

Table T-12 Codification de l'importance du rôle assumé par un point de contact

Note :

1. Au besoin, voir la description de la structure des tables de codification des valeurs possibles.

Renseignements requis pour les besoins internes de traitement électronique des métadonnées (réf. : administration des données)						Information présentée à l'utilisateur par l'interface personne-machine (progiciel)		
Norme		Id. Élé.	Code	Période de validité		Libellé anglais	Libellé français (selon les besoins du GQ, en date d'avril 1999)	Libellé dans une autre langue
No	Partie			Début	Fin			
15046	15	T-12	01	1999-04-30	9999-99-99		Unique	
15046	15	T-12	02	1999-04-30	9999-99-99		Principal	
15046	15	T-12	03	1999-04-30	9999-99-99		Associé	

Table T-13 Codification des fonctions accomplies par une ressource en ligne

Note :

1. Au besoin, voir la description de la structure des tables de codification des valeurs possibles.

Renseignements requis pour les besoins internes de traitement électronique des métadonnées (réf. : administration des données)						Information présentée à l'utilisateur par l'interface personne-machine (progiciel)		
Norme		Id. Élé.	Code	Période de validité		Libellé anglais (selon ISO 15046-15, juillet 1998)	Libellé français (selon les besoins du GQ, en date d'avril 1999)	Libellé dans une autre langue
No	Partie			Début	Fin			
1504 6	15	T-13	01	1998-07-09	9999-99-99	Additional information	Information additionnelle	
1504 6	15	T-13	02	1998-07-09	9999-99-99	Access	Accès	
1504 6	15	T-13	03	1998-07-09	9999-99-99	Download	Téléchargement	
1504 6	15	T-13	04	1998-07-09	9999-99-99	Search	Recherche	
1504 6	15	T-13	05	1998-07-09	9999-99-99	Order	Commande	

Table T-14 Codification des normes ou profils sur les métadonnées

Notes :

1. Au besoin, voir la description de la structure des tables de codification des valeurs possibles.
2. Cette liste sera complétée ultérieurement au fur et à mesure de la disponibilité de nouveaux profils.

Renseignements requis pour les besoins internes de traitement électronique des métadonnées (réf. : administration des données)						Information présentée à l'utilisateur par l'interface personne-machine (progiciel)		
Norme		Id. Élé.	Code	Période de validité		Libellé anglais	Libellé français (selon les besoins du GQ, en date d'avril 1999)	Libellé dans une autre langue
No	Partie			Début	Fin			
15046	15	T-14	0001	1999-04-30	9999-99-99		Profil des métadonnées principales du gouvernement du Québec (profil 1) selon le projet de la norme ISO 10546-15	

15046	15	T-14	0002	1999-04-30	9999-99-99		Profil des métadonnées principales élargies du gouvernement du Québec (profil 2) selon le projet de la norme ISO 10546-15	
15046	15	T-14	0003	1999-04-30	9999-99-99		Profil des métadonnées pour fins de diffusion du gouvernement du Québec (profil 3) selon le projet de la norme ISO 10546-15	
15046	15	T-14	0004	1999-04-30	9999-99-99		Profil des métadonnées détaillées du gouvernement du Québec (profil 4) selon le projet de la norme ISO 10546-15	

Table T-25 Codification des types de date

Notes :

1. Au besoin, voir la description de la structure des tables de codification des valeurs possibles.
2. Cette liste sera complétée ultérieurement.

Renseignements requis pour les besoins internes de traitement électronique des métadonnées (réf. : administration des données)						Information présentée à l'utilisateur par l'interface personne-machine (progiciel)		
Norme		Id. Élé.	Code	Période de validité		Libellé anglais	Libellé français (selon les besoins du GQ, en date d'avril 1999)	Libellé dans une autre langue
No	Partie			Début	Fin			
15046	08	T-25	01	1999-04-30	9999-99-99		Calendrier grégorien	
15046	08	T-25	02	1999-04-30	9999-99-99		Calendrier julien	

Table T-28 Codification des niveaux de détail pour décrire le temps (heure, minute, seconde)

Note :

1. Au besoin, voir la description de la structure des tables de codification des valeurs possibles.

Il s'agit d'abord d'établir les possibilités en précisant les éléments obligatoires de métadonnées. Par exemple, pour la possibilité de décrire l'heure (réf. : possibilité 01 dans la table qui suit), l'élément de métadonnées *heure* est obligatoire alors que les autres sont facultatifs. Les possibilités pour décrire le temps sont :

Code	Heure	Minute	Dixième d'heure	Seconde	Centième de minute	Centième de seconde	Écart UTC en heure	Écart UTC en minute
01	X							
02	X	X						
03	X		X					
04	X	X		X				
05	X	X			X			
06	X	X		X		X		
11	X						X	
12	X	X					X	
13	X	X					X	X
14	X	X		X			X	
15	X	X		X			X	X

Renseignements requis pour les besoins internes de traitement électronique des métadonnées (réf. : administration des données)						Information présentée à l'utilisateur par l'interface personne-machine (progiciel)		
Norme		Id. Élé.	Code	Période de validité		Libellé anglais	Libellé français (selon les besoins du GQ, en date d'avril 1999)	Libellé dans une autre langue
No	Partie			Début	Fin			
15046	08	T-28	01	1999-04-30	9999-99-99		Voir le tableau précédent des possibilités	
15046	08	T-28	02	1999-04-30	9999-99-99		Idem	
15046	08	T-28	03	1999-04-30	9999-99-99		Idem	
15046	08	T-28	04	1999-04-30	9999-99-99		Idem	
15046	08	T-28	05	1999-04-30	9999-99-99		Idem	
15046	08	T-28	06	1999-	9999-		Idem	

				04-30	99-99			
15046	08	T-28	11	1999-04-30	9999-99-99		Idem	
15046	08	T-28	12	1999-04-30	9999-99-99		Idem	
15046	08	T-28	13	1999-04-30	9999-99-99		Idem	
15046	08	T-28	14	1999-04-30	9999-99-99		Idem	
15046	08	T-28	15	1999-04-30	9999-99-99		Idem	

Table T-101 Codification des catégories d'identifiants géographiques

Notes :

1. Bien que comportant certaines différences, la table suivante reprend les mêmes principes utilisés pour la description de la structure des tables de codification des valeurs possibles.
2. Cette table est temporaire. Ultérieurement, elle devra être remplacée par une autre table dont la structure correspondra exactement à la description d'une catégorie d'identifiants géographiques (réf. : table QC.12.3.)
3. Cette table des catégories d'identifiants géographiques n'est pas complète. Elle sera complétée graduellement dès que les utilisateurs feront connaître leurs besoins.

Renseignements requis pour les besoins internes de traitement électronique des métadonnées (réf. : administration des données)			Information présentée à l'utilisateur par l'interface personne-machine (progiciel)		
Code de catég. d'identifiants géographiques	Période de validité		Libellé anglais	Libellé français (selon les besoins du GQ, en date d'avril 1999)	Libellé dans une autre langue
	Début	Fin			
0001	1999-04-30	9999-99-99		Régions administratives du Québec (selon l'Institut de la statistique du Québec)	
0002	1999-04-30	9999-99-99		Régions administratives du Québec utilisées par le ministère des Transports du Québec)	
0003	1999-04-30	9999-99-99		Municipalités	
0004	1999-04-30	9999-99-99		MRC	
0005	1999-04-30	9999-99-99		Division de recensement (selon Statistiques Canada)	
0006	1999-04-30	9999-99-99		Secteurs de dénombrement de recensement (selon Statistiques	

				Canada)	
0007	1999-04-30	9999-99-99		Découpage selon le système national de référence cartographique (SNRC)	
0008	1999-04-30	9999-99-99		Codes postaux	
0009	1999-04-30	9999-99-99		Toponymes de lieux naturels	
0010	1999-04-30	9999-99-99		Bassins hydrographiques	
0011	1999-04-30	9999-99-99		Circonscription électorale du Québec	